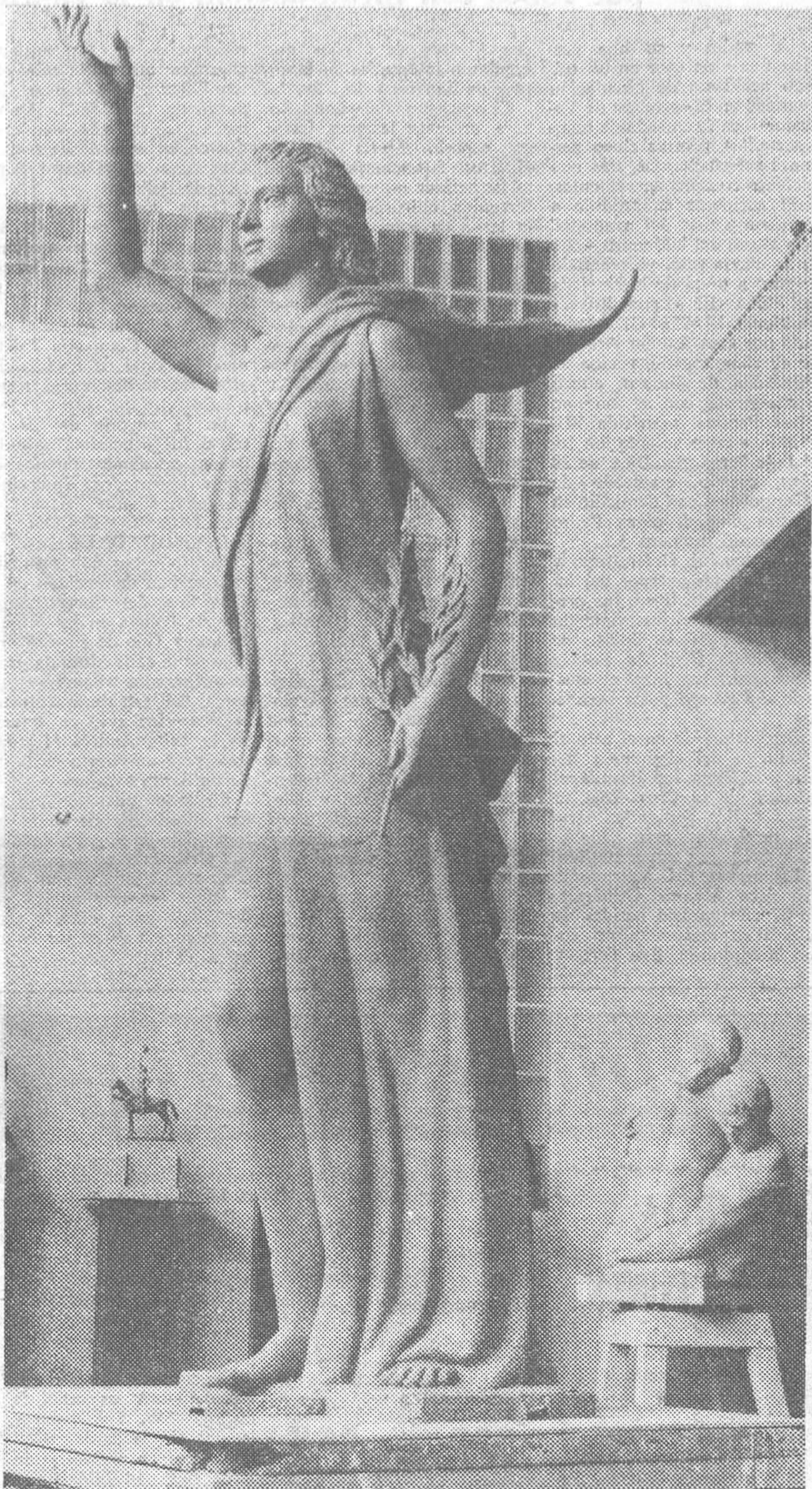


LLEGARAN A BURGOS MAÑANA

LOS REYES DE ESPAÑA, EN BRASIL

El Cardenal Primado brasileño ofició la misa a la que asistieron SS. MM.



Hoy, lunes, a última hora, salen de Madrid las tres estatuas del monumento a las Fuerzas Armadas, obra del escultor Juan de Ayalos. Representan la Libertad, la Justicia y la Paz y el emblema de los Ejércitos que rematará el conjunto escultórico. Se espera que en la próxima madrugada estén ya en Burgos. En la fotografía de Villafranca, una de las esculturas del monumento que será inaugurado por Sus Majestades los Reyes en la conmemoración de la Semana Homenaje a las Fuerzas Armadas a nivel nacional, en Burgos.

Salvador de Bahía (Brasil) (Efe). — La Capilla de Santa Teresa, construida en homenaje a la Santa de Avila, ha sido el marco de la misa dominical de la Ascensión a la que han asistido hoy los Reyes de España, don Juan Carlos y doña Sofía.

El Cardenal Primado del Brasil, monseñor Avelar Brandao Vilela, ha oficiado la misa. Durante la homilía el Cardenal ha dicho que «España está derramada en toda la geografía de Iberoamérica y también en Brasil».

Monseñor Brandao ha resaltado el acierto de los Reyes al comenzar su visita por Bahía, «que es la tierra madre del Brasil», donde fue plantada la «Vera Cruz» y se celebró la primera misa. «Aquí está la cuna de nuestra cultura».

Poco antes de la misa, el ministro español de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, ha declarado a los periodistas que esta visita real cobra una gran importancia y significado, «si tenemos en cuenta que Brasil es el país más poblado y con más recursos de Iberoamérica».

Por su parte, en el claustro de las iglesias, el presidente del Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICI), Luis Yáñez, ha manifestado a los periodistas que la visita de los Reyes tiene una gran importancia tanto en el futuro de las relaciones hispano brasileñas como en el de la comunidad iberoamericana de naciones.

Al término de la misa de esta mañana, don Juan Carlos y doña Sofía visitaron el Museo de Arte Sacro, contiguo a la capilla de Santa Teresa.

El anfitrión de los Reyes de España a lo largo de la visita al Museo fue el rector de la Universidad Federal de Bahía, profesor Luis Fernando Macedo Costa.

Seguidamente, Sus Majestades realizaron un recorrido turístico de la ciudad histórica y vieron el «Largo del Pelourinho», conjunto arquitectónico del más puro estilo colonial de los siglos dieciséis, diecisiete y dieciocho.

Don Juan Carlos y doña Sofía visitaron también la gran plaza del «Terreiro de Jesús»,

la Catedral Basílica de Bahía, y la más famosa de las 163 iglesias de la ciudad, la de San Francisco.

Terminado el recorrido del centro histórico de la ciudad, Sus Majestades se trasladaron para almorzar al palacio de Ondina, sede de la Gobernación del Estado de Bahía, para un almuerzo, seguido de un espectáculo folklórico, ofrecido a los Reyes de España por el gobernador, Joao Durval Carneiro, y su esposa, Ieda Barrados.

PALABRAS DEL REY A LA COLONIA ESPAÑOLA EN SALVADOR

Salvador de Bahía (Brasil) (Efe). — El Rey de España ha resaltado el «orgullo legítimo» que como español siente por la riqueza de las asociaciones y grandes logros comunitarios de la colonia española de Salvador de Bahía.

En unas palabras en el centro cultural y recreativo español de Bahía, el Monarca mencionó también a la Real Sociedad Española de Beneficencia, la Sociedad Cultural de Caballeros de Santiago y la unión y presencia española en un consejo coordinador de la colonia, cuya labor está siendo muy positiva en el «proceso de integración en esta abierta y generosa sociedad brasileña».

«España ha dedicado ya largos y ricos capítulos de su historia a este Continente hermano», ha dicho don Juan Carlos, quien añadió que estos capítulos han sido completados por los españoles que «co-

mo trabajadores y empresarios han contribuido a la grandeza de este país y de otras naciones».

El Rey aseguró «ser español en Bahía entraña un timbre de gloria histórica, de presencia mantenida en la ciudad a lo largo de casi cuatro siglos y de reto ante el futuro».

Don Juan Carlos destacó la laboriosidad, integración, adaptación al medio, tenacidad y entrega de la colonia española en Salvador de Bahía y añadió que la coordinación y unión entre los distintos miembros de la colonia «debería servir de ejemplo en otros muchos lugares de la geografía americana».

«El Rey terminó su alocución «felicitando» de todos corazones por el carácter ejemplar de la colonia de España en Salvador».

ESPAÑOLES FELICES POR HABER VISTO AL REY

Salvador de Bahía (Brasil) (Efe). — El Rey don Juan Carlos I y la Reina doña Sofía de España han dado hoy un paseo por la ciudad de Salvador, localidad que alberga a más de seis mil españoles, casi todos de origen gallego.

«Aquí no existen divisiones ni regionalismos, estamos todos unidos y muy felices de haber visto al Rey y a la Reina de España», aseguró el presidente del centro español, José Lelero Lorenzo.

Se consolida la «pista búlgara» en el atentado contra el Papa

Serghei Antonov permanecerá en prisión por tiempo indefinido

Roma. (Efe). — El ciudadano búlgaro, Serghei Antonov, implicado por el terrorista turco Mehmet Ali Agca en el atentado perpetrado hace dos años contra el Papa Juan Pablo II, permanecerá en prisión por tiempo indefinido.

La noticia, que deberá confirmarse oficialmente hoy lunes cuando se conozca la respuesta del juez instructor, Hilario Martellá, a la solicitud de excarcelación presentada por los abogados, fue adelantada hoy por toda la Prensa.

Es la segunda vez que la Magistratura de Roma niega a Antonov la libertad, razón que consolida sobre más firmes cimientos, a dos años exactos del atentado, la llamada «pista búlgara».

Según el terrorista turco, autor de los disparos contra el Pontífice, hoy condenado a cadena perpetua, tres funcionarios búlgaros, Juelio Kolev, Teodor Ayzovov, y el propio Serghei Antonov, jefe en Roma de la compañía «Balkan Air», organizaron el atentado.

Además, Agca confesó a los jueces que, tres días antes, los implicados se reunieron con Antonov y su mujer, Rossitza, en su casa, para ultimar los preparativos.

La defensa trató de desenmascarar esta versión de Agca, alegando que la mujer de Antonov no pudo haberse encontrado allí, porque viajaba de regreso hacia Bulgaria en compañía de un matrimonio amigo.

ACUERDO PARA PONER FIN A LA OCUPACION DEL LIBANO

Arafat desea que los árabes escojan la guerra

Jerusalén (Efe). — El próximo martes, en Jaldé y Kiriat Shmona, Líbano e Israel firmarán el acuerdo que pondrá fin a la ocupación militar del Líbano, y a 35 años de un estado de beligerancia entre el Estado judío y esa República árabe.

Este acuerdo pone al Líbano bajo la amenaza de una «nueva guerra civil», ha anunciado el Gobierno de Siria, que lo rechaza.

ARAFAT QUIERE LA GUERRA

Beirut (Efe). — El líder de la Organización para la Libe-

ración de Palestina (OLP), Yasser Arafat, se ha reunido hoy en Damasco con los dirigentes de «Fatah», principal grupo palestino, después de finalizar su inspección de dos días a las tropas palestinas destacadas en el valle libanés de Bekáa, ha informado la agencia de noticias palestina «Wafa».

Arafat, en declaraciones difundidas por «Wafa», ha reafirmado tras la reunión su oposición al Plan del Presidente norteamericano, Ronald Reagan, para Oriente Medio y ha manifestado que desea que los árabes «escojan la vía de la

guerra para modificar el equilibrio de fuerzas en la región».

DIFICILES PROBLEMAS PARA AMIN GEMAYEL

Beirut (Efe-AP). — La firma del acuerdo de retirada de tropas entre Israel y Líbano deja al presidente libanés, Amin Gemayel, frente a difíciles problemas todavía.

En resumen, estos problemas son:

Persuadir a Siria y a la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) para retirar sus fuerzas. Israel, por su parte, afirma que no se retira

rá hasta que lo hagan Siria y la OLP.

Procurar que los 22.000 hombres del Ejército libanés llenen el vacío dejado por los sirios, los palestinos y las tropas israelíes, si se produce una retirada.

Terminar con los repetidos enfrentamientos de luchas sectarias en las montañas y en el puerto de Trípoli.

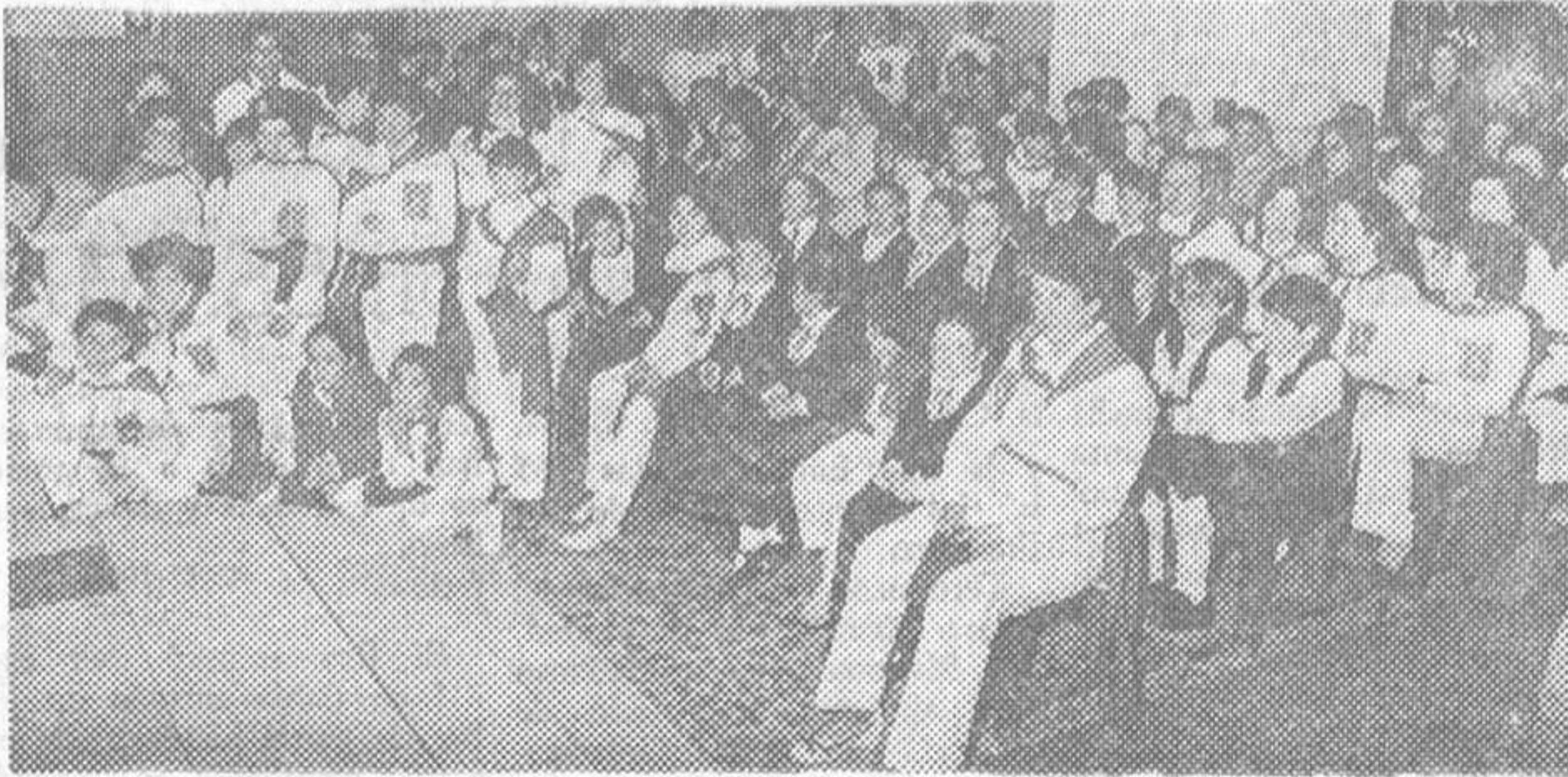
Decidir qué se va a hacer con los aproximadamente cuatrocientos mil civiles palestinos que permanecen aquí.

PANORAMA BURGALÉS

LA PEÑA R. C. DE NUESTRA SEÑORA DE FATIMA INAUGURO AYER SU NUEVA SEDE

Al acto asistió el señor Peña San Martín

También estuvo en la fiesta de la Sociedad Deportivo Cultural «San Pedro de la Fuente»



La Sociedad San Pedro de la Fuente durante su fiesta patronal de ayer. (Foto VILAFRANCA)

La barriada Juan XXIII y la Peña Cultural y Recreativa de Nuestra Señora de Fátima han celebrado el pasado fin de semana sus fiestas.

Continuando con el programa de actos que se ha desarrollado durante toda la semana, a las diez de la mañana se celebró la final del campeonato cuadrangular interbarrios con la presencia de numeroso público. A las doce y media se procedió a la entrega de premios.

Luego, a la una, hubo un baile vermout con intervención del grupo musical «Alcotán» y el grupo de danzas «Estampas Burgalesas», en el polideportivo de la calle de Lavaderos.

Por la tarde se celebraron otros festejos populares que se vieron muy animados.

La Peña Cultural y Recreativa Nuestra Señora de Fátima, como indicamos, celebró su fiesta, organizó una misa a las doce del mediodía en el templo parroquial, que fue oficiada por don Angel del Campo Camino, que pronunció la homilía.

En este acto además de directivos y miembros de la Peña y representaciones de la Hermandad de Peñas y Casas Regionales, asistió en representación del Ayuntamiento el concejal don Miguel Vallecillo.

Posteriormente se procedió a la inauguración del nuevo local de la entidad, sumándose al acto el alcalde de la ciudad, señor Peña San Martín, que cortó la cinta de apertura del local, entre los aplausos de todos los asistentes.

Este local ha sido acondicionado con ayuda del Ayuntamiento de la ciudad y los trabajos los han realizado los mismos socios.

Tras la bendición de los locales, el presidente de la Peña pronunció unas palabras para resaltar el esfuerzo realizado, que ahora se ve culminado y compensado, agradeciendo al Ayuntamiento y al alcalde la colaboración recibida.

Por su parte el señor Peña San Martín indicó que bien merecía prestar esta justa ayuda a la entidad que con tanto entusiasmo ha hecho posible uno de sus proyectos más importantes. Felicitó a todos y les estimuló a seguir en ese empeño de que el local sea centro de convivencia, cultura y hermandad entre todos.

Fue servida una copa de vino español.

FIESTA DE LA SOCIEDAD SAN PEDRO DE LA FUENTE

La Sociedad San Pedro de la Fuente, del popular barrio, celebró ayer, domingo, los actos finales conmemorativos del cuarto aniversario de su fundación, que se han visto precedidos por una magnífica semana cultural en la que han tomado parte la Agrupación Musical de Pulso y Púa de «Todos Unidos», bajo la dirección de Pedro Gil Otero; «Los Trovadores de Castilla» el cuadro artístico del Círculo Católico, don Julián Pérez López, con una gran proyección audiovisual sobre Burgos, la Peña Guitarrista, el grupo teatral infantil y otras entidades.

El sábado por la noche tuvo lugar la proclamación de la «reina», a cuyo acto asistió el alcalde de la ciudad, don José María Peña San Martín.

Ayer domingo, a las doce y media de la mañana, en el templo parroquial de San Pedro de la Fuente, tuvo lugar una misa solemne, cantada por la Schola Cantorum del Círculo, asistiendo representaciones municipales y de la Hermandad de Peñas e invitados acompañando a los directivos, socios y simpatizantes de la entidad.

Posteriormente el grupo «Tierras del Cid» intervino en el pasacalle por el típico barrio, sirviéndose en la sede de la sociedad una copa de vino español.

Mañana, martes, habrá una misa por los socios fallecidos, a las ocho de la tarde.

PROCLAMADA LA REINA DEL CENTRO REGIONAL MONTAÑÉS

En la tarde del sábado y con asistencia del alcalde de la ciudad, señor Peña San Martín, tuvo lugar la proclamación de la «reina» de la entidad, con la presencia de directivos, socios y otras representaciones.

La fiesta se celebró en el nuevo local de esta popular casa regional, en la avenida del Cid, número 67.

También el sábado, en una fiesta en la discoteca Volta se celebró el acto de proclamación de la «reina» de la Peña «Los Titos», de Gamonal.

Padre e hija mueren en accidente de tráfico en la carretera de Valladolid

Otras cinco personas sufren diversas heridas

En la madrugada de ayer se quemaron cuatro coches aparcados en la vía pública.- Denuncias por robos con intimidación, en la capital

Un padre y su hija perdieron la vida ayer en un trágico accidente de circulación ocurrido en la carretera de Valladolid, en la entrada de nuestra capital, y otras cinco personas sufren heridas, tras una violenta colisión de vehículos.

El accidente se produjo a las doce y diez del mediodía a la altura del kilómetro 4,800 de la citada ruta, ya rebasado el paso a nivel de la barriada de SESA. El «Land Rover» matrícula BU-7534-G, conducido por Luis Aguilar Araque, de 42 años, casado, vecino de Villalbilla de Burgos, chocó frontalmente con el turismo «Seat Panda», matrícula BU-5910-F, a cuyo volante iba José Luis Fernández Díez, de 29 años, casado, empleado de «Campofrío», con domicilio en nuestra ciudad, plaza Pedro Maldonado, número 3.

El golpe fue violentísimo y para sacar los cuerpos del interior del coche ligero fue preciso un soplete, interviniendo la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil, la Policía Municipal, que hizo el atestado del suceso y los bomberos.

Perdió la vida en el acto el conductor del «Panda» y herida gravísima fue llevada al hospital de la Cruz Roja su hija Carolina Fernández Álvarez, de 2 años, pero nada se pudo hacer por salvar su vida.

La esposa del matrimonio Francisca Alvarez Gutiérrez, de 27 años, sufrió heridas de pronóstico reservado, así como la otra hija, Eva Fernán-

dez Alvarez, de 5 años, que quedaron internadas en la clínica de San Juan de Dios.

El conductor del «Land Rover» presenta lesiones leves; su esposa, María Dolores Huertas Santamaría, de 38 años, heridas graves y fue intervenida quirúrgicamente en la tarde de ayer, en la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social, donde también se halla su hijo Juan Carlos Aguilar, de 4 meses, que presenta heridas leves.

Los vehículos tienen grandes desperfectos, especialmente el turismo.

José Luis Fernández era miembro de la ejecutiva estatal de FAHIA-USO y del comité de empresa de «Campofrío».

Reciban los familiares de las víctimas el testimonio de nuestro profundo pésame. Esta familia residente en nuestra capital se dirigía al pueblo de Villasandino.

QUEMAN INTENCIONALMENTE CUATRO COCHES

En la madrugada del sábado al domingo, entre las cinco y las siete de la mañana arrieron cuatro coches aparcados en la vía pública. La intencionalidad de los incendios parece estar demostrada, ya que en todos estos casos se encontraron restos de papeles prendidos para provocar el fuego.

Se trata de un coche «Seat-850», matrícula BU-34.459, estacionado en la calle Regino Sáinz de la Maza, polígono

residencial de los antiguos cuarteles; otro en la calle Mateo Cerezo, el «Citroën GS» matrícula BU-0352-D. Ambos casos habían sido denunciados en la tarde de ayer en la Comisaría del Cuerpo Superior de Policía.

Otros dos coches, uno el «Citroën GS» matrícula BU-6521-B, que estaba aparcado en la calle de Santa Clara también fue quemado y un cuarto que se hallaba en la calle de Vitoria, frente al edificio de la Compañía Telefónica Nacional de España. En este caso se desconoce la matrícula.

En la mayoría de los casos el fuego ocasionó grandes daños, quedando algunos de ellos destrozados. Intervinieron los bomberos CUATRO ROBOS CON INTIMIDACION

Cuatro robos con intimidación se han denunciado en la Comisaría del Cuerpo Superior de Policía en las últimas 24 horas. Uno de ellos se produjo en la calle Miranda, frente a Calzados «Bamby»; otro cerca del establecimiento de regalos «Jockey», un tercero en la calle Andrés Martínez Zatorre y un cuarto en la calle de Santa Dorotea.

En todos ellos los presuntos autores exigieron la entrega del dinero que llevasen sus víctimas y en algunos casos esgrimieron navajas.

Según nuestras referencias, la Policía ha practicado alguna detención de presuntos autores.

PAGO DE EXPROPIACIONES POR LA CIRCUNVALACION

A partir del día 23 de Mayo, tendrá lugar el abono de las indemnizaciones por las expropiaciones tramitadas como consecuencia del proyecto de construcción de la carretera de circunvalación «Burgos Sur» que supone el empalme de la carretera N-1 en el Hostal Landa, con ala de Burgos-Portugal, en Buniel.

En una primera fase se abonarán las correspondientes a los términos de Villagonzalo Pedernales, Renuncio, Albillos, Renuncio y Burgos y, posteriormente, las de Buniel. Suponen unos treinta y cuatro millones de pesetas.

Guía del lector

HOJA DEL LUNES

Redacción, Administración, Talleres

Instalaciones de DIARIO DE BURGOS

S. Pedro Cardeña 34

Teléfonos:

REDACCION: 21 72 80 y 21 15 90

ADMINISTRACION: 21 15 11

(excepto los domingos)

- RESIDENCIA SANITARIA 22 18 00
- HDAD DONANTES DE SANGRE 22 76 53
- TELEFONOS
- AVISO DE AVERIAS 002
- TELEFONO DE LA ESPERANZA 20 73 57 20 85 40
- PARADAS DE TAXIS
- PL Sto Domingo ... 20 30 55
- Conde Jordano ... 20 30 88
- Plazo Veg ... 23 28 62
- Gamonal ... 22 44 08
- R. Sanitario ... 22 20 56
- AGUAS
- Avisos de averias 22 70 00
- Por la noche y en días festivos n los Bomberos 20 13 10
- LUZ
- Avisos de averias 22 10 81
- RENFE
- Informació... 20 35 60
- (De 9 a 13,45 y de 16 a 20 horas menos los festivos)
- JEFATURA DE COMERCIO INTERIOR
- Consultas y denuncias 21 93 12
- (De 9 a 13,45 y de 16 a 20 horas menos los festivos)
- INFORMACION METEOROLOGICA
- Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observa-

torio del Instituto de Enseñanza Media.

Barómetro — A las ocho de la mañana, 683,3; a la una de la tarde, 683,8; a las siete de la tarde, 681,3.

Temperatura ambiente. — Máxima de 13,0 grados a las 19,15 horas. Mínima de 3,4 grados a las 7 horas.

Dirección y velocidad del viento. — A las ocho de la mañana, SW, 7 kilómetros; a la una de la tarde, SW, 14 kilómetros; a las siete de la tarde NW 14 kilómetros.

Pluviómetro. — Lluvia, 3,4 por 100.

Higrómetro. — Humedad, 46 por 100.

SANTORAL

Ss. Ubaldo y Posidio, obs.; Juar Nepomuceno, pb.; Audas, Peregrino, obs.; Flaviano Aquilino y Victoriano, Ganadio y Félix, mrs.; Fuerte, Ugaldó, Honorato, Domnolo, obs.; Brandano, ab.; Fídolo, cf.; Máxima, vg.; Andrés Bobola, S. I. mr. Simón Stock, ab.; Gema Galgani, vg.

Misa: De Feria.

San Honorato, patrono de los panaderos.

FARMACIAS DE GUARDIA

SERVICIO DE GUARDIA. (De 9,30 de la mañana, a 11 de la noche):

García Antón. — Vitoria, 20.

Del Hoyo. — San Juan de Ortega (Capiscot).

Garriga. — Diego Lafnez, núm. 16.

SERVICIO DE URGENCIA (de 11 de la noche, a 9,30 de la mañana):

García Antón. — Vitoria, 20.

20 años al servicio de Burgos

SUPERMERCADOS C A B S A

POLIGONO RIO VENA Y BAJOS MERCADO SUR

OFRECEMOS LOS MEJORES PRECIOS TODO EL AÑO

- CON FORMALIDAD Y GARANTIA
- CON OFERTAS DE CALIDAD
- CON FORMALIDAD Y GARANTIA

¡COMPRUEBELO!

De aquí y de allá

COMIENZA EL LUNES

Con un poco de suerte, los españoles no volvemos a ser llamados a depositar nuestro voto en las urnas hasta finales de 1986. Es decir, que tenemos tres años largos, casi cuatro, de descanso electoral. Con ello saldremos ganando todos, y en primer lugar las arcas nacionales, que podrán disponer de miles de millones de nuestra caaja día más depauperada peseta, para dedicarlos a conseguir los ochocientos mil puestos de trabajo que nos tienen prometidos y con los que se harán disminuir esos dos millones muy largos de parados. De paso, la economía nacional resultará altamente beneficiada al contar con esos cientos de miles de personas que con su trabajo incrementarán la riqueza del país, que buena falta le hace y más ahora, que vamos a tener que pagar el sueldo a tantos parlamentarios regionales que sumamos a los nacionales.

Claro que, bien pensado, mientras conseguimos o no erradicar la plaga del paro, podríamos dedicarnos a imaginar que cada seis meses celebramos elecciones y emplear la cantidad que gastaríamos en las mismas a incrementar la ya multimillonaria cantidad de pesetas que se destina a mitigar el dolor del desempleo. Con ello, hasta podríamos conseguir que los parados no acudan a los restaurantes propiedad del Estado y paguen sus comidas con cartas dirigidas al señor ministro de Economía, como la semana pasada hicieron en un restaurante de Zaragoza, un grupo de trabajadores en paro. Evitaríamos con ello que los parados tuvieran que recurrir a tan poca ortodoxa forma de pago, eludiendo por otra parte el posible incremento de moradores de las tan saturadas cárceles españolas. Y aunque la idea sea de un servidor de ustedes, no me parece tan mala como para no llevarla a la práctica. A lo mejor, con un poco de suerte alguien la recoge. Si es así, puede tener la seguridad de que renuncio a mis derechos de autor.

No sé quién fue el candidato de estas pasadas elecciones que dijo eso de que la campaña electoral comenzaba el mismo día en que se tomaba posesión del cargo para el que se era elegido. La idea es acertada y esperamos que se cumpla por parte de unos y de otros, ya que tan necesaria es para la ciudad la misión de los que detentan el poder, como la que ostenta la oposición. Creo no estar equivocado si afirmo que la mayoría de los burgaleses lo que deseamos es que nuestros ediles se dediquen a servir a Burgos por encima de los intereses de partido; antes que concejales de uno u otro grupo, de serlo de todos los burgaleses. Quiero decir que las ideas que contribuyan a este noble fin, deben ser llevadas a la práctica, sin tener en cuenta que quien las proponga sea mayoría o minoría. Oponerse porque sí, sin razonamientos válidos, no pasará de ser demagogia y dictadura, imponerse por el simple hecho de contar con mayor número de votos. Tengo para mí que el Ayuntamiento que ahora finaliza su mandato debió haber aceptado sugerencias hechas por la oposición y ésta, haber aceptado otras que surgieron del grupo mayoritario. Lo bueno, lo justo, no viene avalado por el mayor o menor número de votos, lo es porque es justo o es bueno y no porque lo diga uno u otro.

No olviden nuestros ediles que la campaña electoral empezará para ellos el próximo lunes. Dentro de cuatro años, será el momento para hacer balance de lo que unos y otros nos han dado, todos y cada uno de los días de este largo período que ahora comienza.

LIBRA

FIESTA POPULAR EN TODA LA PROVINCIA EN HONOR DE SAN ISIDRO LABRADOR

En la capital, los actos estuvieron organizados por la Peña «Los Felices» y a ellos asistió el alcalde de la ciudad

La tradicional fiesta de San Isidro se celebró ayer en nuestra ciudad con diversos actos religiosos y profanos en el popular barrio de San Pedro y San Felices, con asistencia de autoridades y representaciones, prosiguiendo con el amplio programa de actos que ha organizado la Asociación Cultural y Recreativa Peña «Los Felices».

A las diez de la mañana comenzaron los actos con dianas y pasacalles por el barrio y a las once y cuarto los actos religiosos. De la parroquia de San Pedro y San Felices partió la procesión con la imagen de San Isidro, portada en andas por miembros de la Peña «Los Felices», trasladándose hasta las afueras de la zona, donde se hizo la bendición de los campos, como es costumbre en este día, volviendo posteriormente al templo. Numeroso público se sumó a la comitiva con los miembros de la citada entidad.

Inmediatamente después fue oficiada una misa concelebrada que presidió don Alejandro Mínguez, quien pronunció la homilía. Fue cantada por el coro infantil del Orfeón Burgalés y al ofertorio niños de la Peña, ataviados con trajes típicos regionales, hicieron la ofrenda de productos al Santo.

En la presidencia se encontraba el alcalde de la ciudad, don José María Peña San Martín, acompañado del alcalde de barrio don Isidro Galarreta; el presidente de la Peña «Los Felices», don Miguel Ángel Tobar; la «reina» de la entidad, señorita Rosalina Silva Presa y otras representaciones, con la Cofradía de San Isidro.

El sagrado recinto se hallaba totalmente abarrotado de fieles. Al final el párroco, don Fidel Mayoral, pronunció unas palabras de agradecimiento por la gran asistencia a los actos y por la presencia del alcalde de la ciudad y por la colaboración que anualmente presta en su fiesta patronal la Peña «Los Felices».

Luego marcharon a la sede de la Peña, en la carretera de Arcos, donde fue servida una copa de vino español.

A las dos de la tarde se procedió a la entrega de premios y trofeos a los ganadores de los diferentes campeonatos y competiciones que han tenido lugar durante las fiestas.

A las ocho de la tarde, en



La procesión de San Isidro en la fiesta de «Los Felices», saliendo del templo parroquial en la mañana de ayer. — (Foto VILAFRANCA).



Niños de la Peña «Los Felices», ataviados con trajes típicos y portando frutos para el Santo en la fiesta de San Isidro, ayer. — (Foto VILAFRANCA).

la calle Castrojeriz hubo animados bailes con intervención del grupo «Borobia Star», para concluir por la noche con un gran fin de fiesta. Hoy, a las ocho y media habrá una misa por los difuntos de la Peña y de la parroquia.

Mañana, martes, la Peña «Los Felices» iniciará unas semanas culturales cuyo programa es el siguiente:

Día 17, a las siete de la tarde, cine infantil.

Día 18, a las siete, actuación del grupo de teatro de San Pedro y San Felices, en

el salón de actos del centro. Día 19, a las siete, cine infantil.

Día 20, a las siete, festival infantil en el salón de actos del colegio San Pedro y San Felices.

Día 21, a las siete, actuación del grupo de teatro de San Pedro de la Fuente, en el salón de actos del colegio de San Pedro y San Felices.

El día 22, domingo, a las doce, demostración de artes marciales, en el colegio de San Pedro y San Felices.

Día 23, lunes, a las ocho,

concierto a cargo del Orfeón Burgalés, en la iglesia parroquial.

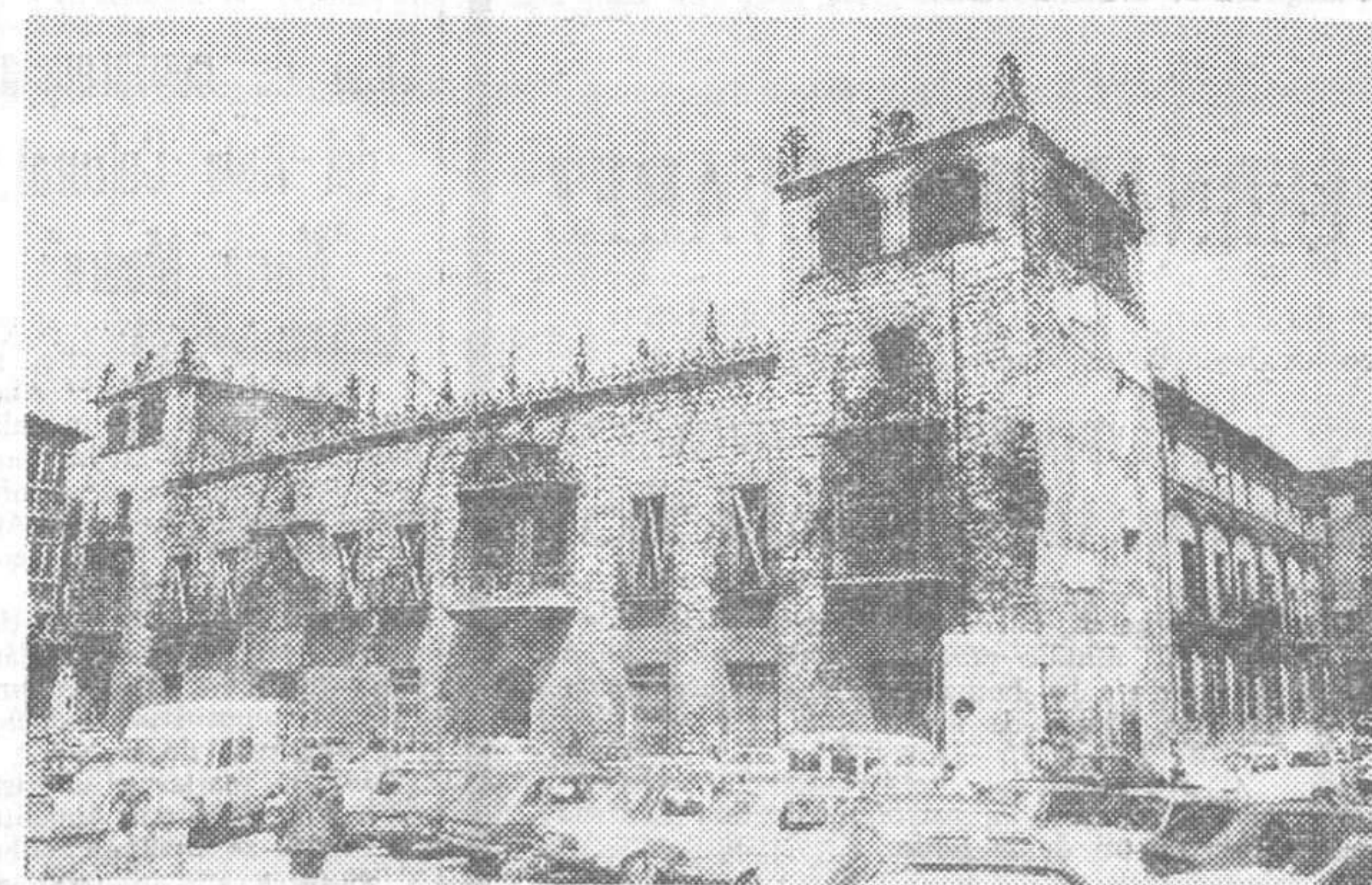
Día 24, a las ocho, sesión de cine.

Día 26, a las ocho, actuación del grupo de danzas «Justo del Río», en el pabellón del colegio San Pedro y San Felices.

El día 27, a las ocho, actuación del grupo de teatro «Babaluna», en el salón de actos del colegio San Pedro y San Felices.

Y el día 28, a las doce, exhibición de judo; a las siete de la tarde, actuación del grupo «Los Trovadores de Castilla», en el colegio San Pedro y San Felices.

COMENZARON LAS OBRAS DE LA CASA DEL CORDON



La empresa «Agromán» ha iniciado las obras interiores de la Casa del Cordon, Palacio de los Condestables de Castilla, una joya del Renacimiento en Burgos. La Caja de Ahorros Municipal, su propietaria, ha comenzado la fase final de un proyecto para destinar el noble inmueble para sede de esta Institución. — (Foto VILAFRANCA).

FIESTAS DE SAN ISIDRO EN LA PROVINCIA

Noticias que recibimos de toda la provincia dan cuenta de la celebración de la tradicional fiesta de San Isidro con gran animación y la presencia de numerosas personas en todos los pueblos, pese a que el tiempo ha sido frío y desapacible.

En los templos parroquiales se oficiaron misas por la mañana, celebrándose posteriormente la tradicional procesión con la imagen de San Isidro Labrador, transportada en andas.

Una de las costumbres de los pueblos castellanos se ha repetido también en este año, bailando al santo durante el recorrido de la procesión.

Igualmente se hizo la tradicional bendición de los campos, que presentan una mejor perspectiva como consecuencia del prolongado régimen de lluvias del mes de Abril y lo que llevamos de Mayo.

PANORAMA BURGALÉS

MAÑANA, IMPORTANTE ASAMBLEA DE LA FEDERACION DE HOSTELERIA

La Federación Provincial de Empresarios de Hostelería de Burgos celebrará el próximo martes 17, a las cinco de la tarde, su V Asamblea General Ordinaria.

La reunión tendrá lugar en el salón de actos que la Caja de Ahorros del Círculo Católico posee en la Plaza de España.

En la asamblea será tratado el orden de día habitual de este tipo de actos, habiéndose confirmado la presencia de los presidentes de la Confederación Nacional de Hostelería, organización que agrupa más de 200.000 empresarios de los sectores de hospedaje, restauración, discotecas y salas de fiesta de toda España.

El mismo día de la Asamblea han sido programados diversos actos que comenzarán con la disputa de un partido de fútbol en «El Plantío», a las once treinta horas, entre equipos formados por Hospedaje-Discotecas contra restaurantes, bares y cafés.

Finalizada la asamblea, los asistentes se reunirán en una cena de hermandad en un conocido establecimiento de la ciudad.

La junta directiva de la Federación Provincial de Empresarios de Hostelería invita a todos los empresarios del sector a que participen de los actos programados, especialmente a la Asamblea.

HOY SE INAUGURA EN MEDINA DE POMAR EL MONUMENTO A JUAN DE SALAZAR

Hoy se inaugura en Medina de Pomar un monumento que la ciudad dedica a Juan de Salazar y Espinosa, fundador de Asunción (Paraguay), hijo de Medina. El programa confeccionado al efecto responde a los siguientes datos:

A las seis de la tarde, recepción de autoridades en la plaza de Juan de Salazar y Espinosa. A las seis y cuarto, bendición y descubrimiento del monumento. A las siete de la tarde, gala histórico-poética en el salón de la Caja de Ahorros Municipal. A las nueve de la noche, cena ofrecida por el Ayuntamiento en el Hotel «Las Merindades».

EL PRELADO PRESIDIO LA BENDICION DEL NUEVO TEMPLO DE QUINTANAORTUÑO

Ayer tuvo lugar en Quintanaortuño la solemne ceremonia de bendición e inauguración del nuevo templo parroquial que se ha construido en el solar que ocupaba la antigua ermita de San Juan de Ortega. Se ha construido con aportaciones del Arzobispado de la Diputación Provincial y del propio pueblo.

Los actos fueron presididos por el arzobispo de Burgos, doctor don Segundo García de Sierra y Méndez, que llegó acompañado de su secretario particular, don Luis Gómez.

Fueron recibidos por el alcalde, don Fermín Villanueva Arce, con los miembros del Ayuntamiento y el párroco, don Pablo Puente Santidrián, con todo el vecindario. Se hizo entrega simbólica de las

llaves al prelado y posteriormente se inició la misa en el nuevo templo, estando presentes el arquitecto don Félix Adrián y el constructor don Manuel Mato.

En la ceremonia eucarística tras la bendición concelebraron con el prelado un total de doce sacerdotes de la zona.

La homilía la pronunció el prelado hablando de la Ascensión y destacando la obra que se inauguraba, un templo dedicado al Señor.

El sagrado recinto está dedicado a San Martín y San Juan de Ortega.

Terminada la ceremonia todos los asistentes fueron obsequiados en una de las dependencias con un vino español. Quintanaortuño vivió en este momento una jornada signficada de su historia.

GARCIA VERDUGO ASISTIO A LA PRESENTACION EN MIRANDA DE LA II MUESTRA CULTURAL

El presidente del Consejo General de Castilla y León, don José Manuel García Verdugo, se trasladó el pasado sábado a la localidad de Pinilla de los Barruecos, para asistir por la tarde a la inauguración del frontón de pelota, presidiendo con tal motivo diversos actos a los que asistieron diversas representaciones.

Ayer domingo se desplazó a Miranda de Ebro, asistiendo a la presentación de la II Muestra de Cultura, que tiene lugar en la cripta de la Iglesia parroquial y en Peñafiel, clausuró la XVII Feria Comarcal de Muestras.

PRUEBAS DE APTITUD DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD

La Orden de 3 de Mayo de 1983, sobre ejercicios y calificación de las Pruebas de Aptitud para el acceso a la Universidad, permite la modificación del tercer ejercicio de éstas.

En vista de lo cual reunida la Comisión Coordinadora de estas Pruebas del Distrito Universitario de Valladolid, acuerda lo siguiente:

Primero. — Que en vista de lo avanzado del curso y en función de las coordinaciones ya desarrolladas no parece prudente introducir a estas alturas modificaciones en cuanto al contenido y estructura de dichas pruebas, por lo que en este sentido se continuará, como hasta el presente, de acuerdo con la normativa vigente.

Segundo. — Que no obstante, recogiendo la experiencia de años anteriores y al amparo de esta Orden Ministerial, la Comisión considera conveniente, en beneficio de los alumnos, ampliar el tiempo para la realización del tercer ejercicio, pasando éste de hora y media a dos horas.

El viernes se presenta el programa de la semana de homenaje a las F. A. S. Esta noche se traerán a Burgos las estatuas del monumento

Se ultiman los detalles y preparativos para la solemne y brillante celebración en Burgos, este año con carácter nacional, de la Semana de las Fuerzas Armadas, que culminarán los días 28 y 29 de Mayo con la presencia de Sus Majestades los Reyes de España, el Gobierno y otras destacadas representaciones.

En el antiguo Convento de las Madres Bernardas, cuyas obras de restauración han finalizado, se procede estos días a la instalación de las exposiciones militares que serán inauguradas por el capitán general de la Región, don Juan Antonio Vicente Izquierdo, el próximo día 20.

Ese mismo día, a la una y media de la tarde, en el salón del Trono del Palacio de Capitanía General, tendrá lugar la presentación oficial del programa de los actos de la Semana de Homenaje a las Fuerzas Armadas. Al mismo tiempo, en Madrid, en el Ministerio de Defensa se hará lo mismo a los órganos informativos nacionales.

Por otra parte, se espera que esta noche parta de Madrid el transporte de traslado de las estatuas y símbolos que figurarán en el monumento a las Fuerzas Armadas que será inaugurado por Sus Majestades los Reyes a primera hora de la tarde del día 28. En la madrugada de mañana se espera que llegue a Burgos este transporte para colocar las estatuas que representan a la Libertad, a Paz y la Justicia y los símbolos de las Fuerzas Armadas.

DON JOSE LUIS FERNANDEZ DIAZ
(Miembro de la Ejecutiva Estatal de FAHIA-USO y miembro del Comité de Empresa de CAMPOFRIO)

Y SU HIJA

CAROLINA FERNANDEZ ALVAREZ

Fallecieron en Burgos el día de ayer, a los 29 y 2 años, respectivamente, en accidente de circulación.

LA COMISION EJECUTIVA PROVINCIAL DE LA UNION SINDICAL OBRERA (U.S.O.)

en nombre de todas las Federaciones, órganos, cuadros, militantes y afiliados de esta Central Sindical, manifiestan su más sentido pésame a toda su familia por tan sensible pérdida y ruegan la asistencia a las honras fúnebres de tan entrañable compañero e infatigable trabajador en pro de los trabajadores y el Sindicalismo.

El funeral tendrá lugar hoy, 16 de Mayo, en la parroquia de San Fernando, en el Polígono Carrero Blanco, a las cuatro de la tarde.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria «San José».

Burgos, 16 de Mayo de 1983

Plaza Mayor

AMPLIO RESPALDO POPULAR

Las elecciones locales del pasado 8 de Mayo, en el caso de Burgos, nos brindan la oportunidad de hacer algunas consideraciones respecto a la etapa de gestión municipal que ha culminado y la que ahora se inicia, a la vista de los problemas que quedaron resueltos, otros en vías de conseguirse y otros, no pocos, que quedan por alcanzar soluciones deseables.

Es evidente que el resultado habido en la capital representa un amplio respaldo popular a la labor llevada a cabo por la Corporación que ahora cesa. Habrá habido errores, toda obra humana los tiene, pero es incuestionable que ha habido más aciertos, una dedicación en la mayor parte de sus capitulares, francamente ejemplar, en la mayoría y en algunos ediles de la oposición y un planteamiento realista. Ciertamente que también se ha contado con más medios, pero ello no resta méritos que el pueblo burgalés ha sabido reconocer por el medio que en un Estado de Derecho tiene, el voto de aprobación o rechazo a una gestión de casi un lustro.

Se ha votado continuidad, al menos en la rectoría del equipo mayoritario y la Coalición Popular tiene ante sí ahora, la responsabilidad de gobernar el Ayuntamiento con una amplia mayoría de 18 ediles, por nueve la oposición. Dos grupos solos representados en el salón de sesiones, pone de manifiesto también ese bipartidismo que es la tendencia política del momento, aunque haya grupos que debieran estar en las tareas municipales. Ahí está el PCE sin representación, que es una de las novedades más destacadas de esos comicios municipales.

Ahora corresponde a la coalición formar un equipo coherente, entregado a la labor de servicio a la ciudad, con responsabilidad y dedicación. Se acabaron los tiempos en que los ediles se daban una vuelta por el Consistorio de una a dos. Estas circunstancias son muy diferentes y es incuestionable que el alcalde exigirá eso, una entrega sin reservas a las encomiendas que se distribuyan.

Por su parte, la oposición entendemos nosotros, ha de realizar una labor de colaboración en general en la Administración Local, fiel a sus convicciones pero con la presentación de alternativas concretas cuando el rechazo a la propuesta mayoritaria tenga que ponerse de manifiesto.

Y reseñemos algunos temas que, a vuela pluma, nos vienen a la memoria para estos próximos cuatro años de tarea concejil: depresión de la vía férrea (lo más importante que tiene el Ayuntamiento actualmente), puesta en vigor del Plan General, estudio y puesta en marcha del Plan Centro, promoción de terrenos para viviendas sociales, culminar la circunvalación y adaptar la ordenación viaria interior a ese nuevo planteamiento; reorganización administrativa y funcional de la Casa Consistorial, culminación de proyectos como la Aduana Interior, la remodelación de La Quinta, recuperación de El Párral, destino para el Arco de Santa María, traslado del Real de la Feria, consecución de centros universitarios para la capital; peatonalización de plazas y promoción de aparcamientos; decidir el futuro del solar de Caballería, una política cultural y juvenil de acuerdo con las necesidades de la ciudad, dotación de espacios de actividad deportiva a bastantes Colegios sin ello, resolver la carencia de espacios de los servicios municipales; resolver temas como el Teatro Principal, el Centro Cultural de la antigua Prisión, dar destino al Palacio de Castilfalé, recuperar el Castillo y el Cerro de San Miguel, etc., etc.

Hav trabajo en el Concejo. Por ello, el pueblo burgalés exigirá a sus concejales una dedicación para traducir en realidades cuanto en las elecciones se ha prometido. Luego la respuesta de los ciudadanos en las elecciones bien contundente es. El 8 de Mayo se ha demostrado **RUIZ DE MENCIA**

Ciclo de conferencias del Aula Cultural «María Madre»

Esta tarde, a las ocho, en el salón de la Caja de Ahorros del Círculo, en la calle Julio Sáez de la Hoya dará comienzo un ciclo de conferencias organizado por el Aula Cultural María Madre, con una duración de tres días.

Hoy sobre el tema «La tierra de María» disertará dando asimismo a conocer una serie de diapositivas el doctor don Angel Gordo.

Mañana, martes, el cronista de la provincia fray Valentín de la Cruz, hablará sobre «Historia y arte marianos en Burgos».

Y el miércoles el tema será «María en la cultura musulmana», a cargo de María Cuende Plaza, orientalista.

ME parece que el ruido de las últimas elecciones impidió oír, al menos con la intensidad y claridad convenientes, la nueva normativa sobre la proyección de películas en los cines públicos. Según dicha normativa, se suprime por parte del Estado «censura previa». En su lugar, habrá una Junta de calificación, que clasificará las películas en dos bloques: las pornográficas y similares (que se llamarán «X») y todas las demás.

Por lo que se refiere a los espectadores, en las salas donde se proyecten películas «X» sólo podrán entrar los mayores de dieciocho años. En cambio, en todas las demás, podrán entrar incluso los niños. Es verdad que las películas llevarán un indicador que diga «recomendada al público infantil», «no recomendada a los menores de trece años», y «no recomendada a los menores de dieciocho años». Según esto, de ahora en adelante, los niños podrán ver películas que hasta ahora estaban reservadas a mayores de dieciocho años, puesto que aunque se les desaconseja, no se les prohíbe verlas.

AHORA NO CUENTA EUROPA

Cuando he visto la justificación de la normativa, me han entrado ganas no sé si de llorar o de reír. La razón es muy sencilla e ingenua. ¿No se nos está machacando insistentemente que hay que legalizar el aborto para homologarnos con Europa? ¿No se nos dijo lo mismo en el caso del divorcio? ¿No se nos repite una y otra vez, cuando se quiere introducir en nuestra sociedad algo que se sospecha que va a encontrar una cierta o cerrada resistencia?

En esta página he dejado escrito —y pienso que tendré que insistir en el tema— que tal argumento no me vale. Y no me vale, porque las cosas son buenas o malas, independientemente de que lo hagan o defen de hacer los europeos.

Pero me parece ilógico e incomprensible que queramos «ser europeos» para lo que nos conviene y «no ser europeos» para lo que no nos interesa. Que hay que despenalizar la droga blanda —mejor, que queremos despenalizar la droga blanda— pues decimos que ya está despenalizada en Europa; que queremos despenalizar el aborto, pues repetimos una y mil

MENSAJE

LAS NUEVAS SALAS PORNOGRAFICAS

veces que hace años que está despenalizado en Europa. Que, en cambio, queremos introducir una normativa cinematográfica que no se usa en ningún sitio de Europa, pues nos tiramos la farolada de decir que es un progreso para España, que de este modo aparece ante el Mundo como «la primera nación de Europa donde el cine comercial no tiene restricciones» (éstas fueron las palabras de la señorita Pilar Miró, cuando trató de justificar los nuevos «modos» del cine español).

LOS NIÑOS

No creo que haya legislaciones neutras y que el ideal de todo Estado moderno y democrático sea conferir un grado de libertad tan absoluto que todo esté permitido y nada esté prohibido. Entre otras razones, porque sé la incidencia en los comportamientos que tiene todo el ordenamiento jurídico. No en vano el hombre es un ser social; lo que implica que no le resultan indiferentes los buenos o malos comportamientos ni las leyes absolutamente permisivas. De todos modos, los adultos tienen —al menos teóricamente— la posibilidad de hacer lo que quieran y responsabilizarse de lo que hacen.

En el caso que nos ocupa, los adultos podrán ir o no ir a las películas que les agrade, porque, en definitiva, están usando (a veces estarán abusando) de su libertad. Digamos que tienen unas ciertas defensas.

En cambio, esto no es aplicable a los niños. La razón es muy simple. El hecho de ser niño significa que se carece de plena responsabilidad. Un niño, por ejemplo, puede ser «convencido» fácilmente de

que es verdad una gran patraña, porque frecuentemente no sabe distinguir lo que es verdad de lo que es patraña. Y no digamos nada cuando se trata de manipulaciones, provengan éstas de omisiones, insistencias o tergiversaciones.

UN GRAN DESACIERTO

Por eso me parece que es un gran desacierto el cambio introducido en la legislación en cuanto a proyección de películas en salas comerciales. Pienso que habría sido mejor tener un poco más de sentido común y comprensión de la realidad. Si los responsables son creyentes, deberían haber añadido una cierta dosis de lo que ellos comprueban en sí mismos: la existencia de una «ley» que tira hacia abajo cuando nuestra voluntad y nuestra inteligencia están apuntando hacia arriba. Dicho en otras palabras: tendrían que haber recordado que todos arrastramos las consecuencias del pecado original.

Ya sé que se me va a decir que la televisión «mete en casa» películas «para mayores», que pueden ver los niños, y que, por tanto, no hay que rasgarse las vestiduras ni caer en el fariseísmo hipócrita.

Pienso que no es lo mismo hablar del cine público y de la televisión «privada» (ya sé que en España no existe ni parece que quieren que exista) de cada familia. Por la sencilla razón de que un padre de familia puede dejar encendido el aparato, apagarlo o ver cosas con sus hijos, comentándoles lo que tienen de positivo y de negativo, tratando de ir formando su juicio y su conciencia. Todo eso no es aplicable al cine. Porque un padre de San Pedro y San Felices no va a ir detrás de su hijo a Gamonal, ni uno de Gamonal va a bajar a un cine del centro para verificar la película que ve su hijo. Puede ser que algún padre lo intente. No sé si le será posible.

Por todo esto, mi opinión es que «el cambio» en este caso no es progresista sino un retroceso moral. De todos modos, los padres no pueden quedarse indiferentes e inermes. Al menos, tendrán que poner más empeño en educar a sus hijos en una libertad responsable.

José Antonio ABAD

GLOSA SEMANAL BURGUESA

DIAS DE FRIO Y PROCLAMACION DE CANDIDATOS ELEGIDOS

La actualidad de gran parte de esta semana que ha concluido estuvo en las elecciones, sus resultados, comentarios y consecuencias de cara a la constitución de las Cortes castellano-leonesas en Tordesillas y la de los Ayuntamientos, transcurrido el plazo legal tras la proclamación de los candidatos electos.

De los resultados de las elecciones no es necesario glosar la estadística, puesto que ya la insertamos en nuestras páginas en el número anterior. Se confirmó el triunfo del Grupo Popular en las municipales con 18 concejales para el equipo del señor Peña San Martín, lo que supone todo un gran respaldo popular; nueve tendrá la oposición, en este caso el PSOE y desaparece el grupo del PCE en las tareas municipales al no haber obtenido ni un sólo escaño.

En los comicios regionales, seis procuradores obtuvo el mismo grupo popular, cuatro el PSOE y uno el PDL, pero la mayoría simple la tiene la candidatura regional socialista, por lo que todo parece indicar que don Demetrio Madrid será el futuro presidente de las Cortes. Por de pronto, hoy se reúne en Avila la Diputación Permanente para tratar de la constitución de las Cortes y la elección del presidente en el plazo de 25 días después de la proclamación por las respectivas Juntas electorales.

Pero la semana tuvo otras noticias. El martes terminó el plazo de presentación de solicitudes para el concurso de elección de la «reina» de las fiestas de la ciudad. Cuarenta son las aspirantes que se han inscrito y el día 20, por la tarde, se celebrará la fiesta de elección.

Ese mismo día visitaba nuestra capital el consejero delegado del Patrimonio Nacional, señor Andradá para tratar de algunos detalles relacionados con la celebración de la Semana de Homenaje a las Fuerzas Armadas. Uno de los asuntos fue visita al antiguo Monasterio de San Juan donde se celebrará la recepción a Sus Majestades los

Reyes de España. Parece que no hará falta colocar la cubierta en el patio del antiguo Monasterio, pues se asegura que hay suficiente espacio en el interior del claustro y las capillas.

En Madrid hicieron gestiones el miércoles miembros del Ayuntamiento, el alcalde de la ciudad en el Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo y los capitulares señores Del Diego Simón y Muñoz Guillén para preparar el traslado de las tres estatuas y el símbolo de las FF AA. en el monumento que se inaugurará el día 28 de Mayo. Hoy mismo saldrá de Madrid el envío y mañana martes estará ya colocado en la avenida del General Yagüe. Otros detalles relacionados con este monumento.

También estuvo en nuestra capital el director general de la Seguridad del Estado, don Rafael del Río que asistió en el Gobierno Civil en la mañana del jueves a una reunión de trabajo de la Comisión coordinadora de los actos del Día de las Fuerzas Armadas. El capitán general de la región, don Juan Antonio Vicente Izquierdo acudió al citado organismo y fue informado del plan de seguridad previsto para esas fechas.

Por otra parte, han continuado los preparativos de esta Semana de Homenaje a las F.A.S., y en el Regimiento Acorazado de Caballería «España» número 11 se celebraron jornadas de puertas abiertas, a las que asistieron escolares y representaciones de las Aulas de la Tercera Edad.

Dos accidentes mortales se produjeron estos días. Uno en Villсандino y otro en la capital, en la carretera de Valladolid y en el que un muchacho que iba con una bicicleta fue atropellado por un camión, causándole la muerte.

Se inició el jueves y se prolongó hasta el sábado el Festival de Jazz de la Ciudad de Burgos, en el Teatro Avenida. Estaba organizado por la Asociación Cultural «El Globo» con el patrocinio del Ministerio de Cultura y el Ayuntamiento y la colaboración de la Diputación.

Celebró sesión la Comisión municipal Permanente que aprobó las líneas generales del programa de las ferias y fiestas de San Pedro. Esta semana se concretará el programa que será sometido a ratificación del Pleno del Ayuntamiento.

En Medina de Pomar se celebrará una fiesta de homenaje al fundador de la ciudad de Asunción (Paraguay), Juan de Salazar Espinosa. Hoy será inaugurado un monumento que se ha erigido en la citada ciudad burgalesa.

La fiesta de Nuestra Señora de Fátima se celebró con un rosario de antorchas en la parroquia titular y el viernes un rosario de la autora con asistencia de gran número de personas.

La semana concluyó con las reuniones de las Juntas Electorales para proclamar a los candidatos electos en los últimos comicios.

El tiempo no ha sido propicio del mes de Mayo. Ha habido temperaturas muy bajas y días de lluvia, por lo que el campo, que celebró en el fin de semana su fiesta de San Isidro, ha mejorado sensiblemente de aspecto

NOTICARIO LOCAL

HOY SE REUNE LA JUNTA MIXTA DE FESTEJOS

Esta tarde, en la Casa Consistorial se reunirá la Junta Mixta de Festejo, bajo la presidencia de su titular don Antonio García Martín para ultimar detalles referidos al programa oficial de las ferias y fiestas de San Pedro y San Pablo.

En la sesión de la Comisión Municipal Permanente última, se aprobaron las líneas generales del programa y el presupuesto de unos 19 millones de pesetas. Se espera que una vez ultimado el programa se someta a ratificación del Pleno del Ayuntamiento de la ciudad y se dé a conocer su contenido.

ASAMBLEA DE LA FOSC

Hoy lunes, a las ocho, celebrará asamblea la Federación de Sindicatos Obreros Católicos para tratar diversos asuntos que figuran en el orden del día.

Entre ellos, se procederá a la renovación de varios cargos, figurando el de presidente.

DOS SESIONES PLENARIAS DEL AYUNTAMIENTO, ESTA SEMANA

Mañana, martes, a las siete de la tarde, tendrá lugar una sesión plenaria del Ayuntamiento de la ciudad. El orden del día se espera sea dado a co-

nocer hoy lunes. Tras esta sesión para abordar los asuntos pendientes, se hará otra de aprobación del acta y despedida oficial del actual Ayuntamiento, el viernes, a mediodía.

La toma de posesión de la nueva Corporación Municipal se celebrará el día 23, lunes, si hay quórum de asistentes, conforme a las normas vigentes.

FIESTA EN EL CASINO

El sábado próximo, a las once de la noche, en el salón principal del Círculo de la Unión tendrá lugar una fiesta homenaje de presentación de las «reinas» de las sociedades, Peñas y casas regionales de la ciudad.

Consistirá en un baile homenaje a esta embajada de las entidades populares de la ciudad.

El día anterior, 20 de Mayo, se celebrará la fiesta de elección de la «reina» de las fiestas de la ciudad, en la discoteca Roma.

Para hoy lunes, se ha convocado una reunión de la Diputación Permanente de las Cortes de Castilla y León, en Avila, para tratar de la próxima constitución de las Cortes, tras

las elecciones de procuradores de la Comunidad Autónoma dentro del plazo legal máximo de 25 días.

Como ya informamos, en nuestra provincia han sido elegidos seis procuradores de la coalición popular (AP PDP-UL), cuatro del PSOE y uno del PDL, ya proclamados.

También han sido ya proclamados los concejales elegidos en los comicios en toda la provincia y que son 18 de es. coalición y 9 del PSOE.

CARTA DESDE CILLERUELO DE ABAJO

Desde Cilleruelo de Abajo dc José Antonio Sastre Abajo nos envía la siguiente carta: «Ruego inserte a la mayor brevedad posible (por lo que estaré sumamente agradecido), el siguiente escrito. En la HOJA DEL LUNES del día 9 pasado, refiriéndose a las elecciones locales y autonómicas celebradas el domingo 8. en la sección anécdotas se lee: «Desde Cilleruelo de Abajo se recibió una llamada de un presidente de una mesa, preguntando que cuánto habían de pagarle y cuándo. Pues bien, dicho presidente (un servidor, no llamó a ninguna parte porque no se movió de la mesa (y en la mesa no había teléfono) ni se interesó por cuánto habían de pagarle. Sólo llamó cuando hubo finalizado todo para comunicar que se había desarrollado todo en la más completa normalidad y orden como en realidad aconteció. Ciertamente es que uno de los adjuntos quiso informarse de lo que le correspondía a lo que un interventor nuestro legalmente por un partido político, se ofreció voluntariamente e hizo la correspondiente llamada. Atentamente le saluda». Aclarado.

CHARLA-COLOQUIO DE LA ASOCIACION DE AMAS DE CASA

Hoy, lunes, a las cuatro y media de la tarde la Asociación de Amas de Casa ha organizado una nueva charla-colquio. En esta ocasión estará a cargo del médico endocrinólogo, don Eulogio Arroyo Arce. Tendrá lugar en la Caja de Ahorros Municipal, en la plaza de Santo Domingo de Guzmán.

Hablará del tema «Substancias nutritivas. La dieta equilibrada, los aminoácidos esenciales y los alimentos vegetales que los contienen».



EL SEÑOR

DON JOSE LUIS FERNANDEZ DIAZ

Y SU HIJA

CAROLINA FERNANDEZ ALVAREZ

Fallecieron en el día de ayer (víctimas de accidente), a los 29 y 2 años, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

(Q. E. P. D.)

Su apenada esposa, doña Francisca Alvarez; hija, Eva-María; padres, José David y Antonia; hermanos, Antonio y David; padres políticos, hermanos políticos, tíos, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN ORACIONES POR EL ETERNO DESCANSO DE SUS ALMAS

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán HOY, LUNES, a las CUATRO, en la iglesia parroquial de SAN FERNANDO, acto seguido la conducción de los finados al cementerio de San José.

VIVIA: Plaza Pedro Maldonado, 3.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria «San José».

\$ LA BOLSA \$

Por C. SERNA

Un verbo que ahora se usa mucho es el de negociar. Es una cuestión de circunstancias las diferencias que hay, simples, entre los que negocian el desmantelar misiles y los que negocian la subida de sueldos. Digo esto porque hasta hace poco estaba mal visto el negociar. Hace unos años los que conseguían vender «algo» eran industriales, publicitarios, los «marketing» o los relaciones públicas y si me apuran hasta los intermediarios o managers del fútbol y del boxeo. Lo que hacían los relacionados anteriormente ha pasado a manos de los negociadores. Antes el negociar era de mercaderes, traficantes y especuladores. Aristóteles decía «que los negociantes y los mercaderes no debían ser admitidos como ciudadanos, porque su forma de hacer era contrario a la virtud».

Hoy los que «saben negociar» el tira y afloja y

demuestran sus cualidades para convencer, persuadir, vender una idea con el menor mal y los mayores beneficios aparentes, son buscados en política, por las centrales sindicales, por las empresas y si me apuran un poco hasta por la Iglesia y el Ejército. Ellos negocian una ley, un acuerdo, una compra-venta, hasta un concordato o la venta de material de guerra. Regatear una compra-venta era normal, pero ahora se regatea una transferencia económica, se pacta un apoyo político, hacen ver los intereses de una crisis económica, se pacta un apoyo político, hacen ver los intereses de una crisis laboral o financiera. Actualmente medra más la sagacidad que el talento; los que menos saben, negocian, para quitarse del medio al que sabe más que ellos. La intriga puede más que la verdad...; qué lo vamos a hacer, estamos en la época de los negociadores!

En economía y en política se negocia mucho y se razona poco.

Quiero recordar un pensamiento y no sé de quién es, pero decía poco más o menos, así: «Cuando totalmente está negociado perdemos ilusión y un poco de... inocencia».

Lo más destacado de la semana bursátil fue la presencia del Príncipe de Asturias con los compañeros del Colegio en la sala de la Bolsa madrileña, pero no escogieron los «profes» bien el día, la sesión del viernes fue ramplona y sólo valores de segunda fila tuvieron brillantez, más por la estrategia de que puedan abrirles mercado en las semanas venideras. Las eléctricas después de su corta carrera, cansadas, menos Reunidas que apretó todo lo que le dejaron, un 5 por ciento.

Respecto a Bancos, qué les voy a decir, que están esperando «su oportunidad». En los demás sectores lo indicado que cements y construcción lograron su objetivo, mejorar.

Como el respeto Real me ha hecho empezar por el fin, vuelvo al principio tradicional, el martes Este fue un buen día para enseñar la operatividad de la Bolsa pues fue de tono brillante, con amplio volumen, con cotizaciones en alza y posiciones al cierre equilibrado después de realización de beneficios El índice general mejoró 2,41 punto, situándose en 115,63 por ciento.

En el sector eléctrico mejoraron todos, hasta Iberduero, y es que este valor, hay que pensar, que está en renta y en especulación.

En Bancos el ambiente fue irregular que se alteró entre demanda de algunos y oferta de otros, que restó brillantez al grupo. Muy firmes cements y construcción. Recuperó alimentación y destacó Telefónica con una subida de casi tres puntos. En químicas destacar que comenzó con la ampliación de Iby y sobre todo hacer patente en este día la demanda para Ponferrada, en el grupo minero; indicando también la demanda de Minas de Tormale, cuya Junta General se celebró el miércoles. Hablando del miércoles diremos que, lo mejor de este día fue la consolidación en buena parte de los avances conseguidos en la jornada del martes. El mercado se produjo de una forma muy firme dentro de un volumen importante y con tanteos de demanda al final.

El sector bancario, equilibrado, con repeticiones de cambios y ligeros avances para Popular Vizcaya y Bankinter. Normalidad en eléctricas Buena disposición los cements, con tanteos de demanda igualdad de fuerzas en alimentación, con demanda para Ebro, Industrias Agrícolas, Agulla y Azucarera Muy firmes la inversión mobiliaria. Siguió la demanda para Ponferrada y Tormale, este último celebró su Junta y acordó dar la acción nueva, gratis, por cada seis antiguas y un nuevo dividendo activo, pagadero el día 20, de 50 pesetas líquidas por acción.

La Bolsa del jueves se vio afectada por un ligero predominio de papel, que se tradujo en una baja en las cotizaciones. Cansadas las eléctricas y un cierre con oferta. Repeticiones de cambios en las bancarias, con un recorte para Bilbao que perdió 5 enteros. Manteniendo su pujanza el sector cementero. Con demanda la inversión mobiliaria y el de alimentación. Las químicas flojearon. Una sesión lógica en la que se realizaron algunos beneficios de los avances de días anteriores.

Finalizó la semana con un «real viernes» ya comentado al principio.

La noticia semanal, por lo menos para mí, ha sido la oferta de «negociar» la compra por un grupo de Bancos, la Banca Catalana.

¿Qué quiere evitar la gran Banca con esta posible compra de una Entidad que ha recibido todas las ayudas ordinarias, extraordinarias y excepcionales? ¿Quiere evitar que la Caixa encuentre un resquicio para el negocio bancario? ¿No le interesa una nacionalización más o entra con el Gobierno a confusar el «verbo negociar...? Tiempo al tiempo.

INDICES DE LAS BOLSAS: Madrid.— 115,32. Barcelona.— 125,26. Bilbao.— 117,33. Valencia.— 113,30.

INFORME DE LA CAMARA DE INDUSTRIA Y COMERCIO (III)

EL VEINTE POR CIENTO DE LA POBLACION ACTIVA, EN PARO

★ En el impuesto de sociedades, las declaraciones negativas superan a las positivas

★ Se acusa la creación de nuevas empresas pero con escaso capital fundacional

◆ ★ ◆ Por FUYMA

Vamos a recorrer el último tramo del Informe de la Cámara de Industria y Comercio de Burgos, ocupándonos de los sectores Servicios, Poro, Presión Fiscal y otros indicadores socio-económicos. En todo ello puede tenerse —y de hecho así es— una clara panorámica de lo que ha sido la economía burgalesa en el pasado año 1982.

SERVICIOS

Se dispone de poca información sobre el comportamiento del sector. En el subsector del comercio hay pesimismo en cuanto a la evolución de las ventas y generales perspectivas de los negocios, con una acusada descapitalización que está situando a muchos de ellos al borde de la subsistencia y librando una peada lucha por sobrevivir.

En transportes, hubo un ligero aumento en los vehículos matriculados en Burgos, ya que si en el año 1981 fueron 4.973 en el pasado la cifra alcanzó 5.209 de ellos 4.122 turismos.

La expansión de la Banca en nuestra provincia registró 14 nuevas oficinas durante el año y alcanza un total de 410 (143 de Bancos, 215 de Cajas de Ahorros, 19 de Caja Postal y 33 de Caja Rural) siendo 118 pueblos los que cuentan con alguno de esos centros. Se registra un fuerte incremento experimentado en el número de asaltos y atracos a entidades bancarias. En efecto, en el año 1982 se han cometido 16 atracos y una tentativa, las cantidades totales sustraídas han supuesto del orden de los 10 millones. De los 16 atracos consumados, 9 se han esclarecido, habiéndose detenido a 19 personas.

El turismo viene a ser el subsector económico más interesante. La ocupación de los establecimientos hoteleros alcanzó la más alta cota en Agosto (89,49 %) siguiéndole Septiembre (74,75 por ciento). Contamos con 111

establecimientos hoteleros. En cuanto a hoteles, uno de cinco estrellas; dos de cuatro; nueve de tres; ocho de dos y dos de una estrella. Pensiones: de tres estrellas, siete; de dos, 43, y de una, 39. El número de habitaciones es de 2.707. En hoteles de tres estrellas es donde hay más: 459; y en pensiones de dos estrellas se cuenta con 1.004 habitaciones. Contamos también con 1.787 fondas y casa de huéspedes, con un total de 2.313 plazas.

PARO

La evolución del paro en nuestra provincia, desgraciadamente, sigue una marcha ascendente:

| AÑOS | PARADOS |
|------|---------|
| 1979 | 14.306 |
| 1980 | 17.630 |
| 1981 | 17.994 |
| 1982 | 23.255 |

Es necesario hacer dos matizaciones sobre estas cifras. La primera es que el concepto en busca de otro mejor empleo es una lógica aspiración o a mejorar en el empleo o a encontrar uno más adecuado a una determinada preparación específica, pero nunca paro ya que puesto de trabajo existe y por eso el número que suponen tal concepto no ha sido tenido en cuenta en el cómputo total; la segunda es el aviso a que entre las cifras de parados al 31 de Diciembre del pasado año que se ofrecen y las que en su día aparecerán en las estadísticas oficiales, existe una diferencia de 4.000 parados y que esta diferencia se centra toda ella en el capítulo «sin empleo anterior». Es decir, en nuestra provincia hemos alcanzado la preocupante cifra de 23.255 parados, que representa sobre la del año anterior un aumento del 29,24 por ciento, lo que el porcentaje de parados sobre la población activa alcanza ya el 20 por ciento.

PRESION FISCAL

También aquí se acusa un incremento paulatino. Redondeando cifras tenemos el siguiente cuadro, en millones de pesetas e incremento sobre el año anterior.

| Año | Recaud. | Increment. |
|------|---------|------------|
| 1976 | 3.914 | 28,78 % |
| 1977 | 5.636 | 43,99 % |
| 1978 | 7.865 | 39,56 % |
| 1979 | 9.757 | 24,04 % |
| 1980 | 10.176 | 4,30 % |
| 1981 | 11.745 | 15,48 % |

Para el año 1982 la recaudación sobre el precedente superará aproximadamente un aumento de la mitad del incremento del índice de precios al consumo.

Por la Cámara se han compulsado 971 sociedades. 503 presentan declaraciones con arreglo al impuesto de Sociedades (221 positivas, 282 negativas); 136 acogidas al Régimen de Transparencia Fiscal (102 positivas, 34 negativas), 223 no presentan declaración y 109 sin actividad en el ejercicio. Los ingresos efectuados por las 221 empresas que tributando por el Impuesto de Sociedades y han presentado ejercicio positivo, hay una con m. de 100 millones de ingresos; 3 entre 100 y 50 millones, 9 entre 50 y 10 millones, 5 entre 10 y 5, 5 entre 5 y 3, y con menos de 3 millones, 198.

Los datos son suficientemente elocuentes como para no necesitar ningún tipo de comentario, y el hecho de que haya casi el mismo número de empresas con declaraciones positivas y negativas a pesar del control fiscal, es un índice elocuente del momento por el que atraviesa la actividad económica burgalesa.

OTROS INDICADORES SOCIO-ECONOMICOS

En la provincia no llega a un centenar, exactamente 96 el número de empresas con más de 50 trabajadores y, en

tre ellas solamente hay dos con más de 1.000.

Se constituyeron durante el año, 202 sociedades con un capital fundacional de 1.198 millones de pesetas. Se disolvieron 9 sociedades con un capital de 72 millones. Ampliaron capital del orden de los 4.000 millones, 65 empresas y 3 redujeron en 25 millones. Señalemos que en esos datos se tiene en cuenta las sociedades anónimas, comanditarias, regulares colectivas y limitadas.

Aumentaron las importaciones realizadas a través de la Cámara de Comercio. Mientras en el año 1981 el número de importaciones fueron 1.605, los kilos 29 millones, y el importe 1.904 millones, en 1982 las cifras fueron, respectivamente 1.707, 39 y 2.783. En exportaciones las cifras fueron mucho más modestas. En 1981 y 1982, exportaciones 257 y 297; kilogramos 12.117.879 y 14.823.195 y pesetas 1.139.712.466 y mil doscientos cincuenta millones cincuenta y un mil cuatrocientas setenta y siete, respectivamente.

Se devolvieron 174.035 letras por un importe de pesetas 17.066 millones.

Un dato curioso se nos facilita en ese Informe el consumo de agua en la capital. En 1981 se consumieron 14.071.527 metros cúbicos (en doméstico e industrial) y en 1982, 13.643.139.

El consumo de energía eléctrica alcanzó los 979.000 millones de kilovatios-hora; en gasolina 96 millones de litros; el gasóleo, 263; en fuel-oil, 202 millones de litros.

Y después de esta sucinta radiografía extraída de las páginas del Informe de la Cámara de Industria y Comercio 1982, sólo queda entendido nos hacemos mediadores de una generalizada opinión, agradecer a ese organismo el estudio realizado, por todo cuanto supone de prestación y servicio a la capital y provincia.

+

LA SEÑORA

Doña Agueda Pérez González

Falleció ayer, a los 76 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S. (Q. E. P. D.)

Su designado esposo, don Fausto Ausín Barrio; hijos: Feliciano, Moisés, Jesús, Epifanio y Sergio-Basilio; hijas políticas, Inés Molina, Rosa Lecuona. Pilar Arruti Ascensión Arce y María-Antonia Pérez; nietos; hermanas, Gregorio, Pilar y Fermín; sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a las honras fúnebres y funerales que se celebrarán HOY, LUNES, a las DIEZ Y ME DIA, en la iglesia parroquial de NUESTRA SEÑORA DE FATIMA, seguidamente la conducción de la fúnebre al cementerio de San José.

VIVIA: Juan XXIII, número 23.
Capilla velatoria: Funeraria «San José»

CONMEMORACION DEL DIA MUNDIAL DE LA CRUZ ROJA

Una Institución al servicio de la Humanidad

Se conmemoró ayer en nuestra ciudad, al igual que en el resto del Mundo, el Día Mundial de la Cruz Roja. HOJA DEL LUNES se suma al acontecimiento ofreciendo a sus lectores una amplia información de lo que es y realiza la Cruz Roja a escala internacional y nacional.

¿QUE ES Y QUE HACE HOY LA CRUZ ROJA INTERNACIONAL?

Nacida en Ginebra en 1963, cuatro años después de que el suizo Henry Dunant asistiera impotente al sufrimiento de miles de heridos en la batalla de Solferino, la Cruz Roja —integrada por 130 Sociedades Nacionales de la Cruz Roja y del Creciente Rojo a nivel nacional— tiene como objetivo inspirar, animar, facilitar y hacer progresar en cualquier momento y bajo cualquier forma la acción humanitaria, a fin de prevenir y aliviar los sufrimientos humanos y la promoción de la paz en el Mundo. La Cruz Roja actúa bajo los sagrados principios de humanidad, imparcialidad, neutralidad, independencia, carácter voluntario, unidad y neutralidad y ha obtenido cuatro veces el Premio Nobel de la Paz. «La Cruz Roja no sabe de buenos y malos prisioneros, de buenos o malos heridos, de buenas o malas víctimas. Aliviar los sufrimientos físicos y morales es su única preocupación».

LA CRUZ ROJA INTERNACIONAL SE APOYA SOBRE TRES PILARES

— La Liga de Sociedades de la Cruz Roja y la Media Luna Roja, fundada en 1919 que funciona como una Federación de Sociedades, favorece la creación y desarrollo de las Sociedades Nacionales de Cruz Roja asesorándolas y estableciendo planes asistenciales y de socorro en su ámbito de actuación, al tiempo que organiza y coordina acciones internacionales. Es además un organismo permanente de enlace entre las Cruzes Rojas, que actúan como su portavoz y representante internacional y se financia con las cuotas de sus miembros y otras aportaciones voluntarias.

— Junto a la Liga existe el Comité Internacional de la Cruz Roja (C.I.C.R.), que interviene como mediador neutral para cuestiones humanitarias en caso de guerra. Asegura la asistencia a los prisioneros y a los detenidos políticos y sus familiares. Su cometido se apoya en los Convenios de Ginebra del 12 de Agosto de 1949, que constituyen el «Código de respeto a la persona humana en todo tipo de conflicto armado». Al mismo tiempo, el C.I.C.R. se ocupa de difundir el derecho internacional humanitario. El Comité está integrado por miembros de nacionalidad suiza y cuenta con una Agencia Central de Información y Búsquedas que posee unos 50 millones de fichas.

— El tercer pilar de la Cruz Roja son las Sociedades Nacionales, organismos constituidos en la mayoría de los países independientes del Mundo y que en el área islámica adoptan el nombre de Media Luna Roja.

— Su actividad, en 130 países, se orienta a la prestación de servicios asistenciales, desde los socorros de urgencia hasta los preventivos, pasando por la formación de personal voluntario en su inmensa mayoría. En tiempo de guerra las Sociedades Nacionales actúan como auxiliares de los Servicios de Sanidad militares, prestando asistencia tanto a los heridos como a los prisioneros y refugiados.

Cada cuatro años se reúnen con la Liga, el C.I.C.R. y representantes de los Gobiernos firmantes de los Convenios de Ginebra constituyendo así la Conferencia Internacional, especie de Parlamento que es la máxima autoridad deliberante de la Cruz Roja.

EN TODAS PARTES Y PARA TODOS

«En todas partes y para todos» es uno de los lemas de Cruz Roja. Consecuentes con él, sus tareas en el Mundo de hoy son amplísimas, abarcando tanto los campos de los socorros en casos de desastres la promoción de la salud, el trabajo social y la donación de sangre, como la difusión del derecho internacional humanitario o la lucha por la paz, y atendiendo a todas las categorías sociales sin discriminación por razones de edad, sexo, religión, creencias políticas, etc... Allí donde hay alguien que sufre, allí se dirige la acción de Cruz Roja.

ACCIONES MAS DESTACADAS

Así, por ejemplo, cada dos semanas se produce a nivel internacional un llamamiento mundial de socorros. La Liga de Sociedades ha actuado en 1982 en 64 grandes operaciones de socorro en diferentes áreas del Globo otorgando ayudas por un valor aproximado a los 11.000 millones de pesetas y en las que han participado cientos de sus delegados junto a la Cruz Roja Nacional. En estas acciones se han cubierto las necesidades de los refugiados, de los afectados por las sequías, por los terremotos, por las inundaciones, por los incendios y hasta en algún caso por la polución. Nada queda fuera de su acción y 30 países se vieron ayudados en operaciones de cooperación múltiple por la solidaridad internacional.

De igual forma es posible destacar entre las acciones las llamadas operaciones especiales de urgencia. Son acciones rápidas sobre el terreno que llevaron a la Cruz Roja a los puntos más conflictivos del Planeta, mientras se mantenían otros programas de los iniciados en 1981, e incluso de las acciones a largo plazo en zonas donde las condiciones especialmente duras requieren una presencia continuada. En 90 territorios del Globo se está actuando en 1982 a nivel de cooperación internacional en socorros y desarrollo por Cruz Roja.

Entre los programas o acciones pueden destacarse las de:

AMERICA

Argentina, Bahamas, Barbados, Bolivia, Caribbean, Costa Rica, Chile, Dominicana, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Haití, Honduras, Jamaica, Nicaragua, Paraguay, Perú y Uruguay.

ASIA Y PACIFICO

Bangladesh, Birmania, Rep. Corea, China, Fiji, Filipinas,



Entre los muchos actos en los que Cruz Roja es protagonista, la mayoría de los cuales permanecen en el anonimato, se encuentra la bendición y recepción de ambulancias para el humanitario fin de la noble institución. En el grabado, un acto de entrega de ambulancias. — (Foto VILLAFRANCA).

India, Laos, Malasia, Mongolia, Nepal, Pakistán, Papua-Nueva Guinea, I. Salomón, Sri Lanka, Tailandia, Tonga, Turquía, Tuvalu, Vietnam.

AFRICA

Afganistán, Alto Volta, Angola, Argelia, Azores, Benin, Botswana, Burundi, Cabo Verde, Camerún, Rep. Centroafricana, Chad, Djibouti, Etiopía, Gabón, Ghana, Guinea-Bissau, Irán, Jordania, Kenia, Lesotho, Líbano, Liberia, Madagascar, Malawi, Marruecos, Mauritania, Mozambique, Níger, Nigeria, Ruanda, Sierra Leona, Senegal, Somalia, Sudán, Swazilandia, Tanzania, Togo, Túnez, Uganda, Rep. A. Yemen, R. D. Yemen, Zambia y Zimbabwe.

EUROPA

Grecia, Italia, Polonia y Yugoslavia.

Respecto a los programas de desarrollo más de 60 Sociedades Nacionales cuentan con ellos y los de transfusión de sangre operan en 120 países, si bien muchos de ellos necesitan aún de importantes acciones de perfeccionamiento. Igualmente, se ha progresado en los servicios a la comunidad, cuidados primarios de salud, disminuidos y toxicómanos, programas que en alguna medida han tenido carácter de prioritarios para muchos países.

GUERRAS Y CONFLICTOS

En otro ámbito, la Cruz Roja no descansó en los últimos meses, estando presente allí donde las guerras y sus secuelas amenazan a poblaciones enteras. En 1982 más de 300 delegados en 32 países prestaron protección y asistencia a las víctimas de guerra, a prisioneros, a refugiados y a detenidos políticos.

Las prestaciones de la Cruz Roja a los refugiados, a las personas que abandonan su patria por razones políticas, religiosas, tribales o, simplemente, huyendo del hambre se extiende desde el Sudeste Asiático a América Latina y África, donde actualmente se encuentran la mitad de los doce millones de refugiados que existen en el Mundo. En colaboración con otros organismos internacionales, como el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, la Cruz Roja ha participado en la repatriación de muchos ciudadanos y en la ayuda a las decenas de miles de refugiados en África, Asia y América Latina.

Y junto a estas tareas abiertas, arriesgadas en algunos casos y hasta heroicas en otros, la Cruz Roja trabaja con discreción, casi en silencio, cumpliendo cometidos como la atención a los prisioneros políticos. En los últimos meses la Institución intervino en más de 10.000 casos, logrando en algunas ocasiones detener las torturas, los malos tratos y las «desapariciones» de presos con su sola presencia.

Algunos ejemplos ilustran sus tareas:

POLONIA: Al iniciarse 1982, la Liga y el CICR proseguían su labor en Polonia, emprendida a mediados de Diciembre, cuando se decretó la ley marcial.

De Enero a finales de Octubre se enviaron a Polonia 16.788 toneladas de socorros y medicamentos por un valor de 23 millones de francos suizos. Hasta finales de Noviembre, se habían visitado 4.854 internados.

EL SALVADOR: La tarea de los 17 delegados de Cruz Roja, residentes en el país incluye la visita a los detenidos por razones de seguridad y el registro de sus nombres, el tratamiento de las encuestas acerca de las personas desaparecidas, el intercambio de mensajes familiares. Por lo que respecta a la asistencia, se llevó a cabo, en colaboración con la Sociedad Nacional de la Cruz Roja, una operación médica y asistencial especial en favor de personas desplazadas.

CONFLICTO DE LAS MALVINAS: La primera de las varias repatriaciones de prisioneros de guerra capturados durante el conflicto Malvinas-Palaland, tuvo lugar el 13 de Mayo, con la entrega de prisioneros en Montevideo. Desde que comenzó el conflicto hasta finales de Abril, el CICR se mantuvo en constante y estrecho contacto con ambas partes para poder realizar sus servicios en favor de las personas protegidas, de conformidad con los Convenios de Ginebra y otras acciones humanitarias. Cuando finalizó el conflicto, habían sido repatriados, bajo los auspicios de Cruz Roja unos 11.000 prisioneros de guerra.

LIBANO: Durante los meses de Junio, Julio y Agosto, en que la situación fue particularmente grave... se envia-

ron 5.100 toneladas de socorros, incluidos medicamentos por un valor de 13.275.000 francos suizos. Los delegados visitaron a 7.330 prisioneros, se recibieron y trataron 14.485 casos de personas desaparecidas, y se transmitieron 19.540 mensajes familiares dentro del Líbano y 15.990 al extranjero.

AFGANISTAN: Tras visitar a 338 prisioneros en la prisión de Poli Carli en Kabul, efectuar evaluaciones médicas en el capital y hacer las oportunas gestiones para el suministro de medicamentos, la delegación de Cruz Roja salió el 8 de Octubre de Afganistán, donde había actuado desde el 1º de Agosto. Entre tanto se mantiene un hospital quirúrgico, un Centro para parapléjicos y el taller de miembros artificiales en Peshawar (Pakistán) para refugiados afganos heridos. Siete soldados soviéticos capturados en Afganistán están internados actualmente en Suiza, adonde fueron trasladados bajo los auspicios del CICR.

ZAMBIA: Un complicado canje de prisioneros, en el que participaron siete partes concluyó el 16 de Noviembre, en Lusaka, capital de Zambia. Las partes concernidas por dicho canje, como resultado de las negociaciones de Cruz Roja fueron Sudáfrica, Cuba, Angola, Unión Soviética, Estados Unidos, Unita, así como Zambia en cuya capital se efectuó la operación.

PRISIONEROS Y REFUGIADOS EN GENERAL

Los delegados residentes en Irán y en Irak continúan visitando con regularidad a prisioneros de guerra y registrando sus nombres. Delegados de Cruz Roja visitaron, asimismo, a detenidos y a prisioneros en Zaire, Argentina, Chile, Perú, Israel, Jordania, Surinam, Namibia-Sudoste Africano, Sud-Africa, Nicaragua, Tailandia, Filipinas, Indonesia, Yemen del Norte y Malasia. Personas desplazadas en la isla filipina de Mindanao y en Atauro, cerca de la costa de Timor Oriental, se beneficiaron de sus actividades asistenciales, así como las víctimas del conflicto en Etiopía. La asistencia médica continúa a lo largo de la frontera entre Tailandia y Kampuchea, donde los delegados hacen lo posible por prestar asistencia a los refugiados Vietnamitas.

PRINCIPALES DATOS ESTADISTICOS (1982) CRUZ ROJA ESPAÑOLA

La Cruz Roja Española cuenta con 710 Asambleas en todo el país. En 1982 su presupuesto se elevó a 8.500 millones de pesetas. Con este dinero los 141.165 voluntarios, los 443.764 socios, y los 231.003 donantes de sangre de Cruz Roja Española han llevado a cabo, entre otras, estas acciones:

- 50.000.000 horas de trabajo voluntario gratuito.
- 45.059 socorristas titulados.
- 41.680 litros de sangre colectada.
- 335.195 personas atendidas en puestos de primeros auxilios.
- 126.550 personas evacuadas.
- 65.464 salvamentos y atenciones en el mar. De ellos 1.316 en peligro de muerte inminente.
- 4.367 refugiados atendidos.
- 147 programas de ancianos, marginados y disminuidos.
- 60 publicaciones para formación y divulgación.
- 1 periódico mensual para los 815.932 socios, donantes y voluntarios.
- 1 revista bimensual.
- Diversos programas de cooperación internacional y ayudas para paliar efectos de desastres y guerras.
- Además mantiene en funcionamiento:
 - 32 hospitales.
 - 3.500 camas hospitalares.
 - 100 Centros Sanitarios.
 - 1.152 puestos de socorro en carretera, montaña y mar.
 - 306 Centros de convivencia para jóvenes.
 - 1.275 ambulancias que recorrieron 15 millones de Km.
 - 511 embarcaciones.
 - 17 centros de ancianos.
 - 6 guarderías infantiles.

EQUIPOS HUMANOS

- 443.764 socios cooperadores.
- 231.003 donantes de sangre.
- 141.165 voluntarios activistas de diferentes Unidades y Servicios.

ULTIMOS PROGRAMAS INICIADOS

- Servicios en cárceles.
- Prevención de la mendicidad.
- Niños ambulantes.

REPORTAJES

Para que no le resulte como un jeroglífico egipcio:

QUE ES Y COMO SE DESCIFRA UN ANALISIS DE SANGRE

Una vez al año cada español se hace uno



La sangre, un preciado elemento. En España nos hacemos un análisis por persona y año como media. (Foto EFE)

Interminables filas en los Ambulatorios de la Seguridad Social o en las Ciudades Sanitarias son el mejor índice para saber dónde está el laboratorio de Análisis Clínicos.

Se ha calculado que una vez al año cada uno de los 38 millones de españoles y españolas pasa por las horcas caudinas del pinchazo en las venas. Diez a veinte centímetros cúbicos de sangre va llenando la jeringuilla.

La mitad de los pacientes se marean, otros se ponen pálidos como un papel, gritan, se escapan. Los niños deben ser sostenidos por fornidos celadores. Padres y madres reparten «ortas» y cuando les llega el turno de descubrirse el brazo, caen redondos en un ataque de histeria sin base médica.

Y entre tanta agitación ¿sabe leer usted un análisis de sangre? ¿Tiene alguna idea de qué significa cada cosa?

Aquí trataremos de explicarle algo para que cuando le den la papeleta sepa a qué atenderse. Por supuesto que de cada análisis se pueden obtener mil datos y sacar un millón de conclusiones. Con esto solo tratamos de que la papeleta no le suene a jeroglífico egipcio.

CUANDO SE PIDE

En general se ha calculado que las peticiones de análisis en la Seguridad Social se efectúan para «quitarse al enfermo de encima» dada la cantidad de pacientes que concurren a las consultas.

Una auditoría efectuada hace un año en un Ambulatorio de un populoso barrio catalán indicó que sólo el 10 por 100 de los análisis se habían pedido con un buen criterio médico.

Esta sola cifra, más el hecho de que al año se efectúen unos 35 millones de análisis indica que se han hecho unos 30 millones innecesarios a un mínimo coste de mil pesetas cada uno, lo que indica un despilfarro de 30.000.000.000 pesetas por año.

Pero ¿quién se anima a decirle a un asegurado que no le hace falta un análisis de sangre?

Así es que como todo el mundo se los hace, por lo menos que sepan que es lo que se van a hacer.

Empezando por la extracción de sangre que en uno de cada mil casos tiene «vena di-

fícil». Sería mejor decir que hay malos «pinchadores» antes que malas venas.

Luego eso que los médicos siempre repiten de «venga en ayunas». El abuso de comidas ricas en azúcares o hidratos de carbono (pan-pastas-mermeladas, etc.) hace que un análisis de azúcar en sangre (glucemia) pueda deformarse y termine pareciendo que el enfermo tiene mucha azúcar en su sangre y que se le diagnostique falsamente diabetes.

Pero no nos adelantemos, vayamos por partes y sepamos qué significa cada grupo de cosas que nos piden.

QUE SE PIDE

La primera gran diferenciación de lo que se pide está en el análisis de las células de la sangre y en los elementos químicos que se encuentran en el suero de esa sangre.

Las células son a grandes rasgos los glóbulos rojos (hematíes) y las células blancas (leucocitos).

Con la cantidad de rojos (4,5 millones a 5,5) podemos saber si hay muchos o pocos y enterarnos si tenemos anemia o alguna de las enfermedades que provocan el aumento de los rojos. Claro que hay que saber que los que viven en zonas de más de mil metros sobre el mar tienen siempre muchos más glóbulos rojos que los que viven en el nivel del mar.

Los blancos indican en cambio problemas infecciosos, porque están en aumento si hay infecciones en nuestro cuerpo, ya que ellos son los encargados de defendernos de los ataques del exterior. También suben mucho en los casos de enfermedades como la leucemia.

Donde dice hemoglobina, hematocrito o resistencia globular se están midiendo también los rojos.

Muy diferentes son los espacios dedicados a los blancos, ya que veremos palabras muy difíciles como neutrófilos, eosinófilos, basófilos, linfocitos, monocitos o plaquetas.

Estos son nombres de variedades de blancos y que tienen que ver con procesos distintos que atacan a nuestro organismo. Tienen más importancia del que se les suele dar y los análisis más modernos de inmunología sacan de ellos «mucho jugo».

El tiempo de coagulación,

sangría, protombina y la retracción del coágulo son indicados si su médico quiere saber cómo está usted de la coagulación.

Otra de las incógnitas que los pacientes leen es la velocidad de sedimentación, también llamada eritrosedimentación o con las siglas de VGS.

Su lectura en la primera hora es de valor significativo por si hay un estado infeccioso, ya que se acelera muchísimo.

COLESTEROL, ACIDO URICO, GLUCEMIA

Estas tres determinaciones que obsesionan a muchos españoles —y no españoles en todo el Mundo— son la base de la mitad de los pedidos de estudios sanguíneos.

¿Qué significan?

El colesterol total varía en la normalidad entre los 150 y 250 miligramos por 100 mililitros de sangre, pudiendo estar un poco por debajo o por arriba y no significa nada.

Pero si se coloca en 280 ó 300 mgrs. está francamente alto. Las discusiones actuales en Estados Unidos ponen en duda muchas de las teorías sobre el valor que tiene el hacerse una determinación de colesterol. Pero como aquello de «cada mediquillo tiene su librito» sigue teniendo vigencia, hay que quedarse con la idea de que el colesterol significa que tenemos que disminuir el consumo de grasas.

Con el ácido úrico ocurre algo más simple. Desde hace bastantes años sabemos que unas cifras que pasan de 5 mgrs. por 100 ml. nos indican que estamos cayendo en las manos (o las garras) de la gota o nuestro riñón no está funcionando muy bien.

Se recomienda en estos casos comer pocos embutidos, chacinas, carnes, quesos, leche y productos proteicos, porque elevan el ácido úrico. Igualmente, la cosa está fácil con la glucemia, porque mide la cantidad de azúcar que tenemos circulando por nuestra sangre.

Si ha subido mucho estaremos padeciendo una diabetes, enfermedad que hoy en día es perfectamente controlable.

Las cifras normales son para el médico de Folin de 80 a 120 mgrs. y de 60 a 100 para el test enzimático.

Cualquiera de los sistemas es bueno. Pero repetimos, si está muy alto habrá que empezar a cuidarse con todo lo que sea dulce y con los panes (aunque sean salados) y espaguetis.

Muchas otras determinaciones se pueden hacer con 10 cms. de sangre humana, la bilirrubina mide el estado de nuestro hígado y de las vías biliares, la amilasa indica como funciona el páncreas, la cantidad de calcio muestra en qué forma está la glándula paratiroides, la fosfatasa ácida nos dice como anda la próstata y las proteínas totales dan una idea del estado general de nuestro organismo.

Claro que, eso sí, no hay que creerse que con un análisis uno ya se cura. Solamente ayuda a enterarse si es que se está enfermo.

La más delicada parte de nuestra anatomía

LOS DIEZ MANDAMIENTOS DEL PIE SANO

El abuso de los zapatitos ortopédicos para los niños es perjudicial

Para Miguel Angel Buonarroti, el genial italiano, no había nada más erótico y excitante que un pie. Como se dice que tenía «ciertas tendencias» en el gusto sexual no sabemos si apreciaba el pie de hombre o de mujer. Pero lo verdadero y real es que esculpía los pies a la perfección, que no hay nada más hermoso que los pies de Cristo en el Vaticano.

El sustento de nuestra anatomía ha sido dejado de lado por la coquetería femenina y hasta no hace mucho tiempo, ver una mujer con las uñas pintadas de los pies era tan deshonoroso como verlas fumar o beber güisqui en la barra de un pub.

Por suerte poco a poco se recupera esta hermosa porción de la mujer (y del hombre, según Michelangelo) y se le tiene más cuidado.

Pero hay aún tabúes o falta de educación. Así como a nadie se le ocurre negar la utilidad de las peluquerías, tampoco debiera ocurrírsele a las personas descuidar de tal forma el tipo de calzado que deben usar o permitir que los hongos lleguen hasta los tobillos o que una pisadura de callo en el «metro» en un día de invierno, con los pies gélidos, sea peor que un guantazo en la nariz.

Pero lo es y si pensamos que extirparnos un callo nos puede salir por una irrisoria cantidad dos veces al año, no vale la pena sufrir el pisotón.

Vis: desde el punto de vista médico el pie es el soporte de nuestro cuerpo, tiene 28 huesos y 31 caras articulares y finalmente, por allí murió el pobre Aquiles.

Las arterias y venas lo cruzan por todas partes y son el punto de partida de peligros mortales como la flebitis que pueden llegar hasta el corazón.

Ni hablar de los nervios que lo recorren, sensibles a los más mínimos desniveles del terreno y punto de partida del sentido del equilibrio.

Se han perdido guerras por llevar un calzado inadecuado y se dice que Napoleón maldijo no haber encontrado forma de evitar que se helaran los pies de su poderoso ejército en la campaña de Rusia.

Casi nadie sabe que los ligamentos de los huesos y articulaciones de los pies están llenos de corpúsculos ultrasensibles a los más mínimos desniveles y que cada milisegundo nuestro cerebro recibe un millar de órdenes desde los pies que indican la forma en que debemos inclinarnos a derecha o izquierda, hacia adelante o hacia atrás. Nuestros pies son verdaderos órganos pensantes del equilibrio. No le diga jamás a nadie que «piensa con los pies». Ofende a los pies.

Dr. Alfredo MOLES

(Servicios Especiales «Efe»).

COMO SE CURAN LOS CALLOS

Aunque la mayoría de las personas no lo distinguen, hay que diferenciar en primer lugar las callosidades de los callos.



El calzado ideal en invierno es la bota. Pero... cuidado con los tacones altos. — (Foto EFE).

Las primeras, también llamadas durezas por el común de las gentes, son por lo general de origen profesional o por el rozamiento con alguna herramienta de uso ocasional. Las raquetas del tenis, la azada del campesino, el hacha del leñador provocan durezas, pero jamás callos.

Lo que diferencia a uno del otro es que el callo tiene un clavo central, que en realidad es una hiperqueratosis circunscrita y local provocada por la compresión sobre un lugar de piel en contacto muy estrecho con un hueso.

Entonces la callosidad o dureza no es molesta, sólo es antiestética en los pies femeninos, el callo es dolorosísimo y por ello mismo debe ser erradicado.

La única persona indicada para curarlo es el cirujano callosista, que tiene el nombre justo, sin ninguna ostentación como cree alguna gente.

El quitar el clavo es una verdadera operación que debe ser efectuada por el podólogo y no por un simple pedicuro, que si puede arreglar las uñas y las durezas, pero puede hacer un desastre al quitar mal un clavo...

En lo que la mayoría están de acuerdo es en que más del noventa por ciento de los que tienen callos, llevan un mal calzado.

Así es que tras la extirpación es necesario cambiar de zapatos para evitar la reproducción.

Una última advertencia: no se toque usted los pies, porque después de los 40 años un callo puede ser una verruga maligna, el mal perforante plantar o el comienzo de una terrible diabetes gangrenosa que lo lleve a la pérdida del pie.

EL CALZADO DE LOS NIÑOS

En el momento de nacer, el pie es casi plano. Luego, con el crecimiento y el caminar, se va robusteciendo un grueso y corto músculo que usted mismo puede palpar en su planta.

Ese músculo hace tensar el arco y lo mantiene siempre a tono. Por ello, los primeros pasos deben darse sin zapatos o apenas con un mínimo calzado que casi no tenga suela y la tenga de piel finísima, de forma que el músculo del arco se fortalezca.

Pasado el primer año de vida, no queda más remedio que colocarle un calzado, ya que las exigencias sociales nos obligan a vivir calzados. Pero el hombre tiene una tecnología capaz de ofrecer a sus crías un calzado que respete los movimientos fisiológicos del niño, con el molde adecuado y con los arcos y contraarcs que imiten los ejercicios del pie desnudo.

Bastante amplio el pie debe estar relativamente libre dentro de él, hay que tener cuidado con el abuso actual de los llamados zapatitos ortopédicos de niños, que son útiles si los prescribe un médico que haya diagnosticado una enfermedad plantar pero en caso contrario no. ¿O es que usted le colocaría gafas a sus hijos en forma preventiva y sin que las indicara un especialista de la vista? Pues el zapatito es lo mismo.

DECALOGO DEL PIE SANO

1. — Hay que caminar mucho, de ser posible en verano, descalzo, igual en casa.
2. — Si por las tardes están cansados es bueno un baño con agua fría.
3. — Deben lavarse dos veces por día y secarse muy bien entre los dedos.
4. — Ningún pie es absolutamente normal, sepa cómo es el suyo consultando con su traumatólogo.
5. — No descuide el pie plano, mucho menos en los niños, sepa que hay solución y se ahorrará dolores.
6. — Si tiene arco muy grande es aconsejable caminar mucho en punta de pie y masajear el arco todos los días, lo que puede hacer usted mismo.
7. — Al acostarse tenga los pies en alto sobre una almohada mientras lee o ve la «tele». Con ello mejorará la circulación venosa.
8. — Jamás se trate usted solo los callos y durezas con cuchillas de afeitar. Más de una persona ha terminado perdiendo un pie por una infección de un callito insignificante.
9. — El calzado ideal en verano es la sandalia muy abierta y aireada.
10. — En invierno es la bota que coge firmemente, sin mucho tacón y de piel elástica.

ANUNCIASE EN:

HOJA DEL LUNES

DOS ASCENSOS Y UN DESCENSO, SIN DECIDIR

Cádiz ganó en Mallorca
y Coruña empató en Linares

Tenerife, Algeciras y Granada
ascienden a Segunda «A»

No se ha resuelto nada en esta jornada, la penúltima del Campeonato. Quiere esto decir que para el próximo domingo hay mucha «tela» que cortar. Nada menos que dos ascensos y un descenso queda por decidirse en esta Segunda División «A». Emoción, pues, hasta el final que es lo bueno del fútbol y que demuestra lo competitiva y reñida que ha sido esta edición liguera.

Quizá la mayor atención estaba centrada en Mallorca. Un punto bastaba para que el equipo de Lucien Müller cantara el alirón y volviera a la División de Honor. No lo pudo conseguir porque enfrente estaba el Cádiz que también opta por el ascenso y contra pronóstico se llevó el triunfo de la Isla. Gran decepción en Palma. Para ayer mismo, por la noche se habían programado una serie de festejos que lógicamente han tenido que ser anulados al no conseguirse lo que en cierta medida parecía fácil. Ya, al Mallorca, sólo le queda el recurso de vencer al Castilla en Chamartín o esperar algún tropiezo de gaditanos o coruñeses. La papeleta no es sencilla, porque Cádiz y Coruña juegan en propio feudo ante Elche y Rayo Vallecano. Al Palencia, después de una gran temporada, se le acabaron las ilusiones.

En la cola hay un puesto que decidir. Descendidos Córdoba, Jerez y Sabadell queda otro equipo que les acompañará a la Segunda «B». Dos candidatos: Alavés y Cartagena. Lo tiene mucho peor el Alavés, con un punto menos, pues ambos juegan en casa y ante rivales de poca entidad como son Linares y Atlético Madrileño, respectivamente. Por cierto que esta temporada se ha hablado muy poco de las primas a terceros: ¿Será que está volviendo la seriedad al fútbol español que los «arreglos» se hacen muy en secreto? La jornada ha sido, pues, poco sorprendente salvo esa victoria del Cádiz y también el triunfo del colista Córdoba en el «Vicente Calderón», ante el irregular Atlético Madrileño. Mal le fue a los equipos madrileños porque otros descendido, el Sabadell, empató en Vallecas. Son, los últimos coletazos y los pocos alicientes que para algunos tiene ya este campeonato, una vez resuelta su clasificación.

En Segunda «B» algo más claras están las cosas. Tenerife acompaña a Bilbao Athletic en el ascenso. La cosa estaba clara y su goleada sobre el Compostela deja bien sentada su seguridad y su brillante escalada en la segunda vuelta. Otro que pierde la categoría es la Cultural Leonesa. No pudo ganar en Andorra y sus últimos «coletazos» de pasadas jornadas no han tenido trascendencia positiva. Ahora la incógnita queda para Spórting Atlético, Erandio, Binéfar, Endesa y Baracaldo. Todos ellos lucharán para no caer en la Tercera División donde ya están Reus y Leonesa.

Respecto al segundo grupo de esta categoría, recoger el ascenso a la Segunda «A» del Algeciras y el Granada. Se da la circunstancia de que ambos se enfrentaban juntos en esta penúltima jornada y un empate sin goles suponía el alirón conjunto. Así fue, ¿se acuerdan de aquel Hercules-Burgos? y al final alegría conjunta. Presidentes, técnicos y jugadores a hombros.

ANTE EL LIDER

EL BURGOS SE DESPIDIO CON EMPATE



Esta fue la jugada del único gol del Burgos. Se cumplía el minuto trece y Villafranca estuvo atento. Una falta sacada por Valdés desde el lado derecho, mete el balón en el área, donde saltan Heras y Mandiola, para el remate. Fue el delantero quien llevó el balón a la red y el que ha dado opción a este empate que cierra la Liga en «El Plantío». Un final poco feliz, un adiós casi definitivo del Burgos C. F. a su historia y grandes deseos para el Club que tome otros derroteros.

TRIUNFOS
CASEROS DE LA
GIMNASTICA
Y EL SALAS
Perdió
el Mirandés
en Zaragoza

(Información en páginas deportivas)

TORNEO PRIMAVERA C. A. M. DE BALONCESTO



Importante y con muchos atractivos se viene celebrando el Torneo Primavera de Baloncesto que patrocina la Caja de Ahorros Municipal. Categorías masculina y femenina, para infantiles, juveniles, junior y senior, que hacen de esta actividad una de las más importantes del deporte burgalés. Los hay con futuro y otros más maduros, sin más aspiraciones que hacer deporte. Hoy, en nuestra portada traemos a los equipos Discóbolo y Renfe, que ayer se enfrentaron a las diez de mañana en el Gimnasio de la Caja de Ahorros Municipal. Lo que menos importa es el resultado. Lo importante, su ejemplo. — (Fotos VILLAFRANCA).

Triunfo de la selección española en Malta



No fue fácil el triunfo español, pese a la poca entidad de la selección maltesa. El pésimo estado del terreno de juego, las marrullerías y el poco acierto de los hombres de Miguel Muñoz hicieron costosa y laboriosa la victoria. En el grabado podemos ver a los expedicionarios españoles que están muy cerca de la final de la Eurocopa.

DEPORTES

FINAL EN «EL PLANTIO»

REPARTO DE PUNTOS SIN BRILLANTEZ (1 - 1)

★ El temprano gol de Heras (min. 13) fue igualado por un penalty muy protestado, que transformó Julio Salinas

★ Flojo el Burgos y mayor velocidad y técnica en el Bilbao Athletic

(Crónica de nuestro redactor jefe J. M. PARAMO)

BURGOS 1 (Heras), BILBAO ATHLETIC 1 (J. Salinas, de penalty).

ALINEACIONES:

BURGOS C. F.: Chuco; Emillano, Mandiola, Carmelo, Bautista; Eduardo, Valdés, Azcargorta; Heras, Ibáñez y Montero. En el minuto 85, Sicilia sustituyó a Valdés.

BILBAO ATHLETIC: Iru; Murua, Pachi Salinas, Andrinua, Rastrojo; Azpiazu, Elguezabal, Oscar, Cortajenera, Arrien, Julio Salinas. En el minuto 83, Eguileor reemplaza a Oscar y en el minuto 88, Lamborena a Cortajenera.

ARBITRO.

MARTINEZ GUIRAU.

Salió despedido con una gran bronca, cuando parecía que iba a culminar un buen arbitraje. En el segundo tiempo se fue abajo su labor. Fue muy pitado cuando castigó con penalty una acción de Chuco sobre Julio Salinas. Particularmente creemos que existió una acción de Chuco sobre Julio Salinas. Particularmente creemos que existió una acción de Chuco sobre Julio Salinas. Particularmente creemos que existió una acción de Chuco sobre Julio Salinas.

El señor Martínez entró en una fase grave de errores, siguiendo el juego de muy lejos y donde también le secundaron sus ayudantes. Nos gustó su forma de aplicar la ley de la ventaja y le faltaron un par de

tarjetas para castigar entradas muy punibles de Bautista y Elguezabal.

GOLES.

1-0. 13 minutos. Saca una falta Valdés desde el lado derecho y Heras, que entra al remate con Mandiola, mete el balón en la red.

1-1. 52 minutos. Chuco desplaza a Julio Salinas en el área. El árbitro aprecia penalty, que transforma con mucha habilidad el delantero vasco.

INCIDENCIAS.

Ultima jornada oficial en «El Planteio» de la temporada y puede que sea el adiós definitivo del Burgos como Club, a excepción de la Copa de la Liga. Visita del líder y algo más público que otras tardes. La recaudación rondó las 400.000 ptas. Por cierto que al final hubo problemas con ellas, porque un representante del ex-presidente señor Bárcena (¡qué daño ha hecho este señor al Burgos!) intentó embargar la taquilla. No lo consiguió porque la Junta Gestora se opuso alegando que primero están los jugadores y empleados, con embargo preferente sentenciado por Magistratura de Trabajo. Valdés, en representación de sus compañeros, hizo valer estos derechos y el «enviado especial» del señor Bárcena se fue como había llegado. ¿Por qué no da la cara este señor? Los jugadores y la propia Junta Gestora han intentado una entrevista con él y no lo han conseguido. ¡Qué pena!

La tarde fue fría y el terreno, pese a las lluvias re-



Minuto 79 de partido. Heras cae derribado claramente por Rastrojo y el árbitro no señaló nada, aunque llegó a consultar con su ayudante. Antes, en el minuto 52, el Bilbao Athletic había empatado el marcador por medio de un penalty, muy protestado por el público. El colegiado se ganó muchas broncas en la segunda mitad. (Foto VILAFRANCA)

cientes, no se resintió.

Hubo una sola tarjeta amarilla para el masajista del Athletic, en el minuto 68, por entrar al terreno de juego a atender a Pachi Salinas, sin permiso del árbitro.

MEJORES JUGADAS.

4 minutos. Arrien, completamente solo, falla una clara ocasión.

9 minutos. Bautista tira alto.

17 minutos. Disparo de Azpiazu que detiene Chuco con apuros.

25 minutos. Bautista salva un balón muy peligroso que había metido al área Elguezabal.

41 minutos. Falta ejecutada por Oscar que Arrien cabeza fuera por muy poco.

43 minutos. Centro de Oscar y estupendo remate de Arrien que roza el larguero.

44 minutos. Bonita jugada del equipo local. Valdés sobre Ibáñez que pasa atrás y Heras remata a las nubes.

5 minutos. Tiro de Valdés que va fuera por muy poco.

57 minutos. Ahora el que remata es Cortajenera y se luce Chuco despejando a córner.

65 minutos. Disparo de Eduardo alto.

66 minutos. Remate de Azcargorta que desvía a córner con apuros. Incomprendiblemente el árbitro no castiga el córner.

73 minutos. Julio Salinas tira por encima del larguero ante la salida de Chuco.

80 minutos. Córner que saca Valdés y el cabezazo de Bautista lo detiene Iru.

88 minutos. Tiro de Eduardo que detiene el portero vasco.

88 minutos. Centro muy cerrado de Elguezabal y el

balón se pasea muy peligrosamente ante la puerta de Chuco, marchando finalmente a córner.

ADIOS, MENOS FELIZ

Nos las prometíamos más felices. Teníamos la particular opinión o esperanza de que el Burgos iba a despedirse de «El Planteio» con otro aire, no simplemente porque se tratara de la despedida oficial de la temporada, sino porque enfrente estaba el líder del Grupo y el campeón desde hace muchas jornadas. Era el momento de medir unas fuerzas que en algunos compases de la competición han sido muy parejas. Pero, no ha sido así. Un empate, flojo partido y medocre, tirando a mala, la labor del conjunto de Antonio Solana.

En cierto modo tampoco

hay que extrañarse mucho, porque los acontecimientos extradeportivos han tenido más fuerza y trascendencia que los puramente deportivos. Si tenemos eso en cuenta y es obligado, la Liga no ha sido mala y se ha finalizado con dignidad, y brillante. Los dos equipos jugaron al primer topor los pocos aficionados que han sido fieles hasta el final. Este Burgos no va a dar más de sí y su historia —prácticamente— ha terminado. Una marcha por la puerta falsa, desagradable y escandalosa, que no va a ser la menos mala, porque afortunadamente Burgos no va a quedarse sin equipo en categoría nacional. El relevo está preparado y también el inicio de una nueva etapa, donde habrá que aplicarse mucho el ejemplo para que no

vuelvan a repetirse errores e irresponsabilidades pasadas.

BUEN COMIENZO.

Pero, volvamos con lo que fue la historia de este último partido. El primer cuarto de hora fue bonito y brillante. Los dos equipos jugaron al primer topor los pocos aficionados que han sido fieles hasta el final. Este Burgos no va a dar más de sí y su historia —prácticamente— ha terminado. Una marcha por la puerta falsa, desagradable y escandalosa, que no va a ser la menos mala, porque afortunadamente Burgos no va a quedarse sin equipo en categoría nacional. El relevo está preparado y también el inicio de una nueva etapa, donde habrá que aplicarse mucho el ejemplo para que no

El del Burgos llegó pronto y el cotarro empezaba a animarse. Pero, nos quedamos con las ganas porque incomprendiblemente el equipo de casa se echó atrás, dejando mucho cam-

(Pasa a la pág. siguiente)



La defensa vasca estuvo muy sobria y decidida en el corte, no permitiendo el remate a los jugadores locales. Este es el caso de Montero, obstaculizado por Andrinua, ante la mirada y expectativa de Pachi Salinas. — (Foto VILAFRANCA).



Este es el equipo de la despedida oficial del Burgos en «El Planteio», aunque todavía queda el compromiso de la Copa de Liga, carente del mínimo interés. No hubo victoria y sí reparto de puntos ante el líder. No fue un final feliz, pero tampoco se puede reprochar mucho a estos hombres, que junto a Antonio Solana han hecho una buena campaña, agobiados por los duros y graves problemas extradeportivos.

(Foto VILAFRANCA)

El árbitro pasó por alto un claro penalty a Heras

(Viene de la pág. anterior)

po al rival, que imponiendo su ley en el centro del campo tomó la iniciativa y la conducción del juego. Se notaba mejor técnica y también velocidad en los vascos. El trio formado por Azpiazu, Elguezabal y Oscar podía con los Eduardo, Valdés, Azcargorta e incluso Montero que tamolén fue otro hombre de centro de campo con el fin de dejar más espacio y posibilidades de irse adelante a Azcargorta. Salvo dos ocasiones de Bautista y Heras en los minutos 9 y 44, las mejores acciones tuvieron color rojiblanco. Chuco pasó por varios apuros, aun-

dificultades, dada la «mojada» artillería de Julio Salinas y compañeros. Arrién fue el más peligroso y anduvo muy cerca de marcar en los minutos 41 y 43, en dos buenos servicios de Oscar por el lado izquierdo.

JUSTO REPARTO DE PUNTOS.

Hay dos factores evidentes en el Burgos que denotan claramente su desenvolvimiento en el terreno de juego. Valdés y Azcargorta tienen que ser sus conductores y el disco donde nace y se desarrolla el fútbol burgalesista. Ninguno de los dos anduvo a la altura de sus posibilidades. Valdés, muy bien marcado

por Elguezabal, no pudo desarrollar su iniciativa y el empuje ofensivo que nos tiene acostumbrado, lo mismo que Azcargorta que tuvo la ventaja de estar menos vigilado, circunstancia que no supo aprovechar. Así y aunque Eduardo y Montero lo intentaron todo, nada práctico se consiguió, salvando algunas jugadas esporádicas.

En el segundo tiempo y una vez que el Bilbao igualó el marcador, el Burgos «espabiló» más ofensivamente y creó algún problema ante Iru, aunque con poca efectividad y muy aisladamente, porque Ibáñez anduvo muy metido en zonas de retaguardia y porque se abusó de bombeos de balón que fácilmente eran dominados por la mayor envergadura de la defensa atlética. Ahí estuvo uno de los errores del Burgos. Debíó haber raseado más el balón y buscado el remate desde fuera del área. De todas formas hubo mucha lentitud y también falta de garra. Se perdieron balones porque no hubo nervio y agilidad para anticiparse al rival, que casi siempre pudo en los rebotes y en la disputa del esférico en igualdad de condiciones.

El Bilbao Athletic es un equipo mucho más sentido y se adaptó mejor en el campo. Es alegre, fácil en el desmarque y fuerte en el choque. Si hubiera necesitado los dos puntos, quizá no hubiera tenido dificultades, aunque el tema habría también que plantearlo a la inversa y es que el Burgos tampoco estaba mentalizado para hacerse con la victoria. Se nota demasiado agarrotamiento y no hay claridad de ideas. La carga siquica del jugador es grande, por la trascendencia que está teniendo esta temporada.

El reparto de puntos hay que darlo como bueno y como justo, aunque ofensivamente fue más peligroso el Athletic que empató de un penalty discutido y muy protestado por el público, que como ya hemos



Este es el Bilbao Athletic. Campeón del grupo y por supuesto, ascendido a Segunda «A». Ver sus rostros es suficiente para darse cuenta de su gran juventud. Luego, en el terreno de juego, aunque no sea por la visto en «El Plantío», pero sí por su gran temporada, queda confirmado el estupendo futuro que la aguarda.

(Foto VILAFRANCA)

relatado, particularmente nos pareció bien sancionado. Lo cierto es que el Athletic se hizo conformista y el Burgos no pudo con su rival, muy superior técnicamente y también con más velocidad y fuerza. Sin

lugar a dudas tiene un gran equipo, con jugadores que ya ha utilizado Clemente en la División de Honor y que cuentan con un gran futuro. La Liga ha sido un puro paseo, en especial en esta segunda vuelta y su

ascenso no ofrece ningún tipo de contradicción. Una pena que el partido no resultara brillante, que todo quedara en los primeros quince minutos y en algunas ráfagas aisladas, porque la ocasión era propicia para hacer buen fútbol. Ni uno ni otro se jugaban nada, quizá más el Burgos que tenía la oportunidad de haber ganado al campeón de la categoría.

UNOS Y OTROS.

A la hora de entrar en individualidades, poco que elogiar en el bando local, Bautista nos pareció el más entonado de la defensa y también del equipo, siguiéndole en méritos el esfuerzo de Eduardo que no se vio secundado por la floja actuación de Valdés y Azcargorta. Nula o casi nula la vanguardia, pues incluso Ibáñez anduvo por la media punta quedando muy desasistido Heras.

Compacto el Athletic. Muy fuerte en defensa, con un tandem de gran porvenir en Pachí Salinas y Andrinua. Azpiazu y Elguezabal trabajaron mucho y Oscar sirvió muchos balones peligrosos a la vanguardia, donde Arrién fue el más incisivo, con destellos del «pichichi» Julio Salinas. Un equipo, en definitiva, que dará que hablar en la Segunda «A», porque en la «B» ha tenido muy pocos rivales para esforzarse y llegar al techo de sus posibilidades.

Mundial juvenil de fútbol

ESPAÑA VENCIO POR LA MINIMA A LA U.R.S.S.

Shrewsbury Town (Inglaterra). (EFE). — España ha vencido a la Unión Soviética, por 1 gol a 0, en partido de fútbol disputado hoy, correspondiente al Campeonato del Mundo de Selecciones Juveniles.

El primer tiempo finalizó sin goles.

Alineaciones:

España: Villanueva; Quique, Sanchís, Juanjo, Emilio; M. Vázquez, Fernando, Reyes; Higuera, Luis y Pardeza.

Unión Soviética: Podshivalovalexan; Malíkov, Baikov Zinkovich, Arziani; Iakovenko, Sanikidze, Narbekovas; Rusiaev, Gogrichiani Shmarov. En el minuto 60 Pankratiev substituyó a Narbekovas, y en el 62 Baratashvili a Rusiaev.

El encuentro ha sido arbitrado por el colegiado sueco Helen, que ha tenido una actuación regular. Ha mostrado tarjeta amarilla al español Luis.

1-0 M 36. Centro de Pardeza y Sanchís de cabeza, remata a la red.

Con la victoria de hoy, España tiene aún posibilidades de quedar campeona de grupo, siempre y cuando Escocia venza a Inglaterra. En el caso contrario, como Inglaterra ganó a España, aunque ambas selecciones empataran a puntos, quedarían primero los inglesos.

El encuentro de hoy ha si-

do de neto dominio español. Los hombres de Pereda han llevado siempre las riendas y han atacado constantemente, si bien los balones se han perdido en los últimos metros, puesto que la potencia y mayor altura de los soviéticos, impedían rematar a los españoles.

No obstante, España ha tenido, en la primera mitad, dos grandes oportunidades. Una en el minuto 18, en un disparo de Fernando que se estrelló en el larguero, y la segunda dos minutos después, cuando, tras un centro de Pardeza, Higuera se quedó solo delante del portero e hizo lo más difícil: tirar el balón fuera.

Lo mejor de España ha sido la defensa, muy segura y utilizando la táctica del fuera de juego.

ENTRENADORES:

Chus Pereda, entrenador español, señaló lo siguiente al término del encuentro:

«Estoy satisfecho de mis hombres pero creo que deberíamos haber vencido por más diferencia. Creo que con este resultado todavía nos quedan posibilidades de calificarnos. Los soviéticos me han gustado mucho, pero nosotros fuimos superiores».

ANGEL LOPEZ OCHOA HERIDO EN ACCIDENTE

Nuestro querido compañero Angel López Ochoa, se encuentra internado en el Hospital de la Cruz Roja, reponiéndose de las heridas sufridas el pasado viernes en un desgraciado accidente de circulación ocurrido en la calle de San Pedro de Cardena, cuando se dirigía a la Redacción de nuestro fraternal colega «Diario de Burgos» de la que forma parte.

El automóvil M-708.168, conducido por Carmelo de la Fuente Páramo, vecino de Villacienzo, le atropelló a las cinco menos minutos de la tarde cuando cruzaba la calzada.

Fue trasladado al centro clínico con fractura de húmero izquierdo, fuertes contusiones en la cadera derecha y contusiones varias.

Hacemos votos por un pronto y total restablecimiento.

Tenis

Higuera derrotado por el francés Noah

HAMBURGO, (RFA), (Efe).

El francés Yannick Noah ha conquistado el título individual en el campeonato abierto de tenis de Alemania Federal, al vencer en la final al español José Higuera por 3-6, 7-5, 6-2 y 6-0.

Higuera no ha podido, en esta ocasión, repetir su claro triunfo de hace pocos días frente a Noah en la Copa del Mundo por Naciones, en Duesseldorf.

Los 9.500 aficionados que llenaron las gradas de la pista central del Rotherbaum Club han podido presenciar un emocionante juego en los dos primeros «sets». Después, Noah, tras llevar desventaja de 1-2 en el tercero, se ha anotado once juegos seguidos, que le han proporcionado la victoria.



Tiró muy poco a puerta el Burgos, haciendo trabajar muy poco al cancerbero vasco. La fotografía de Villafraña es una clara imagen de lo que fue el partido, aunque entonces era un serio aviso para el Athletic. Se cumplía el minuto nueve cuando Bautista lanzaba este disparo por encima de la madera.

TROFEO VARTA AL JUGADOR MAS DESTACADO



NUEVA BATERIA VARTA

LIBRE DE MANTENIMIENTO.
HASTA DOS AÑOS DE GARANTIA.

BAUTISTA

Ultimo encuentro de Liga en «El Plantío» y en suspense —hasta la celebración de la asamblea de socios— si también lo será del Burgos C. F. como tal entidad. El encuentro contra el Bilbao Athletic no despertó el esperado interés entre la afición ante la visita de los campeones del Grupo. Por su parte, el Trofeo, también queda en suspense hasta la última jornada. Tanto Valdés como Azcargorta —líderes en la clasificación— no puntuaron en el encuentro contra los «cachorros» de San Mamés. Será otro conjunto vasco, el Sestao, quien dilucide el ganador del Trofeo Varta. Fue el lateral Bautista, con las continuas incursiones y buena labor defensiva, quien mereció la distinción en esta jornada.

Valdés y Azcargorta, siete puntos; Bautista, cinco; Cholo y Chuco, cuatro; De la Viuda, tres; Montero, dos; Sicilia, Tamayo, Eduardo, Mandiola y Emiliano, uno.

VARTA LA TECNICA ALEMANA FABRICADA EN BURGOS. EXIJA SU VARTA

DEPORTES

LOS ENTRENADORES SE EXPLICAN

"Tendremos que ir perfilando el equipo para la próxima temporada" (SOLANA)

"El futuro del Burgos está en la cantera" (SAEZ)

Ultimo partido de Liga en «El Plantío» y también posible del Burgos C. F., como tal entidad. De todas formas, aún quedan los de Copa de Liga, como se llama el último invento de Pablo Porta.

La visita del Bilbao Athletic, actual líder del grupo, no despertó el interés que se esperaba entre los aficionados locales. Ambos entrenadores dieron como justo el empate a un tanto y sólo estaban contrariados con los penaltys. Los que hubo y los que se dejaron de señalar. Como de costumbre nunca llueve a gusto de todos.

Antonio Solana se presentó en la sala de Prensa ligeramente afónico.

«El partido ha sido muy disputado y hemos tenido enfrente al mejor equipo del grupo, como ya había manifestado con anterioridad. No puedo objetar nada al resultado, porque los dos equipos hicieron méritos para el empate», nos diría Solana.

«La afonía es por gritar a sus jugadores o por reclamar los penaltys?»

«Pues fue por las dos cosas, por el que nos señalaron y también por el que no sancionó a Ibañez.»

«¿También voceó cuando querían embargar la taquilla?»

«No me he enterado hasta hace poco del asunto y mi afonía se debe a las circunstancias del partido.»

«¿Triste final de Liga en «El Plantío»?»

«Creo que no; se ha alcanzado un buen puesto y por supuesto teniendo en cuenta nuestras posibilidades. Hubiera sido bonito haber ganado, que ya hicimos méritos, pero son cosas del fútbol.»

«¿Puede ser el último encuentro oficial del Burgos C. F. en la Liga?»

«Ojalá que así sea para po-

der empezar de nuevo, para trabajar desde la base y crear algo nuevo, con un futuro que ahora no tenemos.»

«¿Bueno, pero queda la Copa de la Liga?»

«Sí, pero ya es otra competición. Estos encuentros servirán para saber lo que tenemos y empezar a planificar el equipo que nos vaya a representar, si es que verdaderamente podemos seguir con este equipo.»

«¿Por qué cambió a Valdés?»

«El partido estaba prácticamente sentenciado y había que dar una oportunidad a Sicilia.»

«Siete jugadores del Burgos Promesas han sido convocados para la próxima semana, ¿se va a contar con ellos de inmediato?»

«Para los partidos de Copa, por supuesto, ya que habrá que ir perfilando el futuro equipo como antes he comentado. Respecto al último partido de Liga, tendremos que respetar a los hombres que han defendido los colores durante toda la temporada y tengan una oportunidad de colocarse en otros equipos; es lo más justo.»

«¿Y el próximo encuentro contra el Sestao?»

«Pues aunque no nos jugamos nada, como hoy, está por encima de todo la vergüenza profesional y disputaremos el encuentro con la intención de conseguir una victoria.»

EL PARTIDO FUE MUY DIGNO (SAEZ)

Iñaki Sáez junto al legendario meta de Zarauz, José Angel Iribar, han sido los artífices del ascenso conseguido por el Bilbao Athletic. En esta ocasión hay que volver a hacer hincapié en la importancia que tiene el trabajo de la cantera. Es costoso, pero los frutos se recogen. Los dos primeros equipos

de «San Mamés» consiguieron las metas más altas en la presente temporada.

«Para nosotros, era muy importante conseguir un punto en el partido de hoy, para intentar igualar el récord conseguido por el Celta de Vigo, hace dos temporadas; ganando al Osasuna Promesas, podremos obtener los cincuenta y nueve puntos que nos hacen falta», nos comentó Iñaki Sáez.

«¿El partido?»

«Ha sido muy digno de ver, por el juego que ofrecieron ambos equipos. Quienes se fueron al ataque en cada momento. Hubo sí algunas durezas, pero sin importancia.»

«¿El penalty?»

«Para mí fue más claro el que hicieron a Julio Salinas, con anterioridad al señalado que fue más discutible.»

«¿Cuál es su misión en el club?»

«Soy coordinador de todos los equipos del Ath. de Bilbao. Esta temporada he atendido más al Bilbao Ath., por faltar la adecuada titulación en el entrenador. Espero que para la próxima, Iribar se haga cargo directamente del equipo.»

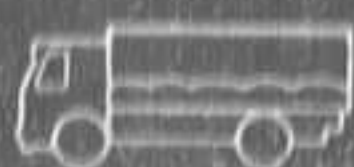
«¿Qué futuro le puede augurar al Burgos en Tercera?»

«Pienso que tienen que trabajar la cantera y que tengan paciencia con los jugadores que vayan saliendo. El Burgos siempre se ha caracterizado por tener buenos técnicos y la prueba son los numerosos trasposes que ha realizado a lo largo de su historia.»

«En otras circunstancias ¿qué papel hubiera hecho el Burgos en esta Liga?»

«Sin duda que hubiera conseguido el ascenso. Es una lástima que por circunstancias económicas se haya tenido que desprender de jugadores como Cholo, por ejemplo.»

J. M. MEDRANO G.



COMARITIMA

CAVE S.A.



•Transportes•

SERVICIOS REGULARES CON TODA ESPAÑA

Ctra. Madrid · Irún, km. 245, Villafria

Tfnos. 221145 · 221459 · 224081

PUBLICO Y PROTAGONISTAS

"El futuro del Burgos se decidirá en la Asamblea general de socios" (M. JEREZ)

★ **Bárcena Castrillo pretendió embargar la taquilla del encuentro**

★ **La Junta Gestora y jugadores se opusieron**

Tarde fría en «El Plantío», en todos los aspectos. El último encuentro de Liga que contaba con la presencia de los campeones del grupo, no ofreció la consiguiente motivación a los aficionados burgaleses. Bueno pero esto no causa sorpresa en la ribera del Arlanzón. Hubo otras, como la ocurrida al final del encuentro cuando el depositario don Benito García Arroyo, nombrado por el ex-presidente Bárcena Castrillo (?), pretendía efectuar el embargo del importe de la taquilla. Con motivos sobradamente legales, la Junta Gestora se portó como en Fuenteovejuna ante la pretendida acción del mandatario que tan triste recuerdo dejó ante toda la afición. ¿Que dé la cara!, dijeron más de uno. Difícil porque allí no se encontraba. Lamentable, pero cierto, cuando al principio todo era «amor (?) y total dedicación al Burgos C. F.».

Pero aún hay más. En la reciente visita que hizo el Burgos Promesas a Murcia con motivo del partido contra el Imperial, algunos directivos de la Junta, tuvieron ocasión de aclarar el asunto del trasposo de López al equipo recién ascendido a la División de Honor. Más sorpresas o confirmación de las sospechas que ya se tenían. Esta semana habrá un comunicado oficial del Club.

TODO DEPENDE DE LOS SOCIOS

(M. Jerez)

El presidente de la Junta Gestora, don Miguel Jerez, nos habló en el descanso del futuro del Burgos.

«Todo depende de la decisión que se tome en la asamblea general de socios.»

«¿Es muy lamentable que se haya llegado a esta situación?»

«Si se acuerda la disolución, no cabe duda que será muy lamentable. La Junta no posee la varita mágica para arreglar la situación del Club. Tengo que decirlo otra vez que es preciso y para evitar que el Burgos C. F. desaparezca como tal entidad, el apoyo unánime de todos.»

«¿Vicente Calderón ha comentado que es imprescindible cambiar las estructuras del fútbol para que no se hunda este deporte?»

«Estoy totalmente de acuerdo en que se precisa una total remodelación de este deporte; los clubs tendrán que atenerse a lo que tienen.»

«En definitiva, ¿está decidida la suerte del Burgos?»

«Todos sabemos cómo está el panorama, pero aún no hay nada decidido, porque todo depende de la opinión de los socios.»

Iribar nos comentó que el Burgos es el equipo que mejor fútbol ha hecho de Segunda B en toda la competición. Respecto a los penaltys, argumentó que el señalado no fue



El ex-presidente del Burgos C. de F., Bárcena Castrillo, lleva varias acciones de embargo contra el club. También lo intentó con la recaudación del encuentro de ayer, y no pudo porque, jugadores y la Junta gestora en pleno, se opusieron. Fue como en Fuenteovejuna, de otra forma, ni el árbitro hubiera cobrado.

tanto decía querer al Burgos en las asambleas, se ha escondido. Que dé la cara y no se escude en otras personas. Es mejor no hablar del asunto.

«¿Cuál será tu futuro en la próxima temporada?»

«Por el momento no tengo ninguna oferta, pero espero algún contacto. Emiliano también está expectante y no ha decidido nada. El lateral derecho también nos comentó que el penalty señalado al Burgos no existió.»

Eduardo estaba satisfecho con el partido realizado y se quejaba de la suerte que tuvo en los lanzamientos a puerta. «Vi el camino del gol y no dudé un instante en tirar». ¿El embargo? «Yo que si la gente ha pagado, vemos jugar ese dinero es nuestro y no hay más que hablar.»

LOS JUGADORES TIENEN PREFERENCIA AL EMBARGO (J. M. Santillán)

José Migue Santillán miembro de la Junta Gestora del Burgos C. F. nos ampliaba el incidente ante el pretendido embargo de Bárcena Castrillo:

«El depositario que envió Bárcena Castrillo pretendía hacer responsable del embargo a un miembro de la Junta. Nos hemos opuesto por dos razones, la Junta la componemos todos y no uno solo en particular. Por otra parte, hay un embargo que es precedente y preferente de los jugadores que son los primeros en cobrar.»

«¿Tuvieron contactos con el ex-presidente?»

«Nos envió una carta, en términos bastante amables que ahora se decide con la acción que pretendía ejecutar.»

«¿A cuánto asciende actualmente la deuda?»

«Con las costas de las diferentes tramitaciones puede ascender al millón cuatrocientas mil pesetas.»

«¿Solución?»

«Por el momento no se sabe. Este señor intentó embargar los caméts desde el 4 de Mayo y también las taquillas. Pero como antes he comentado hay otras personas que tienen preferencia, como son los jugadores y el Gandía por ejemplo.»

J. M. MEDRANO G.

División de Honor de Balonmano

EL ATLETICO DE MADRID ES YA VIRTUAL CAMPEON



Madrid (Efe). — El At. de Madrid es virtual campeón de la División de Honor de balonmano masculino de la temporada 1982-83.

Con su victoria del sábado sobre el F. C. Barcelona en el Palau Blaugrana (20.21), el tftu-

lo ha cambiado prácticamente de color, ya que hay que considerar remotísimas las posibilidades para que el club catalán revalidase su corona.

Para ello, en las dos últimas jornadas del campeonato el F. C. Barcelona tendría que ven-

cer en sus dos encuentros —lo que es muy probable, pero el At. de Madrid debería perder los dos suyos frente al «Tres de Mayo» y el Bidasoa en el primero de ellos en su cancha del Polideportivo «Antonio M. garifios».

RUGBY

EL BARCELONA GANO LA COPA DEL REY

Madrid (Efe). — El Barcelona se ha impuesto por 27 a 12 al C. A. U. de Madrid, en partido disputado esta mañana en Orcasitas. De esta forma el Barcelona ha conseguido la victoria del Campeonato de la Copa del Rey de rugby.

El Barcelona no sólo ha sido vencedor de esta Copa del Rey, ya que ha sido superior en todo momento a su contrincante, un C. A. U. nervioso e impreciso durante todo el partido y falto de ideas para controlar la situación.

EN UN AMBIENTE HOSTIL E INSULTANTE

España ganó a Malta, pero no convenció (2 - 3)

- Cuatro veces remataron los españoles a la madera y Señor, Carrasco y Gordillo fueron los goleadores
- Los malteses, muy poca cosa, se defendieron como pudieron, dando patadas y perdiendo el tiempo

La Valeta (Malta). (Por Cristino Alvarez, enviado especial de Efe.)—La selección española de fútbol quedó hoy a tres puntos de su clasificación para disputar la fase final de la Eurocopa de Naciones de Fútbol, al derrotar a Malta por tres goles a dos, en partido disputado esta tarde en el estadio «T'Qali», correspondiente al grupo séptimo.

A España, que encabeza la clasificación con nueve puntos, le restan dos partidos fuera, ante Islandia y Holanda, y uno en casa, la devolución de visita frente a Malta.

Al descanso se llegó con empate a un tanto en el marcador.

ARBITRO

El colegiado griego Evangelos Giannakoudakis, que tuvo una discreta actuación. Siguió el juego de lejos y permitió la a veces excesiva dureza de unos y otros. Prolongó tres minutos el partido en el segundo tiempo.

Mostró tarjetas amarillas a Edwin Farrugia y a Marcos, a los 45 minutos, por un incidente mutuo; a Bonet, a los 50, por una dura entrada y a De Giorgio, a los 57, también por una fuerte entrada sin balón a Señor.

ALINEACIONES

Malta: Bonelo; Emmanuele, Farrugia, Buttigieg; Schembri (capitán), Edwin Farrugia; Fabri, Salerno, De Giorgio, Spi-

teri Gonzi, Emmanuele y Busutil.

España: Arconada; Bonet, Maceda, Camacho; Señor, Víctor, Gallego, Gordillo; Marcos, Santillana y Carrasco.

Después del descanso compareció Rincón en lugar de Marcos; a los 57 minutos Goicoechea suplió a Bonet, que había sufrido un golpe en la rodilla izquierda durante el primer tiempo.

GOLES

0-1. 22 minutos. Falta a Carrasco al borde del área. La bota Señor con efecto por encima de la barrera, pega el balón en el poste y entra en la portería de Bonelo.

1-1. 30 minutos. Balón que llega rebotado a la línea frontal del área española. Allí recoge Busutil, chuta muy fuerte, el balón hace un extraño ante Arconada y se cuelga en la red.

2-1. minuto 47. Tiro muy fuerte de Emmanuele desde la izquierda; Arconada rechaza como puede, falla la defensa en el despeje y nuevamente Busutil lleva el balón a la red.

2-2. 60 minutos. Preciosa jugada de Señor que con la izquierda deja a Carrasco en buena posición. El extremo chuta y bate a Bonelo.

2-3. 85 minutos. Jugada que inicia Señor sobre Carrasco. El barcelonista cede a Santillana, que deja pasar el balón

sobre Gordillo, quien en carrera conecta un disparo con la izquierda que entra raso.

INCIDENCIAS

Unos doce mil espectadores en las gradas. Campo en pésimas condiciones, durísimo y lleno de baches. Arconada, que cumplía su partido número 49, convirtiéndose con Iríbar en el español que más veces ha sido internacional, salió con pantalón largo. Brisa ligera, que suavizó la temperatura de días pasados.

Se interpretaron los himnos nacionales, el español irrecusable y casi inaudible, por lo que el público ni se puso de pie para escucharlo. Se guardó un minuto de silencio en memoria del ex-presidente de la República, Butigieg, muerto en accidente la pasada semana.

PARTIDO ANGUSTIOSO

Sufrimiento hasta el final, en un partido angustioso, con resultado del signo esperado, pero con marcador y, sobre todo, su marcha, lejos de las previsiones más pesimistas.

España comenzó el partido tratando de adaptarse al terreno de juego, opuesto totalmente, salvo por la hierba y las líneas, a lo que es un terreno de juego para fútbol. Piso irregular, calvas, hierba desigual. El balón podía salir y salió para cualquier sitio menos para el deseado.

Tardó en llegar el primer

gol español, pero Malta no inquietaba nada en absoluto. Los locales colocaron a sus laterales sobre los extremos españoles y a Schembri sobre Santillana, pero el centro del campo tenía color español, con Señor como organizador del juego.

El gol del zaragocista, que abrió plaza, parecía dejar sentenciado el partido, pero Malta en su primer tiro a puerta, en combinación con el terreno, marcó y esto espoleó a los hoy blancos.

Antes llegó el primer tiro al poste de España, a cargo de Víctor, que pudo haber resuelto el partido definitivamente.

Poco después del gol maltés, otra vez la escuadra evitó un tanto español, a cabezazo de Gordillo. A esa altura del partido empezaron las marrullerías de los malteses, aficionados entusiastas, pero con todos los malos resabios de los profesionales.

Algunos españoles cayeron en la trampa y hubo que serenar los ánimos desde la banda.

En la segunda mitad entró Rincón por Marcos, pero no hizo de salida el cambio esperado, ya que mantuvo a Bonet, que no estaba en plenas condiciones físicas. El gol de Malta que les adelantaba en el marcador, encorajinó a sus jugadores, espoleados por un público escasamente deportivo, mientras que España se mostraba desconcertada.

Pero Malta no daba para mucho más. La entrada de Goicoechea aplomó el juego español. El bilbaíno dio seguridad atrás y se iban sucediendo los ataques y las ocasiones ante la puerta de Bonelo. Así llegó el empate y España siguió luchando con más ímpetu que orden por la victoria.

En tres minutos Rincón estrelló dos balones en los postes. Malta era una muralla y un cúmulo de marrullerías, para arañar minutos y mantener el resultado. Tanto era así que los propios jugadores españoles tenían que ir a buscar los balones que salían fuera, momentos en los que el público les obsequiaba con insultos de todo calibre y lanzamiento de objetos.

El gol se veía venir y vino en una más de las muchas jugadas de ataque de los de Muñoz. Ahí se terminó el partido, porque no había ni tiempo ni ganas para más.

TRIUNFO JUSTO

España, hay que decirlo, ganó con justicia. Incluso debió golear. Veintidós veces tiró a puerta—cuatro de ellas al poste—, por cuatro de Malta, con sólo dos bien dirigidas: los goles, en todo el partido.

Pero España, mereciendo ganar, no convenció. El campo impedía hilar las jugadas. Los centrocampistas, bien al principio, desaparecieron como línea organizada, en el afán de darle la vuelta al partido. Atrás no había problemas. Delante, los once malteses defendiéndose como podían, dando patadas y perdiendo tiempo y los postes en contra.

España jugó mucho mejor



Con resultados positivos está conduciendo Miguel Muñoz a la Selección española. Después del triunfo de Malta, España encabeza el Grupo VII de la Eurocopa con cinco encuentros disputados y nueve puntos para el combinado nacional. La final está muy cerca.

con la entrada de Goicoechea. Gallego, que no encontraba su sitio, se retrasó para que el propio «Goico» y Maceda se turnasen en subir al área maltesa, en busca del gol por alto.

No fue un buen partido, pero los puntos son los que cuentan en estas ocasiones. Malta no es nada. Entusiastas y corretones, pero poco más. Juegan al abrigo de su vocife-

rante público y en un campo indescribible y éstas son sus armas.

En cualquier caso tienen un buen jugador en Schembri, que anuló por completo a Santillana, y lo hace bien Fabri en el centro del campo. El goleador Busutil que jugaba hoy su segundo partido internacional toca bien el balón. Bonelo tiene de todo y los demás, apenas correr.

DESPUES DEL PARTIDO

“Triunfo con más angustia de lo esperado” (M. MUÑOZ)

“Sabía que los españoles tenían que vencer” (SCHERRI)

La Valetta (Malta) (Por Cristino Alvarez, enviado especial de Efe).

Miguel Muñoz respiraba tranquilo después de la angustia pasada en el segundo tiempo del partido contra Malta. Para él, el triunfo se ha producido «con más angustia de lo esperado», aunque ha señalado que «menos mal que los jugadores duplicaron su esfuerzo en buscar el gol con ahínco y fe».

Muñoz ha dicho que España había sido «muy superior», y que lo más justo hubiera sido «haber ganado por cinco o seis a dos», pero «añadido que «el problema es que estos equipos hacen un gol y se crecen», aunque ha matizado que «ni siquiera con el dos a uno en contra se me pasó por la cabeza el no ganar el partido».

Al mencionarle los tiros al poste, Muñoz ha dicho que «lo importante es el resultado, porque es lo que queda al final, ya que luego nadie se acuerda de si hubo cuatro o cinco balones al poste, pero sí de que no se ganó a «Malta».

Respecto a los cambios ha manifestado que sustituyó a Marcos «porque tenía una tarjeta, y porque Rincón, sobre el papel, es más efectivo ante la puerta contraria», y a Bonet «primero porque tenía un gol-

pe en la rodilla, y segundo también porque tenía una tarjeta».

El tema del terreno, era la comidilla de toda la caseta española. Agustín Domínguez, secretario general de la FFEF ha dicho que ésta «elevará una protesta a la UEFA por el indigno terreno». El delegado de la UEFA en el partido S. A. Millipchip ha rehusado hacer declaraciones sobre este tema, pero ha anunciado que lo citará en su informe al organismo europeo y que entiende que un campo así «fu. un hándicap para los españoles».

Los goleadores españoles, como los demás jugadores, se mostraban aliviados tras el esfuerzo. Señor ha reconocido que su gol fue muy bonito y ha puesto de relieve que «luchamos mucho para ganar, y al final lo conseguimos». Reprochó a los malteses el recurrir a «pérdidas de tiempo», follores y broncas, y querernos meter en el mismo juego».

Carrasco ha manifestado que «en mi gol falló la defensa, pero había que estar allí y yo estaba». Más breve todavía Gordillo: «Fue un balón de Carrasco, que dejó pasar Santillana. Le recibí, vi puerta, tiré y marqué».

Arconada, por su parte, achacaba a la mala suerte los dos

goles encajados: «En el primero el balón tropezó en «na piedra y cambió la trayectoria; en el segundo rechazé como pude el primer tiro, había un maltés allí y marcó».

EL BANQUILLO MALTES, SATISFECHO

El seleccionador maltés Víctor Scherri estaba, al igual que sus jugadores, satisfecho. Ha dicho que «estoy contento tanto por el juego desarrollado por mi equipo como por el resultado, mucho más teniendo en cuenta que teníamos tres bajas importantes, sobre todo la de John Holland, que es nuestra figura».

Al preguntársele si, con el marcador a favor, creyó en ganar el partido, lo ha negado rotundamente y ha añadido que nunca pensó en ganar el partido porque sabía que los españoles «tenían que vencer». Son más profesionales, juegan en todo el campo, atacan por todas partes y crean muchos problemas».

A Scherri le gustaron sobre todos Gordillo y Señor. Finalmente declaró que cree que el partido no fue duro y también está convencido de que «el campo es malo para los dos. Si hubiera estado mejor para los españoles también lo habría estado para nosotros».

LOS ESPAÑOLES, UNO A UNO

La Valetta (Malta). (Por Cristino Alvarez, enviado especial de EFE). — Señor, Goicoechea y Gordillo fueron los jugadores españoles más destacados de la Selección que esta tarde batió a Malta por tres goles a dos, en el estadio «T'Qali».

Dentro de un tono no muy elevado, así actuaron los trece hispanos que saltaron al campo:

Arconada: Le llegaron dos balones y fueron dos goles. Puede que alguien se los pueda achacar a él, pero nada pudo hacer en ninguno de ellos.

Bonet: Acusó las molestias físicas que padece y fue innecesariamente brusco. No estuvo muy seguro.

Maceda: Práctico, sobrio y un auténtico valladar para los malteses. Buscó el gol, pero le faltó puntería.

Camacho: Gris, con una de cal y otra de arena. No acabó de centrarse demasiado en todo el partido.

Señor: Incansable, fue la figura de España. Cubrió todo el campo, borró de él a su par, luchó durante todo el partido, marcó un gol muy bonito y dio hecho, en una gran jugada, el segundo.

Víctor: Muy luchador todo el partido, decayó algo al final.

Gallego: No encontró su sitio en el centro del campo, pero mejoró cuando retrasó su posición.

Gordillo: Muy bien. Atacó por todas partes, marcó un precioso tanto y no se cansó nunca de acarrear más y más balones hacia el área maltesa.

Carrasco: Marcó un gol. Nada más en todo el partido.

Santillana: Inexistente.

Marcos: Se movió mucho por toda la línea delantera. No brilló pero no fue el peor.

Rincón: Lo intentó todo, pero no tuvo suerte. Sus dos mejores ocasiones acabaron en los postes.

Goicoechea: Dio otro aire al equipo con su salida. Estuvo muy seguro, lanzó a la delantera y subió constantemente en busca del gol.

**ANUNCIESE EN:
HOJA DEL LUNES**

DEPORTES

EL GIRO

El italiano Rossola ganador de la tercera etapa y nuevo líder

La jornada fue muy movida, con Marino Lejarreta de protagonista

Fano (Italia) (Efe). — El italiano Paolo Rosola, del equipo Atala, venció hoy en la tercera etapa del Giro de Italia, entre las localidades de Comacchio-Lido di Spina y Fano, de 148 kilómetros.

Sin embargo, el español Marino Lejarreta fue el verdadero protagonista de la etapa, al encabezar una escapada en la que logró una ventaja de 27 segundos sobre el pelotón, en compañía de Giovanni Battaglin y Silvano Contini.

La escapada, que se produjo a raíz de un pinchazo del suizo Urs Freuler, hasta hoy «maglia» rosa del Giro, dio sus frutos logrando romper el pelotón y presentarse en la línea de meta con 27 segundos de ventaja sobre el resto del pelotón, que encabezó el suizo Freuler.

«He estado muy atento a lo largo de la carrera —manifestó a «Efe» Marino Lejarreta— ya que desde los primeros kilómetros me cuenta de que podría ocurrir una cosa como la sucedida, aunque haya sido, por desgracia, en los últimos kilómetros. Si hubiésemos tenido más distancia desde que logramos el corte, qui-

zás el tiempo hubiese sido mayor a nuestro favor.

Por su parte Peolo Rosola logró la «maglia» rosa después de un fructífero «sprint» y en el cual precedió al especialista y compañero de escuadra, Pierino Gavazzi.

Pero quien sintió más los efectos fue el suizo Freuler, también del Atala, un equipo que pareció monopolizar esta parte inicial del «Giro».

Rosola, que tiene 26 años y no es nuevo en este tipo de empresa, reiteró lo ocurrido hace dos años en Ferrara cuando creyó jugar a favor de Gavazzi y en cambio se encontró primero.

«He hecho el sprint para está bien para cualquiera que vencer —dijo Rosola—. Y esto pertenece al equipo. Lo importante es que la «maglia» rosa sea del Atala.

Otro episodio de la etapa fue el que protagonizó Riccardo Magrini, quien primero estuvo solo y luego se vio alcanzado por un grupo de corredores que se trenzaron en pelea como consecuencia de una caída.

La etapa, que en un prin-

cipio se preveía tranquila, registró por el contrario, numerosos intentos de escapada fructificando tan sólo la que inició el español Marino Lejarreta a pocos kilómetros de la llegada, que le reportaron unos sustanciosos 27 segundos sobre sus más difíciles enemigos en este «Giro».

Las espadas ya están en alto y todo parece que no va a haber etapas tranquilas en el «Giro» 83.

CLASIFICACION DE LA ETAPA

- 1.—Paolo Rosola (Italia), 3h. 29m. 16s. (30s. de bonificación).
- 2.—Pierino Gavazzi (Italia), m. t. (20s. de bonificación).
- 3.—Gian Marco Saccani (Italia), m. t. (10s de bonificación).
- 4.—Giuliano Pavanello (Italia), m. t. (5s. de bonificación).
- 5.—Dietrich Thurau (RFA), m. t.
- 6.—Piero Ghibauda (Italia), m. t.
- 7.—Pierángelo Bincoletto (Italia), m.t.
- 8.—Sergio Santimaría (Italia), m. t.

- 9.—Riccardo Magrini (Italia), m. t.
- 10.—Gianbattista Baronchelli (Italia), m. t.
- 11.—Marino Lejarreta (España) m. t.
- 12.—Giovanni Battaglin (Italia), m. t.
- 13.—Alfio Vandi (Italia), m.t.
- 14.—Serge Parsani (Italia), m. t.
- 15.—Raniero Cradi (Italia), m. t.

LA CLASIFICACION DE LOS ESPAÑOLES

- 18.—Eduardo Chozas, m. t.
- 93.—Alvaro Pino, 3h. 29m. 43s.
- 109.—Faustino Rupérez, m.t.
- 111.—Angel Camarillo, m. t.
- 126.—Alberto Fernández, m.t.
- 134.—José Luis López Cerrón, m. t.
- 135.—Jesús Ibáñez Layo, m. t.
- 137.—Ismael Lejarreta, m. t.
- 147.—Juan Fernández, m. t.
- 151.—Pedro Muñoz, m. t.

CLASIFICACION GENERAL

- 1.—Paolo Rosola (Italia), 9h. 58m. 3s.
- 2.—Pierino Gavazzi (Italia), a 15s.
- 3.—Serge Parsani (Italia), a 25s.

- 4.—Silvani Contini (Italia), a 25s.
- 5.—Urs Freuler (Suiza), a 42s.
- 6.—Tommy Prim (Suecia), a 52s.
- 7.—Valerio Piva (Italia), a 52s.
- 8.—Emmio Vanotti (Italia), a 52s.
- 9.—Alf Segersall (Suecia), a 52s.
- 10.—Alexandro Paganessi (Italia), a 52s.
- 11.—Raniero Gradi (Italia), a 55s.
- 12.—Gianbattista Baronchelli (Italia), a 55s.
- 13.—Giovanni Renosto (Italia), a 1m 2s.
- 14.—Mario Noris (Italia), a 1m 2s.
- 15.—Walter Delle Case (Italia), a 1m. 2s.

LOS ESPAÑOLES

- 42.—Marino Lejarreta, 1m. 35s.
- 60.—Ismael Lejarreta, 2m. 2s.
- 79.—Eduardo Chozas, 2m. 25s.
- 89.—Angel Camarillo, 2m. 52m.
- 90.—Alvaro Pino, m. t.
- 91.—Faustino Rupérez, m. t.
- 92.—Alberto Fernández, m. t.

- 93.—Pedro Muñoz, m. t.
- 138.—Jesús Ibáñez Layo 3m. 22s
- 149.—Juan Fernández, m. t.
- 151.—José Luis López Cerrón, 4m. 13s.

CLASIFICACION GENERAL POR EQUIPOS

- 1.—Bianchi, 27h. 27m. 45s.
- 2.—Atala, 27h. 28m. 17s.
- 3.—Sanmontana, 27h. 28m. 31s.
- 4.—Del Tongo, 27h. 28m. 33s.
- 5.—Gis, 27h. 28m. 50s.
- 6.—Metautomobili, 27h. 28m. 53s.
- 7.—Inoxprán, 27h. 29m. 11s.
- 8.—Mareno, 27h. 29m. 52s.
- 9.—Alfa Lum, 27h. 30m. 5s.
- 10.—Zor, 27h. 30m. 47s.

CLASIFICACION INDIVIDUAL POR PUNTOS

- 1.—Paolo Rosola, 39.
- 2.—Guido Bontempi, 25.
- 3.—Urs Freuler, 20.
- 4.—Pierico Gavazzi, 20.
- 5.—Frank Hoste, 16.
- 6.—Ginmarco Saccani, 16.
- 7.—Giuliano Pavanello, 14.
- 8.—Giuseppe Saronni, 12.
- 9.—Dietrich Thurau, 12.
- 10.—Piero Ghibauda, 10.

PRIMERA CORRIDA DE TOROS DE LA FERIA DE SAN ISIDRO

Se retira el diestro valenciano Ricardo de Fabra

MADRID. — Segundo festejo de la Feria de «San Isidro» y primera corrida de toros. Cuatro bichos de la ganadería portuguesa Mourteira Grave y dos de Carmen Ordóñez, bien presentados. Plaza llena.

El diestro francés «Nimeño», en su primero, silencio y en el otro, algunas palmas José Luis Palomar, silencio y salida al tercio; Víctor Méndez saludos en su primero y silencio en el que cerró plaza.

En cuarto lugar, el rejoneador Luis Miguel Arranz, que fue ovacionado, dando la vuelta al ruedo.

VALENCIA. — Seis toros de Francisco Javier Osborne, discretos. Rocardo de Fabra, que se despedía del toreo activo, ovación y saludos y una oreja y vuelta al ruedo. Emilio Muñoz, ovación y petición de oreja; Vicente Ruiz «El Sor», silencio en sus dos enemigos.

PUERTO DE SANTA MARÍA. — Corrido inauguración de la temporada Seis toros de los Herederos de José Luis Osborne, regulares. José Luis Galoso, oreja y ovación; Paco Ojeda, ovación y vuelta; Antonio Ruiz «Espartaco», dos orejas en su primero y una oreja en el que cerró plaza.

ALMERIA. — Toros de Jiménez Prieto, bien presentados José Fuentes, aplaudido en los dos toros; Francisco Ruiz Miguel, una oreja y ovación; Pepín Jiménez, una oreja y dos orejas, respectivamente.

TALAVERA DE LA REINA. — Toros de Joaquín Buendía, bravos y nobles. Juan Francisco Esplá, dos orejas en cada toro, saliendo a hombros de la plaza; Angel Teruel, silencio y una oreja; Morenito de Maracay, vuelta al ruedo y oreja.

N OVILLADAS

En Barcelona, Rafael de Palma, vuelta al ruedo en los dos novillos; Pedro Santiponce, silencio y palmas; Jaime Malaver, vuelta al ruedo en cada uno de sus enemigos.

En Sevilla, Emilio Oliva, ovación y saludos; Luis Miguel Campano, lo mismo; y Manuel García «Riverito», vuelta y ovación.

En Albacete, festival taurino. Diego Puerta, palmas; Paco Camino, pitos y palmas; Francisco Rivera «Paquirri», palmas; Dámaso González, una oreja; José Mari Manzanares, dos orejas. Los novilleros Paquito Blázquez y Manuel de Paz, palmas.

En Valencia de Alcántara, festival taurino: Morenito de Cáceres, una oreja; «El Yayo», dos orejas y rabo; Juan Mora, una oreja. Se lidiaron además dos becerros actuando el novillero local Pablo Nevado.

En Alcobendas: Lucio Sendín, vuelta y petición de oreja; Fermín Vioque oreja y dos orejas, respectivamente; Sánchez Marco, oreja y ovación.



qué buenas son las galletas

Fontaneda

ANUNCIESE EN:

LA HOJA DEL LUNES

DEPORTES

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

SEGUNDA DIVISION (A)

Linares, 0; Coruña, 0
Huelva, 1; Alavés, 0
Jerez, 2; Oviedo, 0
At. Madrileño, 0; Córdoba, 2
Murcia, 2; Cartagena, 0
Elche, 2; Hércules, 1
Mallorca, 1; Cádiz, 2
Palencia, 1; Castilla, 0
Castellón, 1; Barcelona At., 0
Rayo Vallecano, 2; Sabadell, 2

Table with 7 columns: J, G, E, P, F, C, Ptos. Rows list teams like Murcia, Mallorca, Coruña, etc., with their respective statistics.

Asciende a Primera División: Real Murcia.
Descienden a Segunda «B»: Córdoba, Jerez y Sabadell.

SEGUNDA DIVISION (B) (GRUPO PRIMERO)

Ferrol, 0; Sestao, 0
San Sebastián, 2; Endesa Andorra, 0
Erandio, 3; Sporting Atlético, 2
Binéfar, 4; Huesca, 1
Andorra, 1; Leonesa, 0
Reus, 3; Tarragona, 3
Tenerife, 6; Compostela, 0
Logroñés, 0; Lérida, 3
Osasuna Promesas, 1; Baracaldo, 0
BURGOS, 1; Bilbao Athletic, 1

Table with 7 columns: J, G, E, P, F, C, Ptos. Rows list teams like Bilbao Ath., Tenerife, BURGOS, etc.

Ascienden a Segunda División «A»: Bilbao Athletic y Tenerife.
Descienden a Tercera División: Reus y Leonesa.

MONTAÑISMO

Apoteósico recibimiento a García Gallego y Diez Vives, en Murcia

Murcia (Efe). — Más de 3.000 personas aclamaron ayer por la tarde a José Luis García Gallego y a Miguel Ángel Diez Vives...

Los aplausos también iban dirigidos hacia Angel Ortiz Martínez, José N. Mateo y Javier Rodríguez Cordillo...

SEGUNDA DIVISION (B) (GRUPO SEGUNDO)

Parla, 3; Jaén, 0
Alcalá, 3; Antequerano, 0
Hospital, 3; Fuengirola, 1
Portuense, 0; Badajoz, 0
San Fernando, 4; Poblense, 3
Calvo Sotelo, 1; Albacete, 2
Alcoyano, 1; Lorca, 0
Ibiza, 1; Ceuta, 1
Algeciras, 0; Granada, 0
Talavera, 2; Torrejón, 0

Table with 7 columns: J, G, E, P, F, C, Ptos. Rows list teams like Granada, Algeciras, Albacete, etc.

Ascienden a Segunda División «A»: Granada y Algeciras.
Descienden a Tercera División: Torrejón, Fuengirola y San Fernando.

TERCERA DIVISION (GRUPO CUARTO)

Corellano, 0; Peña Sport, 1
Tauste, 1; Burladés, 1
Sabiniánigo, 4; Oberena, 1
Utrillas, 1; Arnedo, 0
Aragón, 2; MIRANDES, 0
Tudelano, 0; Numancia, 0
Haro, 1; Alsasua, 2
Calahorra, 0; Monzón, 1
Sangüesa, 1; Jacetano, 1
Alfaro, 1; Tarazona, 1

Table with 7 columns: J, G, E, P, F, C, Ptos. Rows list teams like Aragón, Sabiniánigo, Tudelano, etc.

TERCERA DIVISION (GRUPO OCTAVO)

Ponferradina, 1; Bembibre, 0
Benavente, 0; Guardo, 2
Coyanza, 3; Venta de Baños, 1
Toresana, 0; Cristo Olímpico, 1
Astorga, 2; Salmantino, 0
Medinense, 4; La Bañeza, 0
Valladolid Promesas, 1; Toreno, 1
Laguna, 0; Zamora, 1
ARANDINA, 3; Fabero, 0
SALAS, 1; Cacabelense, 0

Table with 7 columns: J, G, E, P, F, C, Ptos. Rows list teams like Zamora, Valladolid Pr., ARANDINA, etc.

LA QUINIELA GANADORA

Table listing winning numbers for the Quiniela: LINARES CORUÑA, HUELVA ALAVES, JEREZ OVIEDO, etc.

DOCE MAXIMOS ACERTANTES

Madrid (Efe). — Un total de doce máximos acertantes de catorce resultados han aparecido en la 36 jornada del Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas...

LA PROXIMA QUINIELA

Table listing the 14 numbers for the next Quiniela: 1. Alavés Linares, 2. Oviedo Huelva, etc.

PROXIMA JORNADA

SEGUNDA DIVISION (A)

Alavés - Linares
Oviedo - Huelva
Córdoba - Jerez
Cartagena Atlético - Madrileño
Hércules - Murcia
Cádiz - Elche
Castilla - Mallorca
Barcelona Atlético - Palencia
Sabadell - Castellón
Coruña - Rayo Vallecano

SEGUNDA DIVISION (B) (GRUPO PRIMERO)

Endesa - Ferrol
Sporting Atlético - San Sebastián
Huesca - Erandio
Leonesa - Binéfar
Tarragona - Andorra
Compostela - Reus
Lérida - Tenerife
Baracaldo - Logroñés
Bilbao Athletic - Osasuna Promesas
Sestao - BURGOS

TERCERA DIVISION

(GRUPO IV)

MIRANDES - Utrilla

GRUPO VIII

Cacabelense - ARANDINA
At. Bembibre - SALAS

El finlandés Keeke Rosberg ganó el Gran Premio de Mónaco

El acierto de llevar neumáticos lisos cuando llovía, clave del triunfo

MONTE-CARLO, (Efe). — el resto de los participantes El finlandés Keeke Rosberg «Williams Fw 08» se cambió sus neumáticos de lluvia por los de seco...

La decisión de Rosberg de tomar la salida con neumáticos lisos, cuando aún llovía sobre el Principado de Mónaco, ha facilitado en una gran medida su victoria...

MOTOR

¿SUBIRA EL IMPUESTO DE LUJO?

En Marzo pasado, la Asociación de Fabricantes de Automóviles y Camiones se dirigió al Gobierno pidiendo la reducción de la carga fiscal sobre los coches en un cuatro por ciento, dejando el Impuesto de Lujo en el 20 por ciento para todos. Razones bien conocidas aconsejaban que la Administración aplicará un balón de oxígeno a este sector, peligrosamente deprimido. En Febrero, la producción aumentaba, no por capricho, sino por exigencias de su capacidad industrial y de su mano de obra ocupada tanto directa como indirectamente. Pero, en el mismo mes, volvía a caer la demanda interior con un descenso de las matriculaciones.

Los fabricantes advierten a la Administración que el momento es malo (continuación de años malos) y que se ha visto empeorado por la subida del precio de la gasolina. Pero la respuesta de la Administración no parece que vaya en la dirección deseada, y busca una fuente complementaria de ingresos para las magras arcas del Tesoro.

PELIGROSOS RUMORES

Dícese que en los Presupuestos Generales del Estado, que días atrás entraban en el Congreso, el Gobierno contempla la elevación del tipo de Impuesto de Lujo en tres puntos para los coches de diez o más caballos fiscales, y un descenso menos sensible (reducción del 21,6 al 20 por ciento) en los de inferior categoría. La decisión presenta cierto carácter social y redistributivo, aun-

que en realidad tal tinte aparece muy desviado.

De entrada, la medida no puede ayudar a este sector que viene manteniéndose a trancas y a barrancas. A simple vista se advierte que se verán gravemente afectadas las cilindradas media y alta, que son las que constituyen el grueso de la producción y, por lo tanto, de las posibles ventas. La reducción de 1,6 en los coches pequeños no puede compensar, en las otras categorías. Por añadidura, la medida distorsiona la producción porque afecta a las previsiones industriales, que no pueden modificarse de la tarde a la mañana.

Pero hay más: esta decisión no ha evaluado con suficiente precisión el posible impacto en los niveles de ocupación, tanto de la industria principal como en las auxiliares. Más de un millón de familias depende directa o indirectamente del futuro del automóvil.

¿DONDE ESTA EL LIMITE DEL LUJO?

Pero la decisión pone, además, sobre el tapete el viejo tema del lujo. Para la Administración, la frontera se sitúa en los diez caballos fiscales. Es decir, pasan a ser lujo los modelos Visa Súper X, Fiesta S 1.3, R-5 TX, Ritmo 75, o Samba S. Resulta a todas luces excesiva la apreciación. Hoy no puede considerarse lujo disponer de uno de estos coches, ni los que le siguen en categoría. La medida, por otra parte, establece un abismo en los límites fronterizos, ya que, de un lado, los coches «menores» bajan hasta 9.000 pe-

setas, pero sus vecinos suben 18.000 pesetas como mínimo. La diferencia, pues, entre dos modelos próximos en categoría y precio se convierten en abismo, entre ochenta mil y cien mil pesetas, que ni la mecánica ni el «lujo» justifican.

Finalmente, hay que recordar que esta subida encarecerá los coches de mayor venta en un tres por ciento, cuando los fabricantes están contentándose en las subidas para «sacar» la producción. Es posible que el Gobierno piense que, después de todo, esta industria lo soporta todo y que el automovilista español le importa poco 20 ó 30 mil pesetas más, en coches de cilindrada media. Lo malo es que, una vez aprobada esta decisión, las consecuencias serán dramáticas, no sólo para el sector, sino para la economía del país. Quizás no se ha considerado que, rebajando el tipo de impuestos se estimularían las ventas y, a corto plazo, los ingresos fiscales, recaudando menos, pero recaudando más.

Agupación Española de Periodistas Deportivos

Operación Citroen BX 5.000

Antes del lanzamiento al mercado español del Citroen BX, y durante un periodo de seis meses, Citroen Hispania, S. A. está desarrollando un vasto programa de formación y de información sobre la gama de vehículos BX.

Hasta el mes de Abril los cinco Centros de Formación Técnica de Citroen Hispania, S. A., han impartido cursos a todo el personal técnico, responsables de post-venta y jefes de taller.

El número de asistentes a estas escuelas asciende a 500 asistentes. Esto supone un total de 8.000 horas invertidas en formación a través de 60 cursos.

La Operación Citroen BX 5.000 se llevará a cabo durante los meses de Mayo y Junio de 1983, a través de 16 Escuelas Itinerantes, perfectamente preparadas.

Estos equipos itinerantes están dotados de un vehículo BX, un conjunto de piezas seccionadas, retroproyector y transparencias, equipo de video con dos programas de apoyo y una amplia documentación para divulgar.

Estas jornadas de información técnica están destinadas

a 5.000 profesionales procedentes de cualquier área del sector de la automoción.

Están invitados a través de los Concesionarios de la Red de Citroen Hispania, S. A. en dos meses, impartidas por todos aquellos colaboradores cuya profesión se vea inmersa en el mundo del automóvil en nuestro país.

Serán 40.000 horas invertidas en información técnica sobre el vehículo Citroen BX en dos meses, impartidas por 16 profesionales de la Formación.

MOTOR IBERICA

En Enero de 1980 y en la ciudad suiza de Lucerna, Massey Ferguson procedió a la venta del paquete de acciones que poseía de Motor Ibérica, S. A. y que constituía el 25,38 por ciento del capital social de esta última, a Nissan Motor Company.

De esta forma, la tercera empresa de automoción del Mundo, iniciaba su participación en el capital social de Motor Ibérica.

Dos años más tarde, en Abril de 1982, Nissan Motor Company, ampliaba su participación al 54,66 por ciento convirtiéndose así en accionista principal y mayoritario de Motor Ibérica, S. A., participación que en el transcurso de 1983, seguirá aumentando.

El acuerdo firmado en su día, supuso para Nissan Motor Company, una inversión estratégica en relación con sus planes de penetración industrial en Europa y ofreció, además, a Motor Ibérica, S. A. una serie de ventajas.

Es indudable que la entrada del nuevo socio en Motor Ibérica supuso y significa un reconocimiento implícito del prestigio por parte de Nissan Motor Company hacia la empresa española, así como un amplio margen de confianza y de esperanza en el futuro.

LA HI-FI SOBRE RUEDAS

De aquel pequeño accesorio, simple «transistor», a las verdaderas instalaciones de alta fidelidad hay un largo camino. Todo evolucionado y el automóvil no iba a ser menos. La velocidad ya no es todo, y el confort es un aspecto cada vez más cuidado. Lógicamente, lo que ya muchos llaman alta fidelidad del automóvil ha seguido una evolución parecida.

Al principio sólo se pensaba en un receptor de onda media, y no pasaba de ser un vulgar aparato de transistores similar al que uno podía llevar en el bolsillo. Después apareció la FM, de la mano de los fabricantes alemanes, y a continuación apareció el reproductor de cassettes, que se hizo estereofónico y ayudó a que la FM también se hiciera.

De entrada, siempre es factible la obtención de unas buenas condiciones de escucha con un buen autorradio, pero los diversos elementos que lo integran, antena, amplificador, altavoces, etc., condicionan el buen sonido. No cabe duda que sin un buen autorradio la calidad de audición es imposible. Pero también es cierto que sin una buena antena o amplificador, o sin una correcta instalación de los antiparasitarios o de los altavoces nuestra nueva sala de escucha puede ser un desastre. Muchos autorradios poseen presintonía automática, sofisticación que, en FM, sólo es utilizable en el ámbito urbano, ya que tan pronto se sale de él es preciso recurrir a la sintonía manual.

La demanda frecuente se refiere a autorradios con reproductor de cassettes incorporado. Desde hace un tiempo se está comercializando el empleo de reproductores de cinta independientes del receptor de radio, adaptables a una consola o sujetos al salpicadero.

En cuanto la antena de FM, imprescindible no sólo en el automóvil, tiene, en este caso, que dejar de lado las complejissimas instalaciones para sustituirla por una simple varilla de acero colocada sobre el techo.

EMPLAZAMIENTO DE LOS ALTAVOCES

Si en el hogar el emplazamiento de los altavoces es importante, en el automóvil es francamente decisivo. De

hecho, una serie de fabricantes (Grundig, Pioneer, etc.), que se han dado cuenta de los problemas de emplazamiento, han diversificado en tal manera sus gamas de altavoces que ofrecen al público incluso tipos especialmente diseñados para modelos concretos de automóviles.

Es cierto que la mayoría prefiere que la instalación se realice en la bandeja posterior del automóvil, ya que ésta actúa como un conjunto resonante y aumenta la eficacia del altavoz. Sin embargo, hay quienes prefieren que la música les llegue de frente, ya que ésta sería la manera más natural, puesto que estamos acostumbrados a escuchar música normalmente dando la cara a los ejecutantes. En ese caso, los altavoces se instalarán en las puestas delanteras o en las laterales del salpicadero.

En cualquier caso, el estudio de sonorización de su automóvil debe de hacerlo un especialista que al mismo tiempo le aconsejará sobre la mejor diversificación de los componentes de su equipo. La estructura modular de los componentes le permite variar cualquiera de ellos, instalando el más apropiado.

IBERDUERO, S. A.

DELEGACION PROVINCIAL DE BURGOS

Para la puesta en servicio de nuevas instalaciones, en esta capital, efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el martes, día 17 del actual, desde las 14,45 horas hasta las 18 horas aproximadamente a los siguientes abonados:

CAMINO VILLAFRANCA, Núms. 1 a 13 (impares), 46 a 58 (pares).

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

DUCELLIER EN ESPAÑA

Especialista europeo del equipo eléctrico y electrónico, Ducellier fue creado en Francia hace más de 150 años.

La empresa que está presente en España desde los principios de la industria del automóvil, fortalece hoy su posición: acaba de adquirir una participación en Micromotor, importante fabricante español de motores electrodomésticos.

Muy activo en el mercado español que conoce un desarrollo creciente, Ducellier equipa en un primer montaje Citroen, Peugeot, Fasa-Renault, Seat y Talbot. Estas grandes marcas confían en Ducellier para el equipo de la mayoría de sus modelos. Así es como Seat ha elegido los arranques, los alternado-

res y los encendidos de Ducellier para su último modelo Ronda.

Ducellier y Micromotor disponen en Bilbao de una importante fábrica de alternadores y de motores eléctricos. Esta unidad, cuyos talleres ocupan 10.000 metros cuadrados y que emplea a 250 personas, disfruta de los medios de producción más modernos (ensamblaje automático, control electrónico) y se beneficia de la experiencia y de la sabiduría de Ducellier.

Conocido por la fiabilidad y la alta tecnología de sus productos, Ducellier prosigue sus esfuerzos y lleva en colaboración con los constructores, una política de fomento de nuevos productos.



MAS EQUIPO SIN CARGO ADICIONAL.

Ahora, además de su completo equipamiento de serie, Escort ofrece sin costo adicional:
 En el L: Faros halógenos y retrovisor por control remoto.
 En el GL: Faros halógenos, 5ª velocidad, elevallas eléctrica, protectores de parachoques y motores 1.3 y 1.6 a mejor precio.
 En el Ghia: 5ª velocidad y pre-equipado de radio.

El vehículo más vendido en nuestra capital en 1982

— VENGA A VERNOS A: —

Autocid, s. a.

Carretera Madrid - Irún, Km. 234,4

BURGOS



FASCINANTE.

ESCORT '83.

ARANDA DE DUERO

EN POCAS LINEAS

DESDE EL PUENTE

MIRANDA DO DOURO Y ARANDA DE DUERO

Alguien ha dicho, que más que los rasgos físicos, económicos y políticos, lo que verdaderamente unifica a los pueblos, lo que les hace sentir, vibrar al unísono y pensar de la misma forma en pro de conseguir unos lazos de unión son los rasgos culturales. Nosotros diríamos más, iríamos más lejos: son las manifestaciones culturales, folklore, canciones populares, lo que une a los pueblos. Las formas particulares y peculiares, nacidas de su idiosincrasia, que cada grupo humano tiene de entender la cultura, extendiéndola divulgándola, dándola a conocer, intercambiándola, sirven de nexo para un mejor entendimiento.

España y Portugal son naciones hermanas, obligadas a ir pegadas como si de siamesas se tratara. La misma península, las mismas cordilleras, los mismos ríos, arterias que irrigan unas mismas tierras. No hace mucho y en uno de nuestros artículos editoriales hablábamos de la solidaridad internacional, el hermanamiento y abrazo apretado entre todos los pueblos y razas, la búsqueda afanosa e incondicional de la paz como meta a alcanzar por todos los humanos.

El día 25 de Junio de 1982, se aprobaba en Pleno Municipal el deseo de hermanamiento entre Aranda de Duero y Miranda do Douro. Nuestros representantes municipales se trasladaron acto seguido a la ciudad hermana portuguesa con el fin de dar testimonio de este deseo y tratar de vivir unas jornadas de mejor conocimiento y hermandad. Allí fueron acogidos con gran hospitalidad y cariño especial. Dos pueblos de España y Portugal hermanados por acuerdo, pero ya antes hermanados por canciones. Los ríos unen y hermanan y fue el Duero, sobremanera juglar y pregonero, el que primero estableció las bases de estas relaciones amistosas, enviando canciones de amor a través de su festival. Porque los pueblos se entienden dialogando y cantando. Miranda do Douro y Aranda de Duero, estaban hermanados ya desde que los unió las canciones y las voces que entraron de rondón en Portugal con motivo de los Festivales de la Canción del Duero, desde que las voces de España, desde Aranda, fueron a lo largo del río, abiertas al abrazo del mar.

El viernes pasado día 6, nos trajo el mensaje de Portugal, aguas arriba del Duero, «La Brigada de Víctor Jara», uno de los mejores grupos folk del momento en nuestro país vecino. El Concejo de Miranda do Douro, con el presidente de la Cámara Municipal, don Julio Meirinhos al frente, nos devolvió la visita e hizo entrega al Ayuntamiento de Aranda en la persona de su alcalde don Ricardo García García-Ochoa, de la llave del Concejo de Miranda do Douro y la arandina entregó a don Julio Meirinhos una placa con la portada de Santa María. Nuestros hermanos portugueses, después de vivir una jornada entre nosotros, quisieron obsequiarnos con las alegres y bellas manifestaciones del amplio repertorio popular de «La Brigada Víctor Jara», y los ribereños arandinos pudieron saborear estas delicias folklóricas y sentir este hondo cariño que nuestro pueblo hermano nos quiso recrear.

Porque, vuelvo a repetir, mucho más importante es el entronque lírico y espiritual que el entronque físico, cuando se rompen las fórmulas protocolarias, cuando se escucha el lenguaje del río y de la canción y cuando el entendimiento se hace más profundo y más sincero. Esperamos que estos contactos culturales, que conllevan un intercambio sincero de cultura sirva para fomentar cada día más la amistad y se multipliquen en pro de un buen entendimiento y de un afianzamiento de la buena política de amor y de amistad.

CIVIS

CANSANCIO DE LOS CANDIDATOS

Destrozaditos han quedado tras el trajín de la campaña electoral, todos los candidatos, elegidos o no, excepto los que figuraron en la lista del PSOE con los números 17 y 20, Enrique Barrojo y Amadeo García, que han quedado, incluso tras haber permanecido a pie firme en sus respectivas mesas electorales el día de autos, frescos como claveles. Y es que han sido unos candidatos de lo más dinámico que han puesto la nota tierna en una campaña más bien anodina, ellos que ya fueron concejales durante la República y que dicen, y parecen sinceros, que los jóvenes carrozas de ahora somos mejor gente. Dios se lo pague.

FIESTAS EN LA AGUILERA

La Aguilera ha celebrado durante el pasado fin de semana las fiestas en honor de su patrón y protector de los toreros, San Pedro Regalado. Concursos de disfraces, tiradas al plato, partidos de pelota, carreras ciclistas y marcha, mucha marcha con los grupos Urano y Orpéndola forman parte de su programa de festejos. La Aguilera que mantiene ahora mismo la inquietud acerca de lo que puede ocurrir con su núcleo urbano de proseguir en su actual redacción el plan General de Ordenación Urbana, acrecentándose día a día el número de quienes cuestionan las ventajas que se derivan de su anexión a Aranda. Porque el autobús sigue acercándose a ellos pese a su consideración de barrio.

ACTUACIONES DEL ORFEON ARANDINO

El orfeón arandino, que dirige el Padre Mielgo, está trabajando a tope. Además de acompañar con sus cantos la misa solemne celebrada ayer en el santuario de San Pedro Regalado de La Aguilera, actuará con ocasión del día de las Fuerzas Armadas en Burgos capital y ante los Reyes, en compañía de otras corales de nuestra provincia.

IRONIAS ELECTORALES

Y ya que he mencionado este barrio arandino de reciente anexión, permitan que refiera unos datos electorales que anotamos como anecdóticos la noche electoral del pasado domingo. Ibamos tomando nota de los votos por candidatura y colegio y en casi todos ellos se repetía con semejante cadencia y en último lugar de las candidaturas autonómicas: «PCOE, 2», «PCOE, 3» con ligeras variantes, hasta que llegados los resultados de La Aguilera, nos leyeron: «AP, 89; PSOE, 89; PDL, 20; PC, 18; CDS, ninguno y PCOE, 23!». Resultó así que en La Aguilera quedó en tercera posición una candidatura de la que todos desconocíamos cualquier referencia y sin embargo al CDS, que encabezaba el todavía alcalde en funciones, no le votó ni su propio representante. Ironías.

DESPEDIDAS

Para el próximo sábado tienen proyectado ofrecer una cena de despedida al alcalde en funciones y al concejal delegado de festejos, Ricardo García y Pedro Iglesias, las Peñas de nuestra villa. Se admiten adhesiones todavía.

LAS CUENTAS DE FESTEJOS

A ver si con ocasión de esta despedida el ya concejales delegado de festejos se decide a hacer públicas las cuentas de esta su delegación. Porque Pedro Iglesias, «Pedrito, el gastador» se le definió en un Pleno, lleva meses jugando al ratón y al gato con quien esto firma a propósito de las cuentas de lo que se gastó en festejos, y pasando del coro al caño entre el señor delegado y el señor interventor. Ignoro si lo que Pedro Iglesias, no desea que se conozca es el importe de las entradas de los toros con las que se alegraron las penas durante tres días de Septiembre, o bien alguna comida con invitación un tanto rumbosa. En fin, como los designios del Señor son inescrutables, algún día, será posible publicar esas cuentas, pese a la oposición del señor Iglesias. Claro que resulta más misteriosa esta reserva cuando en otro Pleno se dijo que dichas cuentas presentaban un superávit de 600.000 pesetas. ¿O ya no es así, tampoco?

LIMPIEZA DE LA PROPAGANDA

Concluida que fue la campaña electoral. ¿Serían tan amables de retirar los carteles que adornan nuestras paredes los mismos que se encargaron de pegarlos? Este Ayuntamiento posee una maquina que facilita la operación. O sea que todo es cuestión de ponerse porque sin demérito de la belleza individual de cada uno de los candidatos, que es mucha como de todos es conocido, nada mejor que una pared limpia para hablar de un pueblo cuidado.

EL PARO ¡AY, EL PARO!

Por cierto que aunque no sea preciso discursar, el paro en Aranda sigue aumentando y no ha disminuido un ápice de su dramatismo con la conclusión electoral. Que los trabajadores de «Bigar» siguen pasando por trances poco tranquilizadores, que los trabajadores de Moradillo siguen con regulación de jornada y poco esperanzados, y que no son los únicos colectivos que tienen la situación laboral pendiente de un hilo. Que son muy de agradecer aquellos discursos angustiados que nos oímos antes del día 8, pero a ver si no se queda sólo en el verbo cálido de los señores candidatos.

RUIDOS

Ahora que ya hemos hecho el gasto de comprar el aparato medidor de ruidos, con el que se puso de manifiesto el volumen de sonido de la discoteca de maracas, podríamos aprovechar para sintonizar con el tubo de escape de algunas motos que de día y de noche hacen obsequio de decibelios por doquier. Y no es que en invierno sea más grata la audición pero en vera-

no, con las ventanas abiertas, pueden convertirse en una pesadilla. La ley, mejor si es para todos.

RECUERDOS DE «BRIGADA VICTOR JARA»

Todavía resuenan los ecos favorables de la actuación en nuestra villa del grupo portugués de música folk «Brigada Víctor Jara» y queda el grato recuerdo de la embajada mirandesa con su alcalde a la cabeza, Julio Meirinhos, que se ha convertido en un personaje popular entre nosotros. prepara un «Encuentro sobre el Patrimonio cultural» en la villa hermana de Miranda do Douro, que promete ser muy interesante. Julio Meirinhos, que no desaprovecha ocasión de promocionar su Concejo, nos dejó algunos ejemplares de Reglamento por el que se rige el Centro histórico mirandés, que bien pudiera servir de modelo en nuestra villa. Así por ejemplo, puede leerse en él «No está permitida la instalación de cualquier objeto en la vía pública, ni la colocación de elementos de transporte de energía eléctrica o cables telefónicos u otro tipo de materiales en las fachadas de los edificios o atravesando las calles». «No están permitidos los letreros luminosos que por su dimensión o características no se integren en el ambiente medieval de la ciudad. No está permitida la colocación en fachadas o muros de cualquier propaganda política u otra publicidad. La Cámara Municipal dispone de carteles para aquel fin». Igualito, igualito, que aquí, como fácilmente habrán podido comprobar.

SAN ISIDRO Y LAS LLUVIAS

San Isidro se ha portado, este año y nos ha traído las lluvias. En agradecimiento el campo se está vistiendo de sus mejores galas en honor de su santo patrón. Como este año ha caído en domingo serán muchos más los niños que hayan podido acercarse a la ermita y tirar de las esquillitas. Toda una tradición.

MERY

JOSE ALONSO

Medicina Interna
Corazón y Nutrición
RAYOS X
Consulta:
Espolón, 24, 2.º
Teléfono: 20 19 12

I. LOPEZ SAIZ

Neuro Psiquiatría
Consulta, de 12,30 a 2
Plaza de Sto. Domingo
de Guzmán, 8, 1.º
Teléfono: 20 34 78

Ramón Llorente

TRAUMATOLOGIA,
HUESOS Y
ARTICULACIONES
Consulta, de 12,30 a
2,30
Queipo de Llano, 2,
4.º izquierda. (Frente
a Establecimientos
Campo). Tels. 203900
y 204781 y Clínica de
San Juan de Dios,
de 4 a 5,30

DR. RENEDO

RIÑON Y VIAS
URINARIAS
Concepción, 15
Teléfono 20 73 76
Previas horas
concertadas.

Arias Martínez Mata

CARDIOLOGO
Avenida de los Reyes
Católicos, 8, 2.º E
Teléfono: 22 51 48

V. Ojeda Carcedo

APARATO DIGESTIVO
Y NUTRICION
METABOLIMETRIA
Análisis clínicos.
Rayos X
Consulta, de 10 a 1 y
4 a 6
Vitoria, 20-2.º
Telfs.: 203667 y 218966

LOS DOMINGOS

Dedicado a los BURGALESES

ESPECIAL
DOMINGO

Diario de Burgos

Páginas especiales
en Diario de Burgos

OPTICA IZAMIL

GRADUACION GAFAS - ADAPTACION LENTILLAS

CON ORDENADOR OPTICO

LAIN CALVO, 28

Registro Colegio de Opticos con el N.º 332.

UNSAIN

GRADUACION GAFAS - ADAPTACION DE
LENTILLAS BLANDAS Y RIGIDAS
Y AHORA TAMBIEN DE USO CONTINUO
OPTICO DIPLOMADO
Registrado Colegio Opticos N.º 253

ESPECTACULOS

«CARMEN»

ENSAYO GENERAL CON TODO

La difícil facilidad con que Saura juega la carta de la renovación

Por José L. SAIZ



Al primer golpe de vista, no le podía parecer a Carlos Saura en exceso estimulante el desafío de rodar a continuación de «Bodas de sangre», personalísima versión del drama lorquiano, otra película que, de un modo necesario, fatalista diría yo habría de adentrarse por los mismos e intrincados vericuetos del cine musical y de los «espasmos» coreográficos del baile español; hacerlo casi con los mismos actores y contando como ayuda, casi con los mismos elementos. Sin embargo, las lanzas se han tornado cañas y nadie, después de haber visto «Carmen», se atreverá a decir que Carlos Saura se ha plagiado a sí mismo, o que la última película es una versión corregida y aumentada de la anterior, porque sencillamente, esto no es así; Saura ha sabido liberarse del remolino de aguas turbulentas que amenazaban con ahogarle, y es

por ello que podemos concluir que el reto, ese desafío poco estimulante a primera vista era más, mucho más de lo que podíamos suponer, rizar el rizo del «más difícil todavía» que Saura se ha planteado desde el primer golpe de manivela, a la hora de rodar «Carmen», su «Carmen».

Porque hay otro aspecto, importante también, y muy digno de ser tenido en cuenta, a la hora de encarar el proyecto. La ópera de Georges Bizet y la novela de Próspero Mérimée habían sido llevadas al cine más veces que las aventuras de Tarzán y el Hamlet shakespeariano, por lo que ofrecer una versión más de la célebre cigarrera de Triana pocos atractivos podía reunir y escaso era el relieve que podía añadir al prestigio de la filmografía «carmelitana», a no ser que Carlos Saura tuviera la suficiente seguridad de que sería capaz de recrear esta

leyenda tamizándola con su personalísima manera de entender el cine, y había aquí, indudablemente, un segundo desafío tan estimulante como el primero.

Dotada de una larga serie de claves intransferibles, propias y diferenciadoras, «Carmen» (película de Carlos Saura) consigue algo que difícilmente podría esperarse a la vista de sus preparativos, de sus antecedentes (algunos de ellos muy ilustres: Pola Negri, Dorothy Dandridge o Dolores del Río) y de sus «aprioridades» —perdón por la palabreja—, con un Antonio Gades, dispuesto sin duda, a ofrecernos otro nuevo recital de su arte y de su saber hacer en la escena, que se daba por sentado, casi al tiempo que por sentido se daba que volveríamos a ver los mismos ritos, la misma crispación interpretativa, la misma sequedad expresiva, entre chulesca y suficiente, entre segura y distanciadora. Sin embargo, nada nos ha sorprendido tanto en esta nueva aparición de Antonio Gades ante la cámara de Teo Escamilla en una nueva —y lo de nueva va con segundas intenciones puesto aquí— de Carlos Saura, como las matizaciones de que ha dotado a su personaje polifacético, diverso y al mismo tiempo, unívoco e inconfundible. Vaya por delante, pues, que el desafío se ha hecho estimulante por obra y gracia del buen hacer y que cualquier parecido de «Carmen», no ya sólo con su más directo antecedente, «Bodas de sangre» sino también con las múltiples versiones de la obra (29 exactamente) de Jacques Feyder, de Raoul Walsh (hizo dos películas sobre el mismo mito), Chaplin, Frank Lloyd, Otto Preminger o Florian Rey por citar a algún autor español que también los hubo, escapa a todo tipo de consideraciones y aporta algo que la diferencia de forma inequívoca de todas ellas.

Algo hay en común —resultado inevitable—, sin embargo, entre las dos últimas películas de Saura: su carpintería. Pero no se puede decir que haya en su vertebreción otra cosa que no sea el deseo la ambición más bien, de superar lo hecho, perfeccionándolo hasta límites increíbles, simplemente, hasta donde el genial Saura es capaz de

tando a la historia (mejor diríamos leyenda o mito) de Próspero Mérimée, una lectura trascendente, universal, que se complementa con la música de Georges Bizet, punteada en muchos momentos por la guitarra, taurmatúrgica casi, de Paco de Lucía Y que a nadie se le ocurra pensar a estas alturas del comentario que estamos alabando innecesariamente lo que por algunos, más que una recreación personal, pueden estimar una versión arbitraria del texto y la partitura. «Denegada la protesta». Saura, dotando a la película de un doble nivel ficción-realidad o realidad-ficción, tanto monta, pone el énfasis de su recreación al distinguir lo que está en el libro de Mérimée o en la ópera de Bizet y lo que está en el dominio público de las gentes. Esa mujer liberada, «escasa» todavía entre nosotros, pero profundamente real, evidentemente, de carne y hueso, que podemos encontrarnos cualquier día, rebelde con causa, amigo de todos y de nadie, no está dibujada, perfilada, ni siquiera está imaginada por Mérimée, que apenas tuvo tiempo de sospecharla en su fugaz viaje a la Sevilla de principios del pasado siglo. Ni siquiera, la Carmen de Saura es una mujer de aquel tiempo. La Carmen de Saura es una mujer de hoy, que tal vez no sea representativa, pero que sí es al menos, ilustrativa de una cierta «fauna» no genuinamente española, sino necesariamente universal. Parece incrustada aunque realmente no lo está, en el contexto de lo que los hombres entienden como el «oficio más viejo del mundo». Es sólo —nada más y nada menos— que la mujer fuerte y liberada que basa su seducción precisamente en esas premisas de fortaleza y libertad.

En esta intermitente conjugación de lo real y lo imaginario, sólo una vez han jugado Saura y Gades la carta de lo confuso: el baile de las cachavas, prodigio de ritmo y coreografía. Toda la película podía perfectamente haberse convertido en una especie de charada salpicada por el orlismo donde la imaginación hubiese vagado libremente, pero no ha sido así y gra-

cias a ello, la linealidad de la película nos depara un espectáculo perfectamente lúcido que nada tiene de ensañación y que por momentos, se convierte en fiel biografía o en aventura sentimental, fatalmente sellada por el signo de lo trágico, desde el momento en que aparece en escena la figura inquietante de quien todos sabemos que se hará con el ambicionado papel de la obra: Laura del Sol, una mujer a la que el cine pocos serán los momentos de esplendor que puede deparar-

le, porque su arte impone una serie de condicionantes que difícilmente se dan en este cine que ahora se gasta mundo adelante.

Puede apuntarse como resumen final que tanto Gades como Saura han hecho una película distinta, original, y además, la han hecho demostrando un vigoroso cuidado, un amoroso mimo por ofrecer algo lo más cercano posible a la perfección cinematográfica, de la que tanto y tanto se habla y tan pocas veces se consigue.

CORDON

TODOS LOS LUNES (NO FESTIVOS) DIA DEL ESPECTADOR BUTACA 125 PESETAS

5,30, 7,45 y 10,30
Con mucho y buen humor, un carcajeante homenaje de nuestros días al año cero: el desmadrado estreno «DOS HORAS MENOS CUARTO ANTES DE JESUCRISTO»

Color. Con Coluche (en Ben-Hur-Carnachus), Serrault (en Julito César) y Jean Yanne (en Pacus el del taxi). Relax y carcajadas «DOS HORAS MENOS CUARTO ANTES DE JESUCRISTO» (Mayores 18)

GOYA

¡Atención! Hoy en sesiones 5,30, 7,45 y 10,30 noche. Una historia cruel y violenta que retrata una realidad latente

«EL REGRESO DE LOS PERROS CALLEJEROS»

Color. con Valentín Trujillo y Ana Luisa Peluffo. ¡Ya están aquí otra vez...! ahora con más violencia y odio

«EL REGRESO DE LOS PERROS CALLEJEROS»

Una historia que parece no terminar nunca (Mayores 16 años)

TIVOLI

TODOS LOS LUNES (NO FESTIVOS) DIA DEL ESPECTADOR BUTACA 125 PESETAS

(El cine vanguardia de Burgos) 5,30, 7,45 y 10,30 Otra vez... ¡Otra primicia! Estrenamos como acontecimiento la película española seleccionada a competición en el Festival de Cannes 1983

«CARMEN»

Color. Antonio Gades, Laura de Sol, Paco de Lucía, dirigidos por Carlos Saura

«CARMEN»

Una de las más libres y bellas películas «CARMEN» (Tolerada menores)

CALATRAVAS

TODOS LOS LUNES (NO FESTIVOS) DIA DEL ESPECTADOR BUTACA 125 PESETAS

5,30, 7,45 y 10,30
Estrenamos... ¡La película más cruel de la historia del cine!

«SAMURAI (ESPADA Y SORTILEGIO)»

Color. Con Tomisaburo Wakayama —como Lobo Solitario— La terrible historia de cómo educar a un cruel asesino de dos años...

«SAMURAI (ESPADA Y SORTILEGIO)»

Con inimaginables peleas nunca vistas en la pantalla (Mayores de 18 años)

GRAN TEATRO

HOY

A las 5,30, 8 y 10,45 noche
Una de las más grandes películas de nuestro tiempo

Por vez primera en su versión íntegra «JOHNNY COGIO SU FUSIL»

Un film de Dalton Trumbo
Primer Premio en el Festival de Atlanta EE. UU., Cannes y Festival de Festivales de Belgrado (Aut. may. 16 años)

CONDAL

HOY

Continúa de 4 a 12

«LA CAMA»

Todo lo que se puede hacer o decir del sexo, pero mucho más divertido

— Y —

«SABANA VIOLENTA»

(Hombres salvajes, bestias salvajes 2.ª parte) ¡Impresionante! ¡Sobrecogedor! (Aut. may. 18 años)

AVENIDA

5,30, 7,45 y 10,30
Estreno arrrollador

«LA ENFERMERA, EL MARICA Y EL CACHONDO DE DON PEPPINO»

Lino Banfi, Pamela Prati. La comedia más «verde» de todos los tiempos

«LA ENFERMERA, EL MARICA Y EL CACHONDO DE D. PEPPINO»

Arrrolladora, pícaro, atrevida y auténticamente divertida (Mayores 18 años)

CONSULADO

¡Atención! Hoy, en sesiones 5,30, 7,45 y 10,30. Una caliente mujer joven y casada

«LOS SUEÑOS HUMEDOS DE PATRIZIA»

Color. Clasificada «S»
Mi afecto es para el marido y mi amor para mi amante. Se advierte al público que por su temática y contenido puede herir la sensibilidad

«LOS SUEÑOS HUMEDOS DE PATRIZIA» (May. de 18 años)

DU CAL

«OPERACION ISLA DEL OSO»

Donald Sutherland, Vanessa Redgrave, Richard Widmark. De grandes emociones

— Y —

«LAS AVENTURAS EROTICAS DEL SOLDADO NEUMAN»

Clasificada «S»
Por su temática puede herir la sensibilidad del espectador (Rig. 18 años)



PASATIEMPOS BURGALÉSES

Por ANA HERVAS CRESPO

DAMEROGRAMA

| | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | A | B | C | D | E | F | G | H | I | J | K | L | M |
| 1 | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | |

CRUCIGRAMA BLANCO

| | | | | | | | | | | |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| 1 | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | |

HOJA del LUNES
BURGOS

Al resolverlo hay que dejar 14 cuadros en blanco.
Las definiciones en MAYUSCULAS corresponden a datos sobre Burgos.

- A 2-M 4-F 1-D 6-L 5-F Trastada.
- B 2-E 4-K 3-G 1-M 5-C Extraordinario.
- C 4-A 5-H 6-I 6-J 3-I Hablar.
- D 3-E 2-G 3-J 4-B 1-F Hables con Dios.
- E 4-I 5-B 2-K 3-D 6-C Adornen con orlas.
- F 1-B 3-K 6-E 4-L 4-H Comparación.
- G 5-M 5-L 6-B 2-H 1-J Se abstenga de comer y beber.
- H 5-D 1-G 3-C 6-H 2-A Mezquino, tacaño.
- I Z 1-L 3-A 5-I 3-L Pego, apaleo.
- J 1-E 4-G 5-A 6-K 2-J Banquete.
- K B 3-H 1-I 6-M 4-E Pruebas de afecto.
- L 5-J 4-C 1-K 2-D 6-G Apócope de alguno.
- M 5-E 3-B 2-C 6-F 1-A Malecón, rompeolas.

CONJUNTO: Fragmento de la obra: "Historia de Aranda de Duero".
CLAVE: Autor de dicha obra.

- HORIZONTALES - 1. Castro. RIO BURGALÉS. - 2. Indios aborígenes de Colombia y Venezuela. 50. - 3. RIO BURGALÉS. Existan. - 4. Primera letra de nuestro alfabeto RIO BURGALÉS Rece - 5. Especie de ajedrez chino. Elle. - 6. Al revés nombre de una consonante, que necesita el apoyo de la vocal u. Río holandés de la provincia de Brabante. - 7. Río holandés de la provincia de Groninga. RIO BURGALÉS - 8. RIO BURGALÉS - 9. Astilla de madera muy resinosa. Daos la vuelta. - 10. RIO DE LAS PROVINCIAS DE BURGOS Y VALLADOLID. Sodio.
- VERTICALES - 1. RIO DE LAS PROVINCIAS DE BURGOS Y VIZCAYA. Infusión. - 2. Plátano de Indias. RIO BURGALÉS Existe - 3. Tegumento fibroso y elástico que cubre el cuerpo de algunos animales Plata. - 4. RIO BURGALÉS Dios egipcio del Sol. Uranio. 5. Personificación de la aurora en la antigua mitología griega. Apremia. - 6. Pronombre personal reflexivo. Símbolo de la proposición universal afirmativa. En romanos: 500, 50, 1, 5. - 7. Mil. Azufre Extraño. - 8. Enfermedad intestinal aguda indio de la tierra del fuego - 9. Nitrógeno RIO BURGALÉS - 10. Símbolo de la proposición particular negativa. RIO BURGALÉS. Agarradero.

SOLUCIONES

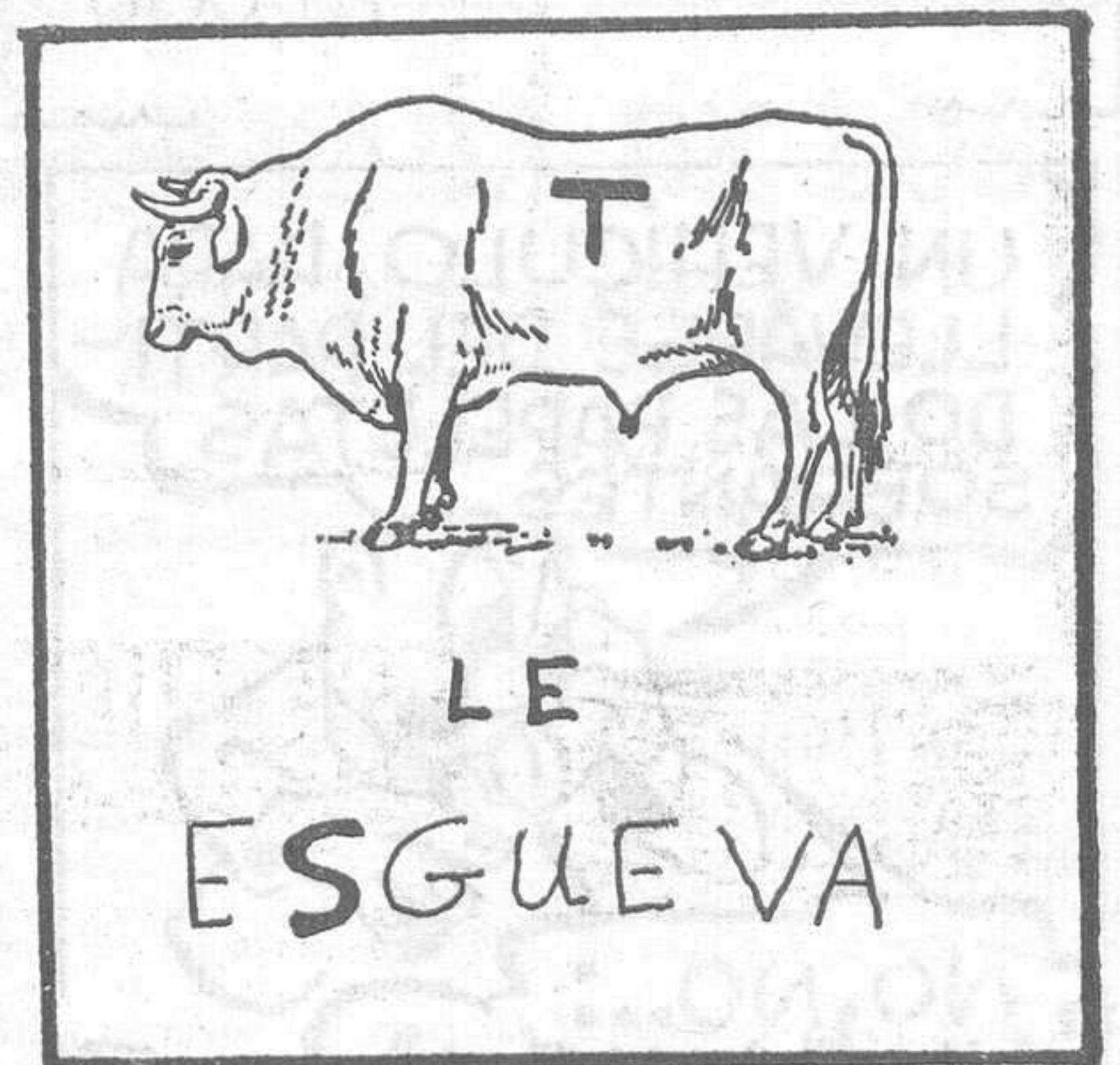
CLAVE: - Pedro Sanz Abad.
CONJUNTO: «Es casi seguro que en el primer tercio del siglo XI Aranda era ya un Municipio».
DAMEROGRAMA: A. Pica. B. Extra. C. Decir. D. Rees. E. Orden. F. Simil. G. Ayuna. H. Nimio. I. Zurro. J. Agape. K. Besos. L. Algun. M. Dique.
JEROGLIFICO 1: Tórtolas de Esgueva. (tor-t-o; LE; S de ESGUEVA).
FUENTELESPED, ARANDA DE DUERO Fundido.
TRANSFUSION DE LETRAS: 1. Confiar. 2. OCA.X.Es. 3. Piel.X.Ag. 4. EBR.O.Rd.X.U. 5. X.Es.Urge. 6. Oe.X.A.Div. 7. M.X.S.X.Rd. 8. X.Asq. 9. Ileo.Ond.X. 10. O.X.NELA.
VERTICALES: 1. CADAQUA.X.Te. 2. Abu.X. X.Nd. 3. X.X.ARLANZA. 4. X.X.ARLANZON. 5. GOLL. 6. uc.Ad. 7. Ad.X.RUDRON.X. 8. X.L.X. 9. DUERO.X.Seon. 10. ESGUEVA.
HORIZONTALES: 1. C. X.OMINO. 2. Abibes. 3. DUERO.X.Seon. 4. AXLOSAX.Ore. 5. GOLL. 6. uc.Ad. 7. Ad.X.RUDRON.X. 8. X.L.X. 9. DUERO.X.Seon. 10. ESGUEVA.
X.Nd. 11. Tépmano. 12. Tenedor. 13. 10. Sensato. 11. Tépmano. 12. Tenedor. 13. 6. Celeste. 7. Prelado. 8. Trucado. 9. Aprear. Minucia. 3. Pesbda. 4. Avenida. 5. Cortina. TRANSFUSION DE LETRAS: 1. Confiar. 2. OCA.X.Es. 3. Piel.X.Ag. 4. EBR.O.Rd.X.U. 5. X.Es.Urge. 6. Oe.X.A.Div. 7. M.X.S.X.Rd. 8. X.Asq. 9. Ileo.Ond.X. 10. O.X.NELA.

TRANSFUSION DE LETRAS

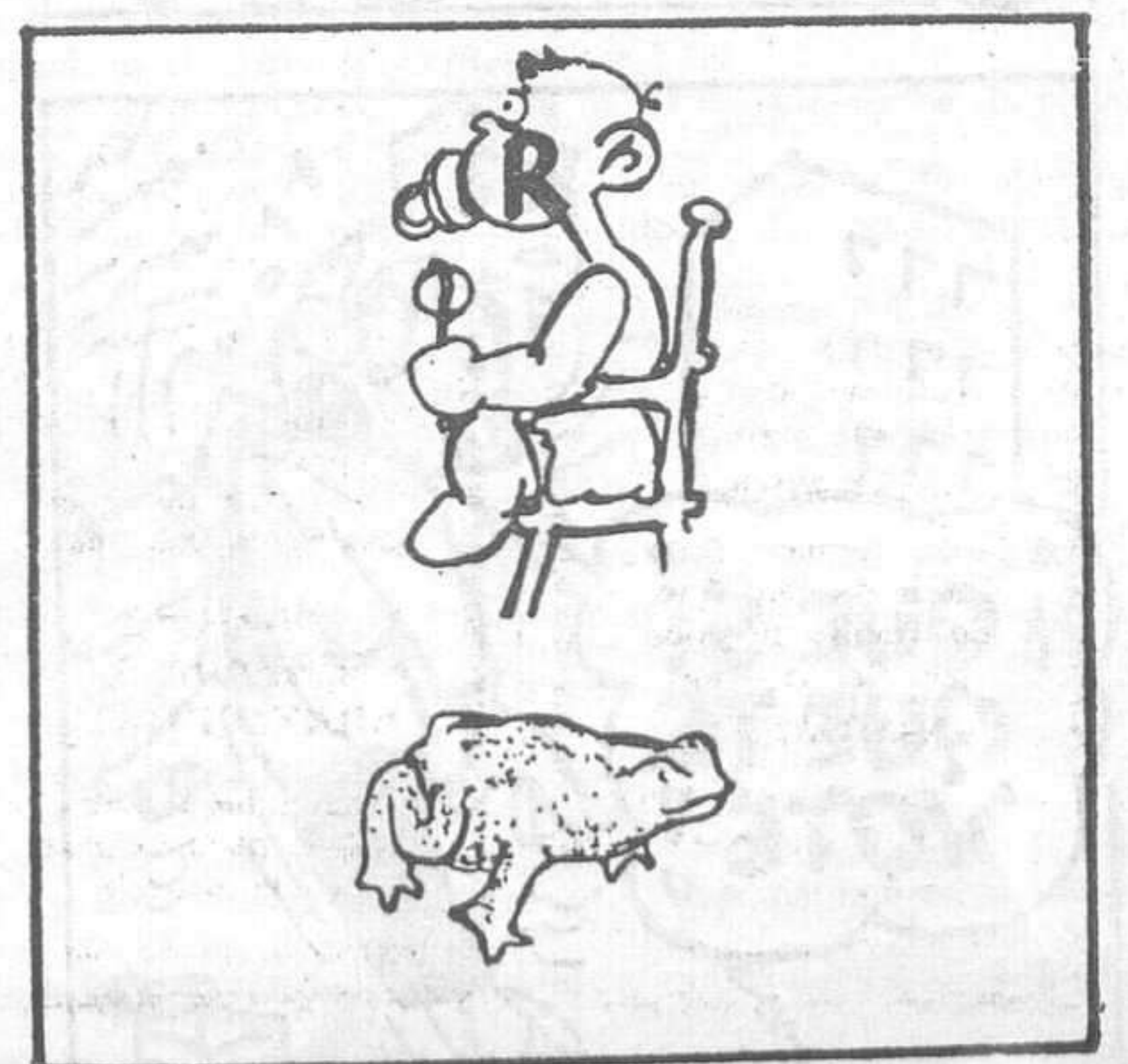
| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|----|---|---|--|---|---|
| C | O | F | I | A | 1 | | N | | T | E |
| C | U | R | I | A | 2 | M | N | | | |
| S | A | B | E | R | 3 | P | E | | | E |
| N | E | N | I | A | 4 | | V | | | D |
| D | O | T | A | R | 5 | C | | | | I |
| C | L | A | S | E | 6 | | E | | | T |
| P | E | D | A | L | 7 | | R | | | D |
| T | E | R | C | O | 8 | | | | | A |
| P | A | D | R | E | 9 | | | | | S |
| S | U | S | T | O | 10 | | E | | | N |
| P | O | E | T | A | 11 | | E | | | |
| T | O | R | R | E | 12 | | E | | | D |
| F | O | N | D | O | 13 | | U | | | I |

Si se completan las palabras de la derecha, tomando letras de la correspondiente de la izquierda, aparecerá en la columna central, de trazo más grueso, el pueblo natal del autor de la obra. «Historia de Aranda de Duero», don Pedro Sanz Abad; con las letras sobrantes de la izquierda podrá leerse el nombre del pueblo del cual es hijo adoptivo.

JEROGLIFICO



PUEBLO DE BURGOS



PUEBLO DE BURGOS

